



Kirchner firmó el decreto del acuerdo con las AFJP, destinado a bloquear futuros juicios. Lavagna sostuvo que con el canje "se aseguran los fondos de los afiliados"

"No tiene lógica que hagan juicio"

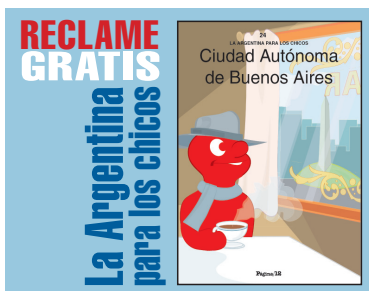
Páginas/4/5

CULTURA ESPECTACULOS

Alessandra Ferri, la primera dama de la danza

"Soy sólo una mujer que baila"

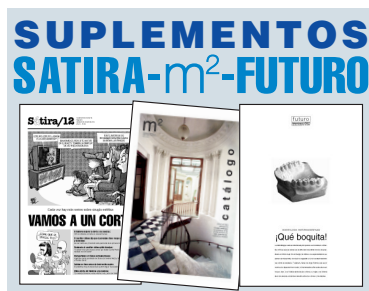
La nueva etapa de Spasiuk / Kodama perdió el juicio / "El amor", un largometraje a ocho manos



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 9 de octubre de 2004 - Año 18 - Nº 5714 - Precio de este ejemplar: \$1,70
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: \$7
Opcional Revista con CD Lo Mejor de Los Olimareños: \$8



DIOS

▲ Cecilia Bolocco llegó ayer a Ezeiza donde no pudo evitar el acoso periodístico. "No sabemos cuándo, pero cuando pueda Menem estará acá", empezó, antes de aclarar que ha "venido por unas horas tan sólo, espero que Maxi no me extrañe mucho". "Si Dios quiere, Menem regresará pronto", abundó. Pero los viajes del ex presidente pueden resultar sólo una ocupación menor para Dios. "Si Dios quiere -insistió, reiterativa, Bolocco-, buscaremos la hermanita para Maxi."

El segundo debate Kerry-Bush resultó más parejo

Choque sobre Irak, salud y economía

Páginas/16/17

4

Alineación y balanceo,
por Alfredo Zaiat

6

Y dale con el peronismo,
por Luis Bruschtein

Es el ex presidente de Costa Rica, acusado de corrupción en su país

Renunció el secretario general de la OEA

Página/15

32

Mujeres 1 - Hombres 0,
por Osvaldo Bayer

A las 15, contra Uruguay en el Monumental

Y ya lo ve, es el debut de José

Páginas/18/19

El riesgo de tener un arma en la casa

Apenas diez días después de la tragedia de Patagones, un chico de once años fue a su escuela en Cachi, Salta, con la 9 milímetros de su tío policía. Alcanzó a realizar dos disparos que impactaron en el techo y un pupitre. No hubo heridos. Los especialistas debaten sobre el efecto "imitación" Páginas/2/3

A REPETICIÓN



PÁGINA/12 PRESENTA LO MEJOR DE LOS OLIMAREÑOS

DOS CDS CON SUS
INOLVIDABLES
CANCIONES



CD 2

Cañada Zamora
Cachilo dormido
Milonga del fusilado
De cojinillo
El matrero
El clinudo
El hombre del mameluco
Cielo de 1969
Isla Patrulla
Angelitos negros
La sencillita
Candombe mulato
Los grandes caballeros
Sentados sobre los muertos
Tierra negra
Opa, Opa

Compra opcional \$8.

Mañana con el diario el CD 2.

Página/12



“Puede haber algún fenómeno que llamaría de contagio”, afirma el psicoanalista Tato Pavlovsky.

“La información puede promover lo que los norteamericanos llaman ‘crímenes publicitarios’”, dice Germán García.

Interrogantes sobre un posible efecto imitación

▲ Puede haber, por imitación, réplicas menores de Carmen de Patagones, como las hubo en Estados Unidos luego del episodio de Columbine, aunque no es seguro que ése sea el caso de Cach. Tres psicoanalistas y un sociólogo consultados por *Página/12* no destacan como un riesgo grave esa “imitación”, aunque admiten que es posible. Lo seguro es que la sociedad tiene miedo de que algo así se produzca, y en este sentido el caso de Patagones toma en sí mismo una dimensión traumática. En todo caso, según destacó Alberto Quevedo, titular de Flasco, “la gran pregunta se refiere al acceso que están teniendo los chicos a armas de fuego, y esta pregunta señala una responsabilidad de los adultos: los padres, las autoridades, la sociedad”.

El psicoanalista Germán García —titular de la Fundación Descartes— empezó por destacar “cómo muchos de quienes han opinado sobre el caso de Carmen de Patagones, de algún modo se han ofrecido a sí mismos: así, si quien habla es un psicólogo, el suceso demuestra la necesidad de que haya psicólogos en las escuelas; si se trata de un psicopedagogo, bueno, hay que efectuar cambios en la pedagogía que imparten esos establecimientos; desde una ideología difusamente progresista, lo que pasó fue, no cabe duda, un efecto de la globalización. El problema es que entre un acto individual y la elucidación de un fenómeno colectivo hay una brecha que no se llena fácilmente”. Llenarlo con demasiada facilidad, observa Germán García.

Entonces, ¿dónde podría encontrarse, en estos episodios, lo colectivo? “Si es cierto que el chico de Carmen de Patagones tiró primero dos tiros a las paredes, ¿qué reacción vio en los otros que lo hizo seguir y tirar a matar?”, pregunta García, señalando así la diferencia entre Patagones y Cachi, y continúa: “Eso que el chico pudo haber percibido, ni él mismo lo sabe, y por lo tanto no lo sabe nadie. Sostener que el problema estuvo en la escuela, en el chico, en la familia, no son más que intentos de zurecir un tejido que se rompió”.

En cuanto a la posibilidad de imitación o contagio, “sería mejor llamarla ‘efecto dominó’ y, sí, no hay

Para los especialistas, las réplicas de un suceso como el de Carmen de Patagones son posibles, aunque no es seguro que éste haya sido el caso. La clave está en el acceso de los niños a las armas de fuego y la responsabilidad de los adultos.

por qué descartarla; hace unos años, en Gobernador Gálvez, Santa Fe, se suicidaron varios jóvenes con poco intervalo. El hecho mismo de la información puede promover lo que los norteamericanos llaman ‘crímenes publicitarios’, con los que el sujeto trata de salir de la angustia del anonimato. Pero esto también depende de cómo los medios traten la información”, advirtió García.

Según observó el sociólogo Luis Alberto Quevedo—titular de Flasco—, “está demostrado que las ecuaciones de imitación no funcionan: cada persona, cada chico se atiene a cómo funcionan principios ordenadores que están en relación con su familia y su propio medio social, sin perjuicio de examinar la responsabilidad de los medios en la espectacularización de este tipo de noticias”. En cualquier caso, “estos sucesos conmueven en tanto sus protagonistas son tan jóvenes y adquieren cierta frecuencia en el ámbito de la escuela”.

Por una parte, aclaró Quevedo, los casos de Patagones y de Cachi “no son exactamente de violencia escolar sino de violencia que sucede en

la escuela”. Y, sobre todo, “no me parece que deban leerse como una especie de epidemia: hay millones de chicos que van a la escuela todos los días sin que se presenten situaciones parecidas. Siempre hubo en las escuelas conflictos, incluso trompadas, que la institución escolar fue y creo que sigue siendo capaz de procesar”. Pero hay una diferencia, advirtió el titular de Flasco, y es que esta violencia incluye armas.

“La gran pregunta se refiere al acceso que están teniendo los chicos a armas de fuego. Y esta pregunta señala una responsabilidad de los adultos: los padres, las autoridades, la sociedad”, destacó Quevedo.

El psicoanalista Sergio Rodríguez, director de la revista *Psyché Navegante*, admitió que “sí, puede haber imitación. En Estados Unidos, el caso de Columbine estuvo precedido y sucedido por otros, que no alcanzaron su dimensión ni su trascendencia. Al fin y al cabo en la imitación está la estructura básica de lo que Freud describió como ‘identificación histérica’, la más habitual en los fenómenos de masa: el ejemplo que él daba era el de un internado de señoritas donde una de las chicas, al recibir una carta con la que su novio la abandona, sufre un ataque de histeria, y las demás ‘la imitan’; se identifican con ella porque comparten un mismo deseo insatisfecho”.

El psicoanalista y dramaturgo Eduardo Pavlovsky estimó que “puede haber algún fenómeno que llamaría de contagio, en el sentido que Gilles Deleuze le da a este término; eso que pasó en el Mayo Francés o acá en la Argentina en el 2001, cuando la gente salía a la calle y eso hacía que otros salieran; es que el cuerpo, en movimiento, contagia. Y en la Argentina hay un clima de violencia imperante que podría facilitar esto. Sin embargo —puntualizó Pavlovsky—, no veo motivos para que esto se extienda mucho”.

“Lo cierto —agregó Pavlovsky— es que el caso de Carmen de Patagones está suscitando temor, actuando quizás a la manera de situación traumática en sí mismo. Y podría ser oportuno en los colegios, por ejemplo mediante grupos operativos, avanzar en diagnósticos personales y sociales para muchos chicos hoy desatendidos.”

EL PROTAGONISTA FUE UN CHICO DE 11 AÑOS, EN UNA ESCUELA DE SALTA

Otra vez disparos dentro de un aula

Por Mariana Carbajal

▲ Dos disparos quebraron ayer la tranquilidad bucólica de Cachi, el más bello de los pueblos de los Valles Calchaquíes salteños. Como hizo días atrás Junior en Carmen de Patagones, un alumno de sexto grado, de apenas 11 años, sacó de su mochila escolar una pistola 9 milímetros y gatilló dentro de un aula. Pero no apuntó a sus compañeros: tiró al techo y a una silla vacía. No hubo heridos. “Pudo ser una tragedia, pero todo resultó bien. Dios estuvo allí en ese momento”, atinó a decir la directora de la escuela, Raquel Patrana de Aramayo, conmovida por el hecho como el resto de la comunidad local. El arma pertenecía a un familiar del chico, un suboficial de la policía provincial, que se encontraba de vacaciones en la ciudad de Salta. “Es un buen alumno, un chico totalmente normal. Lo único que puedo pensar es que hubo un efecto de imitación de lo sucedido en Carmen de Patagones. No le encuentro otra explicación”, evaluó anoche ante *Página/12* el ministro de Educación de Salta, Juan José Fernández.

Ayer, el uniformado fue suspendido provisoriamente en sus funciones y se le inició un sumario administrativo para deslindar su responsabilidad en el episodio. “Reglamentariamente debería tener el arma a su cuidado”, recordó a este diario el director general de Seguridad de la provincia, comisario mayor Amado Gaspar. El chico, cuyas iniciales son G.R., fue inmediatamente trasladado al hospital local. Allí pasó todo el día y la noche custodiado por un policía y en compañía de su madre, que es docente de la misma EGB Victorino de la Plaza donde sucedió el episodio. G.R. quedó a disposición de la jueza de Menores de Salta Silvia Bustos Ralle, quien habría ordenado que hoy sea trasladado a la Comisaría del Menor de la capital provincial.

“Nunca había sucedido algo así en Cachi”, señaló con estupor la jefacomunal, María Flores de Guitian. En Cachi, la gente deja la puerta de sus casas y de los autos abiertas. Es una localidad turística, paradisíaca, de alrededor de 3 mil habitantes, donde también hay minifundistas dedicados a la plantación de pimentón, verduras y frutales y pequeñas bodegas. Algunos pobladores crían cabras y ovejas. Se encuentra a 2280 metros sobre el nivel del mar, a 157 kilómetros al oeste de la ciudad de Salta. “Todos se conocen”, describió el médico cirujano Vicente García, director del hospital Harne Hoygaard, ubicado justo enfrente de la escuela, la única primaria del lugar, a la que concurren poco más de 700 alumnos en dos turnos.

G.R. va a la mañana. Como todos los días, ayer entró al aula de sexto grado con sus compañeros y la maestra poco después de las 8. De pronto, casi a las 8.15, sacó el arma de la mochila e hizo los dos disparos. “Uno dio en el techo y el otro en el asiento de una silla e hizo impacto después en el soporte de la mesita”, relató la directora. La maestra le pidió que saliera de la clase y afuera se encontró con su mamá. Según describió Aramayo, los dos abrazados, arrodillados, lloraron desconsoladamente. El chico ya había dejado la pistola en el piso. Y Aramayo se ocupó de levantarla y llevarla a la direc-

El hecho ocurrió en Cachi, en los Valles Calchaquíes, pero conmovió a todo el país, sacudido todavía por la tragedia de Carmen de Patagones. El niño llevó a la escuela la pistola de un familiar, que es policía, y disparó dentro del aula. No hubo heridos.

ción. “El arma estaba cargada con más proyectiles”, acotó. Le quedaban siete, precisó. Al parecer, no tenía demasiada pericia para manejarla. “Creo que quiso llamar la atención”, evaluó el director del hospital.

G.R. tiene tres hermanos. Los cuatro viven con su mamá en el barrio Luján, a dos kilómetros del centro del pueblo. Su papá es comerciante y suele pasar varios días de la semana en la capital salteña.

La noticia corrió a gran velocidad. Enseguida llegó la policía, la intendenta y el director del hospital. El chico “estaba nervioso, con llanto, cuando me vio se levantó, me abrazó, se partía en llanto”, contó a *Página/12* García, que lo conocía a G.R. de haberlo atendido y también a la mamá porque fue maestra de uno de sus hijos. El médico pidió una ambulancia y llevó al chico al hospital, donde quedó acompañado por su madre. “Clínicamente no tiene absolutamente nada, está más tranquilo”, comentó por la tarde. El Ministerio de Salud de la provincia envió a Cachi tres psicólogos para atender al chico y a su familia. También llegó al pueblo la viceministra de Educación provincial, Graciela Moedas, con un equipo de psicopedagogos y asistentes sociales para trabajar en la contención de los docentes, los padres y los alumnos de la escuela. En la tarde de ayer hicieron la primera reunión con la comunidad educativa. El martes está previsto que continúen las clases normalmente.

“Es un excelente alumno desde lo pedagógico, muy incluido dentro del grupo. No es un niño que llamara la atención, no tenía antecedente de mala conducta ni de violencia según nos dicen los maestros”, comentó sobre G.R. Lilia Ovejero, coordinadora de los equipos interdisciplinarios del Ministerio de Educación. En la EGB Victorino de la Plaza no hay gabinete psicopedagógico. Ovejero anunció que a partir de este caso incorporarán uno.

¿Cómo llegó el arma a manos de G.R.? Se sabe que pertenece a un pariente de apellido Díaz, que es cabo de la policía salteña en el destacamento de Payogasta, a unos diez kilómetros de Cachi. Según explicó a *Página/12* el director general de Seguridad de la provincia, Díaz vive en una habitación de la casa de una tía



Gentileza Tribuno de Salta

Como todos los días, ayer entró al aula de sexto grado con sus compañeros y la maestra, a las 8. De pronto sacó el arma de la mochila e hizo los dos disparos. Uno dio en el techo y el otro en una silla.

del chico, hermana de la mamá. Pero su familia vive en la ciudad de Salta. “Estaba de licencia hasta el 26 de octubre, en la ciudad de Salta. Dejó el arma en la habitación cerrada con llave, en un ropero. Pero la dueña de casa abrió el cuarto para limpiarlo y habría quedado sin llave. Y el chico entró y agarró la pistola, que no tenía el cargador colocado”, dijo el comisario mayor Gaspar.

En diálogo con *Página/12*, Ovejero destacó “lo bien que la escuela manejó la crisis con el apoyo de toda la comunidad”. Apenas sucedido el episodio, el director del hospital, junto con el cura del pueblo y la directora, charlaron con los compañeros de G.R. y hasta rezaron una oración. Los otros cursos pasearon por la plaza cercana. Después, las clases siguieron con normalidad.

Como en la mayoría de las escuelas del país, en las aulas de la Victorino de la Plaza se reflexionó sobre la tragedia de Patagones. “Uno no sabe cómo se debe tratar el tema. Tal vez se le dio demasiada trascendencia, pero tampoco se lo puede ocultar”, comentó, con preocupación y desorientación, Evangelina Romero, docente y mamá de dos alumnos de la EGB de Cachi.

LA RESPONSABILIDAD DE LAS FUERZAS DE SEGURIDAD

Armas al alcance de la mano

Por Raúl Kollmann

▲ Se trate o no del producto de un posible “efecto imitación”, en el caso de Salta vuelve a quedar en evidencia, como en Carmen de Patagones, el hecho de que los integrantes de las fuerzas de seguridad, violando los reglamentos, sigan sin tomar las precauciones para impedir que sus hijos o familiares accedan a las armas. Las normas indican que las pistolas deben guardarse desarmadas, o sea sin el cargador puesto, con el seguro activado y lejos del alcance de los familiares. En lo sucedido en Salta, al menos, el chico no había aprendido a usar el arma, algo que sí ocurrió en Patagones, donde Junior acertó nada menos que diez de los trece o catorce disparos. Según coinciden numerosos juristas, la Prefectura en Patagones y la policía provincial en Salta son responsables del arma y por lo tanto cargan con las consecuencias legales que se producen, por ejemplo, cuando sus hombres no la guardan adecuadamente.

El criminalista Raúl Torre advirtió en *Página/12*, horas después de las muertes en Patagones, que habría un efecto imitación. “Hoy los medios de comunicación reproducen a una escala enorme todo lo que ocurre y es notorio que un hecho producido en Patagones tenga efecto imitación en una ciudad chica del norte. Hay otra contradicción de importancia que se debe estudiar en profundidad. Los medios presentaron al chico que disparó en Patagones co-

mo una víctima. Y en verdad lo es, porque se trató de un brote de locura. Pero al presentarlo públicamente como una víctima está el problema de que otros chicos, que están en una situación de riesgo, se sientan tentados a vengarse de quien sea con el aliciente de ser también considerados víctimas”, dijo el experto.

Más allá del efecto imitación y de los aspectos psiquiátricos, para los criminalistas resulta evidente que la clave está en el fácil acceso a las armas. Las normas de las fuerzas de

seguridad sobre la forma de guardar una pistola reglamentaria tienden a relajarse en muchas casas, mientras los hijos se van formando en la idea de que “el uniforme y el arma dan poder frente a sus compañeros y los hacen sentir de ‘otra clase’”, como analizó el psiquiatra Roberto Fessel. Llegada determinada edad, muchos preadolescentes y adolescentes quieren exhibirse con el arma, lo que a veces hacen dentro de su casa con un amigo y otras veces deriva en sacar la pistola y llevarla al colegio.

EN CASA, DE FRANCO Y ARMADOS

La portación peligrosa

▲ “Desde el CELS venimos proponiendo revisar el tema de la portación de armas por parte de policías que estén fuera de servicio desde 1998 –sostuvo Andrea Pochak, directora adjunta del CELS–. En muchos países desarrollados, los policías cuando se retiran de sus puestos de trabajo no tienen que llevar el arma a sus casas y tampoco cuando están de franco. Esa es una medida interesante, pero muy difícil de conseguir en la Argentina, donde el marco de inseguridad que se vive hace que se le dé mayor poder a la policía.” Por otro lado, según el Registro Nacional de Armas (Renar), existen cerca de un millón de armas de fuego en poder de civiles.

“La portación de armas por parte del personal policial que está fuera de

servicio es peligrosa cuando no se toman los recaudos necesarios”, opinó Pochak. Pero también es preocupante el aumento de la portación de armas por parte de personas que no pertenecen a las fuerzas de seguridad.

El uso de armas de fuego por parte de efectivos fuera de servicio o retirados tiene consecuencias letales también para ellos: en el primer semestre de 2004, más de la mitad de los policías muertos en enfrentamientos estaba de franco y un cuarto estaba retirado. Sólo el 15 por ciento estaba de servicio en el momento de su muerte.

Voceros del Renar informaron que “los menores de edad tienen acceso a polígonos donde se realizan prácticas de tiro y acompañados por padres o tutores manejan armas de aire comprimido y de bajo calibre”.



Alineación y balanceo

Por Alfredo Zaiat

En muchas ocasiones, en las sociedades, en el debate económico, en fin, en la vida de cada uno, es usual que lo relevante pase inadvertido y lo superfluo tenga un espacio desproporcionado en la atención que se le presta. En las últimas semanas se verificaron varios casos contundentes de ese comportamiento de desconexión, de confusión entre lo principal y lo accesorio. Y en todos ellos estuvo involucrada la Corte Suprema de Justicia, que con una serie de fallos con impacto en la economía avanzó en la ineludible tarea de reparación de los desaguizados de los '90. Más allá de las implicancias prácticas de esas sentencias, sus contenidos no han tenido la debida difusión. Esos fallos son trascendentales, con profundos fundamentos que, como advirtió con lucidez el ex juez del fuero del Trabajo en la provincia de Buenos Aires Moisés Meik, propone a la sociedad un impostergable debate cultural sobre el significado sustancial de la Constitución Nacional, sus valores y compromisos con los derechos humanos sociales universales. El máximo tribunal, con criterios de independencia que desorienta a nostálgicos de los noventa, empezó a corregir con cuatro recientes sentencias en materia laboral y previsional la doctrina seguida por ese mismo cuerpo en tiempos de la mayoría automática menemista.

La primera se ocupó de la supresión del tope a la liquidación de jubilaciones, limitación que había sido impulsada en su momento por el entonces todopoderoso ministro de Economía, Domingo Cavallo, con ese desparpajo de desconocer derechos adquiridos de trabajadores. Luego la Corte también eliminó el tope a las indemnizaciones por despidos sin justa causa que se venía aplicando desde 1991. Después dejó sin efecto el "sistema de la Justicia Federal" para los juicios por accidentes del trabajo, que constituía para los empleados una barrera para reclamar. Y, finalmente, el fallo que más ha impactado en el ámbito financiero y empresario fue la declaración de inconstitucional de un artículo clave, el 39, de la Ley de Riesgo del Trabajo, por el cual se impedía a las víctimas de accidentes laborales recurrir al Código Civil para solicitar una indemnización integral por los daños sufridos.

En estos días que el resucitado Grupo de los Siete, que reúne a las principales cámaras empresarias, ha emitido un comunicado advirtiendo que "la reciente decisión de la Corte Suprema ha de crear graves problemas a la producción y al empleo y creciente incertidumbre jurídica y económica, cuando no pasivos contingentes impagables para las empresas", resulta imprescindible conocer algunos de los fundamentos de ese fallo. Puede ser que a esos hombres de negocios, que han sabido mezclar con rapidez huevo, harina y leche para preparar unos panqueques que les permitieron darse vuelta del menemismo al kirchnerismo, todavía les queden reflejos noventista. Ciertos párrafos del fallo referido a las ART puede ayudarlos en la terapia forzada de rehabilitación para eliminar esos tics, como los que siguen:

◆ En la sentencia sobre accidentes del trabajo la Corte afirma: "Admitir que sean las leyes del mercado el modelo al que deban ajustarse las leyes y hermenéutica; dar cabida en los estrados judiciales, en suma, a estos pensamientos y otros de análoga procedencia importaría pura y simplemente invertir la legalidad que nos rige como Nación organizada y como pueblo esperanzado en las instituciones, derechos, libertades y garantías que adoptó a través de la Constitución Nacional".

◆ Otra parte de ese mismo fallo es un recordatorio

respecto a que el trabajador no debería ser un artículo descartable, como se habían acostumbrado los empresarios: "El valor de la vida humana no resulta apreciable con criterios exclusivamente económicos. Tal concepción materialista debe ceder frente a una comprensión integral de los valores materiales y espirituales, unidos en la vida humana y a cuya reparación debe, al menos, tender la Justicia".

◆ Y continúa en esa sentencia la Corte dando una lección de sentido común y revelando que sus actuales miembros tienen una sensibilidad e integridad humana para destacar: "Resulta claro que el hombre no debe ser objeto de mercado alguno, sino señor de todos éstos, los cuales sólo encuentran sentido y validez si tributan a la realización de los derechos de aquél y del bien común. De ahí, que no debe ser el mercado el que someta a sus reglas y pretensiones las medidas del hombre ni los contenidos y alcances de los derechos humanos. Por el contrario, es el mercado el que debe adaptarse a los moldes fundamentales que representan la Constitución Nacional y el Derecho Internacional de los Derechos Humanos de jerarquía constitucional, bajo pena de caer en la ilegalidad".

El consenso de ideas se ha corrido tanto a un extremo durante la década del '90 que un deslizamiento hacia el centro, que es simplemente hacer lo que hay que hacer, es decir respetar la Constitución, incomoda al mundo de los negocios. Recién cuando la Corte puso en evidencia que a un trabajador (Ignacio Aquino), de apenas 29 años, que sufrió un accidente laboral quedando con una incapacidad del ciento por ciento, le correspondía un resarcimiento total y de por vida de apenas 55 mil pesos por el régimen de ART, se dieron cuenta de que hay que modificar la legislación. Y el cambio que el G-7 nativo propuso fue simplemente aumentar los montos indemnizatorios.

La Corte también produjo otros fallos en estas semanas que revelan un cambio de época. Un par de ellos adelanta su predisposición a avalar la pesificación, que más allá de aspectos que tienen que ver con el corralito y la estafa a la confianza de los ahorristas en el sistema financiero, esa medida ha significado un avance extraordinario para la recuperación de la moneda doméstica, condición indispensable para aspirar a una política de desarrollo propia. Además, en otra sentencia, la Corte puso en su justo lugar reclamos millonarios de grandes empresas contra el Estado (desestimó una demanda de Nobleza Piccardo por una suma cercana a 17 millones de pesos), pedidos que son usuales pero que en la década pasada eran concedidos sin más.

El actual gobierno se presentó como uno de reparación más que de grandes transformaciones. Un taller mecánico de arreglos de los destrozos provocados por el fundamentalismo de los '90 en los ámbitos laboral (flexibilización, precarización, desocupación y empleo en negro), previsional (descalabro financiero y fiscal generado por las AFJP) y productivo (desarticulación industrial). En el liderazgo de la retórica parece que se quiere avanzar en esa dirección, pero ya sea por deficiencia en la gestión, o por la autolimitación debido a las restricciones de la negociación externa o, simplemente, porque lo que se pensaba en un momento hoy no convence tanto, el camino se presenta más sinuoso.

En cambio, la Corte Suprema, renovada con audacia por Néstor Kirchner, ha tomado la delantera, se ha puesto con más comodidad el mameluco, engrasado las manos y ha empezado a trabajar en serio en el taller con fallos que se han constituido en una consistente política reparadora de las abolladuras de los noventa.

KIRCHNER FIRMO EL DNU

Un decreto

El Poder Ejecutivo firmó el Decreto de Necesidad y Urgencia que plasma el acuerdo de reestructuración de deuda con las AFJP. El ministro Roberto Lavagna reiteró que el canje de títulos tuvo la función de preservar los ahorros de los afiliados. El próximo paso para completar la salida del default es la presentación de la oferta al resto de los acreedores, algo que Economía considera "más o menos inminente".

En la rueda de prensa en la que presentó el decreto, Lavagna afirmó que el acuerdo con las AFJP permitirá "revalorizar todas las tenencias de los afiliados que pasarán de tener títulos en default a tener títulos que serán objeto de pago en tiempo y forma". Según el ministro, a partir de ahora "no tiene ninguna lógica ni razón" que los afiliados inicien acciones judiciales contra las AFJP o que éstas las inicien contra el Estado.

Pensando en las derivaciones legales, los considerandos del decreto intentan precisar que el canje actual no es discriminatorio contra los fondos de las AFJP. El leit motiv parece ser equiparar la situación de esos fondos con los de los del resto del sistema financiero. Así se justifica el tratamiento dado a las Letes. El decreto explica que las Letes eran originalmente plazos fijos que fueron transformados compulsivamente en títulos de deuda en diciembre de 2001. Si ello no hubiese sucedido esos fondos hubiesen quedado acorralados y, posteriormente, "hubiesen podido acceder a cualquiera de los canjes voluntarios de certificados de depósitos". "Siguiendo este orden de ideas", correspondía ofrecer a estos papeles una opción equivalente. De allí que se haya acordado el canje por Boden con vencimiento hasta el 2014.

Menos clara es la justificación de que el canje se dictamine por Decreto de Necesidad y Urgencia. El texto sostiene la existencia de circunstancias extraordinarias derivadas de la emergencia económica. Se trata de la necesidad de preservar el régimen de capitalización en función del "bien común para los futuros beneficiarios".

El decreto confirmó que los viejos títulos en poder de las AFJP,

Las compañías que manejan el dinero previsional de los trabajadores tuvieron su decreto con una explicación: el canje no es discriminatorio. El decreto que oficializó el acuerdo precisó el alcance del acuerdo y detalló el caso de las Letes, tomados como plazos fijos originales convertidos en títulos. Las AFJP desisten de juicios contra el Estado.

15.145 millones de dólares que representan alrededor del 17 por ciento de la deuda en default, serán reemplazados por nuevos bonos. Serán dos: los "Bonos del Gobierno Nacional en pesos 2 por ciento 2014", que se entregaran a cambio de las Letes, y los títulos representativos de deuda pública "Cuasi par" a 42 años, que se entregarán por el resto de los papeles. Los Cuasi par implican una quita del 30 por ciento en relación con el valor original en dólares. Aunque estrictamente correcta la afirmación tiene sus limitaciones. En el valor nominal que se les reconoce a los bonos ya están incorporadas las tasas de interés extraordinarias y usurarias que se pagaron en el megacanje de julio de 2001. La "pérdida", entonces, es bastante relativa.

El decreto establece que, para el caso de las Letes, la tasa de cam-

NEGOCIACION MERCOSUR Y UE

Para evitar el naufragio

Los cuatro cancilleres del Mercosur se reunirán hoy en Río de Janeiro para definir alguna estrategia que evite el naufragio definitivo de las negociaciones con la Unión Europea. Desde Brasilia, el secretario de Integración Económica local, Eduardo Sigal, ayer dio una pauta de cuál podría ser ese atajo: firmar un trato restringido a las áreas políticas y de cooperación, dejando para otro momento el capítulo referido al libre comercio, el de mayor relevancia para las partes.

Según lo previsto, los bloques deberían firmar aquel acuerdo integral el 31 de octubre. Pero la renuencia de uno y otro a aceptar las propuestas económicas intercambiadas transformaron esa fecha en una utopía. El Mercosur no consigue una

apertura genuina para los productos agroindustriales y los europeos no están satisfechos ni con la desgravación propuesta sobre los bienes industriales ni con las facilidades ofrecidas para la radicación de capitales, menos para la explotación de los servicios en la región.

El canciller argentino, Rafael Bielsa, aclaró que más importante que el calendario es el contenido de lo que se firme. "Es mejor no alcanzar un acuerdo que ser los únicos en pagar", advirtió ayer el primer ministro francés, Jean Pierre Raffarin, expresando la disconformidad con el actual estado de negociaciones. Junto a Celso Amorin (Brasil), Leila Rachid (Paraguay) y Didier Opertti (Uruguay), el funcionario argentino buscará acercar posiciones.

DEL PACTO CON LAS ADMINISTRADORAS POR SUS BONOS

para evitar cualquier juicio



DyN

Roberto Lavagna aseguró que “no tiene ninguna lógica ni razón” que los afiliados inicien acciones judiciales contra las AFJP.

bio será, para las series en pesos, de 1,35 peso por cada peso de valor nominal original. Para las en dólares, la relación oscila entre 1,89 y 2,01 pesos. La fecha de emisión es el 30 de septiembre y el plazo 10 años. La amortización comenzará en 2011 y consistirá en 8 pagos semestrales. Devengarán un interés del 2 por ciento anual pagadero a semestre vencido. El saldo de capital de los bonos será ajustado por el coeficiente de estabilización de referencia (CER). Los papeles serán negociables y se solicitará su cotización en el Mercado Abierto Electrónico y en el Mercado de Valores de Buenos Aires (la Bolsa).

En otro orden se deja constancia expresa de que la aceptación de los términos del canje “tendrá como efecto automático y sin que medie necesidad de declaración alguna en tal sentido, el desistimiento de todas y cada una de las acciones judiciales y/o reclamos administrativos iniciados” en relación con las Letes.

La nueva norma establece también que para poder canjear sus Letes por los nuevos bonos, las AFJP deberán solicitar el canje del resto de sus bonos en default por los bonos Cuasi par, papeles que se contabilizarán en las carteras de las AFJP a un “valor técnico” que determinará la Superintendencia de AFJP. El objetivo es evitar que su valuación a precios de mercado refleje pérdidas que atentarían contra los haberes de quienes se jubilen en los próximos años.

El criterio del valor técnico se extenderá hasta que las Administradoras informen a la Superintendencia que ambos valores convergieron y que la contabilización a precios de mercado no afectaría a los aportantes.

También se estableció la anunciada suspensión de los traspasos entre AFJP por un plazo de 90 días a partir de la publicación del de-

creto, plazo prorrogable por otros 90 días como máximo, es decir, hasta mediados de marzo del año próximo. Según Lavagna esto es “para dar tiempo a que se entienda con claridad cómo está el sistema”. La Superintendencia de AFJP determinará que tras ese lapso los fondos acumulados en las cuentas de los afiliados que quieran cambiar de administradora se transfieran “en especie” para no alterar la liquidez del sistema.

Cuando se lo consultó acerca del impacto del arreglo con las AFJP en la reestructuración global del default, Lavagna se limitó a decir que ahora “hay que dejar que los mercados hablen”. No obstante, el ministro ratificó que la Argentina “no ha fijado ni va a fijar un piso mínimo” para el canje, piso que fue uno de los puntos de conflicto con el FMI que pedía esa condición.

Respaldo de Cortina

El presidente de Repsol YPF, Alfonso Cortina, saludó el pacto alcanzado entre el Gobierno y las AFJP: “Estamos convencidos de que, a partir de este acuerdo, se acelerarán también los pasos para la reestructuración de la deuda, lo que facilitará la recuperación de un clima de negocios favorable, camino que la Argentina debe seguir transitando para lograr la reinserción internacional que necesita”, sostuvo el ejecutivo. Y elogió la actitud del Gobierno para llegar a este acuerdo al considerar que es “una demostración contundente de que el presidente (Néstor) Kirchner quiere consolidar la recuperación económica y, además, constituye una fuerte señal de confianza en el país para todos los inversores nacionales e internacionales”.

BANQUEROS Y ANALISTAS EVALUARON EL ACUERDO

“Mantiene el poder adquisitivo”

Un coro mayoritario de aprobación se escuchó ayer para aprobar el acuerdo entre el Gobierno y las AFJP. La única voz que desentonó fue la de la agrupación de ahorristas liderada por el cómico Nito Artaza. Analistas financieros y los propios banqueros evaluaron de manera positiva el pacto, considerando que los futuros jubilados “no sufrirán pérdidas” en su poder adquisitivo. Sin embargo, ahorristas, encabezados por el actor Artaza, anunciaron que harán una presentación judicial para que se declare inconstitucional el decreto del acuerdo.

El presidente de la Asociación de Bancos Públicos y Privados de la República Argentina, Carlos Heller, subrayó que “los bonos no sufrirán la quita del valor de mercado” y destacó que “si en diciembre de 2001 tenían 100 pesos, hoy van a cobrar más, van a tener más de 200 pesos”. Así, remarcó, “se han actualizado los pesos por encima de la inflación inclusive”. Heller rechazó el análisis de cuánto perderán los afiliados si se toma en cuenta que en diciembre de 2001 cada peso era un dólar y ahora cada peso equivaldrá a 70 centavos de dólar. “Uno trabaja, cobra pesos, le descuentan pesos para hacerle un fondo jubilatorio y le van a devolver esos pesos actualizados por el valor de la inflación”, precisó Heller. En la misma línea, el consultor en temas previsionales Daniel Marcú precisó que “si tenía 100 pesos en diciembre de 2001, y hoy me encuentro con 200 o 210, tengo que entender que si la inflación en el período fue del 50 por ciento, me

encuentro con más dinero constante que el que tenía antes de la devaluación”, por lo cual concluyó que “este acuerdo es honorable”. A su criterio, el entendimiento entre el Gobierno y las AFJP “achica mucho la posibilidad de reclamo contra las administradoras porque no habría ningún asidero para reclamar porque no habría un fundamento concreto para decir ‘he sido perjudicado’”. Así, afirmó, el canje “va a mantener de alguna manera el poder adquisitivo de los fondos invertidos, que es lo que más importa”, y subrayó que “en un sistema de seguridad social como éste,

todos los aportes son en pesos”.

Por último, y como no podía ser de otra manera, la Unión de Administradoras de Fondos de Jubilaciones y Pensiones saludó la decisión del Gobierno de otorgar un tratamiento preferencial en el canje de la deuda en default a los bonos que las entidades debieron adquirir obligatoriamente en el 2001. “El gobierno nacional ha ofrecido una reparación fundamental sobre el daño producido a los fondos de pensiones por las inversiones compulsivas que en el año 2001 las autoridades de entonces nos obligaran a suscribir”, destacó la Unión.

LAS ACCIONES BAJARON 1,0 POR CIENTO

Un descanso en la Bolsa

En la jornada posterior al pacto Gobierno-AFJP, el índice líder MerVal cerró ayer con una baja de 1,0 por ciento, al terminar casi en 1129 puntos, con un monto negociado de 43,2 millones de pesos. Ese retroceso no generó demasiada preocupación en los corredores, que lo atribuyeron a un reacomodamiento de precios y a un reflejo de la situación internacional, más que una señal interna.

“El mercado accionario experimentó un reacomodamiento de precios. Esta caída es sólo una impasse porque los inversores están esperando el mejor momento para reingresar”, afirmó Francisco Marra, de Bull Market Brokers. Por su lado, Rafael Ber, de Argentine Research, advirtió que “no se debe pasar por alto que el escenario internacional es negativo

para las acciones, así como que los datos de empleo en Estados Unidos afectó a los mercados”. “En esta oportunidad, esa situación rebotó también en la plaza doméstica”, agregó.

Tuvo escasa repercusión en los mercados la adhesión de las administradoras de fondos de jubilación y pensión a la oferta del Gobierno para salir de la deuda en mora. Con la baja de ayer, el MerVal acumuló en la semana una pérdida de 1,8 por ciento, pero gana 5,1 desde finales de diciembre. Durante la jornada se produjeron 24 alzas y 41 bajas, en tanto nueve papeles cerraron sin cambios. En el panel MerVal, el alza más significativa fue para el holding Telecom (+1,4 por ciento), en tanto el retroceso más importante correspondió al Banco Francés, con una pérdida de 4,8.

Petróleo, a 53 dólares

El crudo cerró ayer en 53,31 dólares el barril en el mercado de futuros de Nueva York, tras alcanzar los 53,40 dólares, y volvió a marcar así un nuevo record histórico en su imparable carrera alcista. Por su parte, el Brent del Mar del Norte se acercó a los 50 dólares el barril en Londres y finalizó en 49,71 dólares, apenas cuatro centavos por debajo del pico registrado en el transcurso de la jornada. Según los operadores, esta nueva suba se debió al anuncio del cierre de la plataforma petrolera de Louisiana por tercera vez en un mes a raíz de una nueva tormenta. Por esa terminal, situada unas 20 millas mar adentro de la costa de esa localidad estadounidense, pasa un millón de barriles diarios, el 10 por ciento de la demanda de los Estados Unidos. Esa plataforma había estado cerrada debido al huracán Iván. A primera hora, el precio del petróleo había caído después de que se conociera que la industria petrolera de Nigeria no sería afectada por la huelga nacional de la semana próxima. En el New York Mercantile Exchange, el crudo registró un alza del 1,2 por ciento, tras subir 64 centavos, y acumuló una suba semanal del 6,4 por ciento. El presidente de la OPEP, Purnomo Yusgiantoro, subrayó en Yakarta que la organización no piensa instrumentar un nuevo aumento en su cota de producción.

Por Luis Bruschtein

Y dale con el peronismo. Se ha discutido tanto durante medio siglo en este país sobre ese mismo tema que ya resulta agotador. Y después de diez años de menemismo esa discusión se desvaneció por cansancio. Durante esos años, en el exterior, el peronismo fue mostrado como el salvaje felizmente civilizado. Le pusieron traje celeste y corbata amarilla y lo exhibieron por todos lados como ejemplo de bicho raro que había aprendido a comer usando los tenedores y sin eructar en la sobremesa.

Han pasado tantas cosas, el peronismo ha mostrado tantas caras, desde irreverente y plebeyo hasta veleidoso y corrupto como una corista francesa, que dejó casi sin sentido esa polémica y, en general, la gente optó por tomarlo como viene sin hacer ya demasiada teoría. Lo que también es un dato de que el otrora famoso gigante invertebrado ha perdido esa energía de macho cabrío que lograba que todo girara a su alrededor.

El asunto es que cuando esa fogosa polémica se aplacó en la Argentina, en Chile y Brasil deciden retomarla al mejor estilo de los años '50 o '60. En el lapso de algunas semanas, el actual canciller chileno Ignacio Walker, en ese entonces analista internacional, arremetió contra el peronismo con el tono ya prehistórico de los viejos gorilas de la Libertadora. Al mismo tiempo, la revista *Veja*, de Brasil, publicó una investigación, con mapa y todo, sobre los planes que taimadamente preparaba el peronismo para sus vecinos, si Hitler ganaba la guerra.

En realidad, la nota de Walker fue escrita en mayo, pero se conoció en la Argentina hace pocos días, cuando fue designado canciller de su país. El artículo era una protesta chauvinista, se podría decir incluso de un mal gusto patriotero agresivo, donde Walker advertía, paradójicamente, sobre las tendencias "autoritarias y fascistoideas" del peronismo. El hombre expresaba su enojo porque la crisis energética había obligado a recortar el suministro de gas al país vecino. Resultaba paradójico, primero porque su texto fue bastante "fascistoide", y segundo porque hablaba del mismo peronismo que en la época de Menem hizo un acuerdo por el cual un país que tiene que importar gas, como la Argentina, le vendía su gas a otro, en este caso Chile. Al hombre le encanta el peronismo que hace barrabasadas y no le importaron en este caso las tendencias autoritarias y fascistoideas.

Por más que hubo algunas disculpas tibias del lado chileno, lo cierto es que su elección en la Cancillería del gobierno de Ricardo Lagos estaría más en sintonía con una reafirmación del camino ya decidido desde antes, de priorizar la relación bilateral con Estados Unidos, que el fortalecimiento del vínculo con el bloque de países sudamericanos.

Lo de la revista *Veja* parece escrito por el capitán Ghandi, del que nadie se acuerda porque ya no vale la pena. Es una investigación sobre los planes del GOU, en 1941, cuando varios de los militares pro-nazis que lo integraban, soñaban con invadir países vecinos, como Paraguay, parte de Brasil, Bolivia y así, lo que se pudiera para arriba en el mapa, una vez que Hitler ganara la guerra. Como Perón integró el GOU, el periodista fuerza un poco las cosas y habla de los planes de invasión de un peronismo que todavía no existía, y que, cuando existió, demostró todo lo contrario a cualquier intención expansionista.

Resulta asombroso, después de tantos años, tanto interés por el peronismo cuando la bestia ya muestra las uñas gastadas. En realidad, ni a Walker ni al periodista de *Veja* les interesa demasiado el peronismo. Simplemente expresan corrientes dentro de sus países que entran en contradicción con la presión de las tendencias que buscan formas de integración económica y política. En el caso de Brasil, el artículo está más relacionado con el clima de antipatía por el lío de los zapatos y los electrodomésticos brasileños que con un debate académico sobre los significados del peronismo.

Tanto Walker como el periodista de *Veja*



Y DALE CON EL PERONISMO

tienden a caricaturizar al otro que se empieza a conocer, que es una forma de negarse a conocerlo realmente. Pero los argentinos no nos podemos quejar demasiado porque hay muchos que también lo hacen. No sería extraño que a medida que avance la integración entre los países resurjan brotes de este tipo.

De todos modos, este intento de caricaturizar a los argentinos con esas caricaturas del peronismo puede dar una imagen engañosa. Porque aun así, los chilenos y brasileños se muestran más interesados en conocer a los argentinos que a la inversa. Los medios de estos dos países tienen más corresponsales y publican mucha más información sobre la Argentina que lo que se publica aquí sobre Chile y Brasil.

Hace pocos días, Umberto Eco expresaba en un artículo su asombro por el desconocimiento que suele existir entre dos naciones que están en guerra. Lo decía por la guerra en Irak y daba ejemplos sobre lo que un iraquí conocía de los estadounidenses, más allá del hecho ominoso de que son sus invasores. Y por supuesto, la absoluta ignorancia de los norteamericanos sobre el mundo árabe. Resulta más absurda la posibilidad no ya de una guerra sino de impulsar procesos de integración sobre la base del desconocimiento o de las falsas imágenes.

El artículo del actual canciller chileno estaba motivado por una medida de Néstor Kirchner más que por la historia del peronismo, y era esencialmente demagógico porque se montaba en una ola de irritación con la Argentina por la disminución del suministro de gas. Walker contribuyó a amplificar esa ola de antipatía con argumentos prejuiciosos que no daban cuenta de la complejidad del proceso argentino y la crisis energética que afrontaba en ese momento. Sería interesante saber cuál es la opinión del analista internacional y canciller Walker en un asunto donde juega más el falso nacionalismo que las urgencias concretas de una crisis, como es la salida al mar para

Bolivia. Dos días antes de que Walker asumiera, la Cancillería chilena había castigado con el retiro a su encargado de negocios en Bolivia porque el diplomático había aceptado públicamente la posibilidad de que ese país accediera a una salida al mar. Es un tema intocable para la política chilena porque está lleno de telarañas y fantasmas simbólicos, pero que no le ocasionaría ninguna pérdida real. Es puro nacionalismo farolero del que Walker se espanta cuando lo ve en el peronismo.

El PJ local reaccionó con indignación, pero al mismo tiempo con algo de desconcierto. Hacía mucho que no se hablaba del peronismo —que fue parte de la internacional conservadora thatcherista— y menos para acusarlo de nacionalista, fascistoide o de revolucionario. Porque para aumentar ese desconcierto que cundió en algunos dirigentes, otro de los principales protagonistas latinoamericanos, el presidente venezolano Hugo Chávez, insiste en proclamarse peronista. En este caso lo hace con un sentido elogioso y se refiere más al primer peronismo.

O sea que el peronismo está armando una especie de malentendido continental cuando el país que fue su cuna ya se lo toma con más calma. Se pueden agregar algunos condimentos a este cuadro de situación, porque Carlos Menem está en Chile y Eduardo Duhalde tiene su bunker en Uruguay, en la oficina central del Mercosur. Son los dos últimos caudillos del justicialismo, uno neoliberal y el otro ortodoxo. Menem dice en Chile que es perseguido por el gobierno de Kirchner, a quien acusa de ser más transversal que peronista, aunque es difícil que los chilenos entiendan esa categoría geométrica.

Esta pequeña discusión latinoamericana sobre el peronismo también expresa la dificultad para caracterizar al gobierno de Kirchner. Decir, como Menem, que es un peronista transversal, lanza a los latinoamericanos al insondable universo del peronismo. Y lo de transversal da la idea de que viene a rayas o algo así.

Esta discusión también es parte de una buena noticia y es que es consecuencia de los procesos de integración que se dan en el continente. El uno a uno ponía a la Argentina en un limbo aparte, en una situación irreal para cualquier proceso de ese tipo. Las dificultades y protestas que surgen ahora dan la sensación de estar en un camino más concreto.

EJERCICIO

Juego

“Normalidad.” Esa fue la palabra elegida por los ministros de Defensa de Argentina, José Pampuro, y de Chile, Jaime Ravinet, para graficar el estado que atraviesan las relaciones diplomáticas entre ambos países, luego del malestar que provocaron en el gobierno nacional las expresiones del flamante canciller trasandino, Ignacio Walker, en las que criticó al peronismo y al presidente Néstor Kirchner. Tras una semana tensa entre Buenos Aires y Santiago, el ejercicio militar conjunto Solidaridad 2004 que se desarrolló en la provincia de Santa Cruz se convirtió en el escenario propicio para acercar posiciones.

Los encargados de dar esta señal de distensión fueron Pampuro y su par Ravinet, quienes coincidieron en que el incidente bilateral puede darse por saldado. “Ya está superado el tema”, dijo el funcionario argentino. No hubo gestos exagerados, ni expresiones cargadas de cordialidad, pero ambos ministros avanzaron en la dirección conciliadora elegida por las administraciones de Néstor Kirchner y Ricardo Lagos. Lo hicieron durante una conferencia de prensa que ofrecieron al finalizar las maniobras combinadas entre las fuerzas armadas de ambos países.

Pampuro aseguró que este tipo de ejercicios “son una muestra de integración, para solucionar problemas de uno y otro lado de la cordillera”. Casi con las mismas palabras, su par chileno destacó que este encuentro patagónico sirvió para ilustrar “la normalidad que reina en la relación entre ambos países”.

“Ahora hay que hablar de integración”, señaló el titular de Defensa argentino, y dio por finalizadas las referencias al cruce que generó el artículo publicado en mayo por Walker, recientemente designado canciller chileno. En la nota, titulada “Nuestros vecinos argentinos”, publicada en plena crisis por la exportación de gas a Chile, el flamante funcionario de la Concertación gobernante describía al peronismo como un partido con ciertos elementos “fascistoideas”, y aseguraba que Kirchner “se encuentra empeñado en cuidar su popularidad” y no cumple sus contratos.

El gesto de acercamiento llegó luego del “desencanto” expresado desde el Palacio La Moneda tras la no aceptación por parte del gobierno argentino de las disculpas públicas ofrecidas por Walker. Sin desconocer la legitimidad del enojo de Kirchner, desde el gobierno chileno deslizaron la sensación de que el mandatario argentino estaba “sobredimensionando” el asunto. Tampoco cayó del todo bien en suelo chileno el “rechazo a los dichos de Walker”, que fue votado unánimemente por los senadores de la bancada justicialista en el Congreso.

La visita del ministro Ravinet a Santa Cruz para participar del operativo Solidaridad 2004 sirvió para aflojar tensiones y reactivó la agenda diplomática entre Chile y Argentina, dominada durante toda la semana por el incidente Walker. “Es una muestra lógica de cooperación e integración”, aseguró el funcionario chileno.

El ejercicio combinado se basó en el simulacro de una situación de emergencia en la localidad de 28 de Noviembre, ubicada a pocos ki-

DE TROPAS ARGENTINAS Y CHILENAS EN SANTA CRUZ

armado para derretir el hielo

Los ministros de Defensa de Argentina, José Pampuro, y de Chile, Jaime Ravinet, calificaron como "normal" la relación entre ambos países. La tensión se había generado por un artículo publicado por el ahora canciller chileno, quien calificó al peronismo como "fascistoide" y hasta criticó al presidente Néstor Kirchner.



El ministro de Defensa, José Pampuro, y su par de Chile, Jaime Ravinet, estuvieron en Santa Cruz. *Todavía nadie habla oficialmente del suspendido viaje del presidente Kirchner a Chile.*



lómetros de Río Turbio. Ambas fuerzas trabajaron sobre la eventual necesidad de tener que brindar ayuda humanitaria en la región, y para ello movilizaron casi doscientos efectivos, un avión Hércules C-130, dos helicópteros, vehículos de combate M-113, unidades móviles de sanidad y una planta potabilizadora de agua.

Junto a Ravinet y Pampuro estuvieron además el flamante embajador chileno en Argentina, Luis Maira Aguirre, quien quedó en medio de fuego cruzado cuando se desataron los roces diplomáticos, y el jefe de Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, Jorge Chevalier.

Pese a la voluntad conciliadora demostrada por los gobiernos de Kirchner y Lagos, las ediciones en Internet de los principales diarios chilenos reproducían ayer por la tarde las declaraciones periodísticas en las que el canciller Rafael Bielsa afirmó que "Kirchner no le va a estrechar la mano a Walker". "Bielsa: Con Walker no se podrá trabajar", decía en su versión digital *El Mercurio*, el matutino en el que fue publicado meses atrás el artículo de la discordia.

Aunque la reactivación de la agenda entre Chile y Argentina ayudará sin dudas a cicatrizar las heridas, la posibilidad de que Kirchner viaje a Santiago sigue estando en stand by.

AVANZA EL JUICIO POLITICO CONTRA OTRO SUPREMO

Boggiano sin red de contención

El presidente de la Comisión de Juicio Político de Diputados, Ricardo Falú, aseguró ayer que "jamás" hubo injerencia del Ejecutivo en los procesos abiertos por el Congreso contra los miembros de la mayoría menemista de la Corte Suprema y afirmó que en el caso del ministro Antonio Boggiano "están los elementos" para avanzar en una acusación. Falú salió así al cruce de las versiones que indican que en el Gobierno no verían con agrado que se avance en el enjuiciamiento de Boggiano, contra quien los legisladores formularon once cargos en tres casos.

"Jamás hubo injerencia alguna del Presidente, ni del jefe de Gabinete, ni del ministro de Justicia, que son los que pueden tener incumbencia directa con este tema vinculado al Poder Judicial de la Nación", aclaró Falú. Y en el mismo sentido agregó: "Para mí es impensable sinceramente que el Presidente o alguno de sus funcionarios se inmiscuya en algo que se está llevando de forma transparente con mucho cri-

terio de legalidad y equilibrio."

La Comisión de Juicio Político de la Cámara baja dio anteayer el primer paso para enjuiciar a Boggiano al formular once cargos provisionales en su contra. Tres de esas imputaciones son por el caso Meller, cinco por la causa Macri y tres por la sanción que la Corte Suprema le aplicó a la jueza Haydée Dra-



El diputado Ricardo Falú. *"El Gobierno no me llamó."*

gonetti de Román sin tener facultades para hacerlo e invadiendo la competencia del Consejo de la Magistratura.

Falú consideró que esas son causas suficientes para someter a Boggiano a juicio político. "Los elementos están porque son las mismas causales por las cuales fue destituidos (Eduardo) Moliné O'Connor o renunciaron (Julio) Nazareno o (Adolfo) Vázquez en cuasi destitución", subrayó el diputado peronista.

El titular de la Comisión de Juicio Político de Diputados explicó que el tiempo que llevará el proceso contra Boggiano —quien fue citado a formular su descargo ante los legisladores el próximo 21 de octubre— "depende de la voluntad política que haya en el Congreso". Al respecto, añadió que "los plazos indicarían que un juicio político llevado a un ritmo normal demanda de cuatro a seis meses cuando hay voluntad de hacerlo. Depende del receso que va a haber a fin de año porque el Congreso tiene receso desde todo diciembre, enero, febrero y marzo".

Menem no vuelve el 17

El ex presidente Carlos Menem aclaró ayer que no regresará a la Argentina el próximo 17 de octubre, como había anunciado. "Son puras versiones que no tienen nada que ver con la realidad", dijo el riojano. Poco después, su propia esposa y madre de su hijo, Cecilia Bolocco, decía lo contrario. "Si Dios quiere regresará pronto", aseguró la chilena, que formuló estas declaraciones desde Buenos Aires: a diferencia de su esposo, que no cruza la Cordillera para esquivar la Justicia, ella sí puede visitar la Argentina sin riesgo de quedar presa. Al mismo tiempo, Menem intentó embarullar la relación bilateral al pronunciarse a favor del canciller chileno, Ignacio Walker, en sus críticas al presidente Kirchner. "Es cierto. Es populista, demagogo y autoritario. Eso lo vengo diciendo desde hace mucho tiempo y lo sigo sosteniendo", señaló.

Duhalde presidente

Eduardo Duhalde puso fin a las conjeturas y oficializó su decisión de convertirse nuevamente en el titular del PJ bonaerense. "El PJ tiene el compromiso de apoyar a este gobierno. He entendido que, en esta etapa, la mejor forma de apoyarlo es que no hubiera una pelea en el justicialismo de mi provincia. Yo voy a tomar el cargo, pero voy a seguir dedicado a la tarea que me han encomendado en el Mercosur, que es un trabajo importante y requiere mucho tiempo", aseguró el ex presidente, que encabezaría una lista junto al titular de la bancada de diputados nacionales del PJ, José María Díaz Bancelari. La idea de Duhalde es pedir licencia y cederle a Díaz Bancelari el control efectivo del poderoso aparato del justicialismo de la provincia de Buenos Aires.

El juez y la corrupción

"La lucha contra la corrupción institucional mejora las condiciones de seguridad", aseguró ayer el juez federal Daniel Rafecas, quien acaba de obtener el visto bueno del Senado para asumir al frente del Juzgado Federal 3 de Capital Federal. "Tengo muchas expectativas y ganas de hacer las cosas bien. Es un enorme desafío, el más importante de mi carrera a título personal", aseguró el magistrado que, entre otras causas, deberá lidiar con las que investigan el pago de sobornos en el Senado y las violaciones a los derechos humanos en el Primer Cuerpo del Ejército durante la dictadura.

Trabajamos para cambiar el Sur de la Ciudad de Buenos Aires.

Y ahora también modificamos la característica de nuestros números de teléfonos.

Comuníquese al 6314-1200.



Corporación
Buenos Aires Sur

Una condena contra Massera que depende de un diagnóstico médico

“Nada puede hacerse hasta tanto la condición física del imputado fuere revertida”, dijeron los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers. Nada, en este caso, significa juzgar al dictador Emilio Eduardo Massera. El represor está en condiciones de ser condenado en un corto plazo por la apropiación del hijo de la desaparecida Cecilia Viñas, pero los fiscales opinaron que no se puede avanzar en el proceso y propusieron convocar a una junta “integrada por destacados profesionales del Cuerpo Médico Forense de la Justicia Nacional, cuyo objeto sea determinar si el estado de salud de Massera” hace que sea inimputable.

El caso de la apropiación del hijo de Cecilia Viñas, quien dio a luz en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), es el que llevó a Massera de vuelta a prisión en noviembre de 1998. En diciembre de 2003 el represor sufrió un ataque cerebral que casi le provocó la muerte. Estuvo un tiempo en coma, zafó y se fue recuperando lentamente.

Después del derrame sus abogados se presentaron en la Justicia con el argumento de que el dictador estaba “mentalmente impedido de ejercer su defensa en juicio por incapacidad sobreviviente”. La jueza María Servini de Cubría no acordó con el planteo y se negó a declarar mentalmente incompetente a Massera. Los jueces de la Sala I de la Cámara Federal confirmaron esa decisión. Horacio Vigliani y Gabriel Cavallo señalaron que la investigación debía seguir, pero que cuando se clausurara el sumario el cuerpo médico forense debía determinar si podía afrontar el juicio. De esa mención se hicieron eco los fiscales para señalar ahora que la causa debe ser interrumpida.

Cuando la Cámara dio a conocer el fallo, en septiembre del año pasado, los exámenes médicos del dictador señalaban que Massera estaba en “estado vigil” y que neurológicamente había “momentos en los que reacciona y otros en los que no”. Ahora los fiscales pidieron nuevos estudios médicos porque, según dijeron, exis-

El dictador está a punto de ser condenado por la apropiación de un bebé. La defensa argumentó que es inimputable. La fiscalía cree que debe pararse la causa y pedir informes médicos.



El dictador Emilio Eduardo Massera cuando rompió el arresto domiciliario que cumplía en su quinta. Hace casi dos años sufrió un derrame cerebral y ahora está preso en su departamento.

te el riesgo de “llevar adelante un proceso que irremediablemente quedará fulminado en la nulidad”.

Servini de Cubría ya concluyó la investigación sobre Viñas, que fue impulsada por Cecilia Fernández de Viñas –madre de la desaparecida– y la abogada Alcira Ríos. El caso tiene de especial que la joven, que había sido secuestrada en julio de 1977 con siete meses de embarazo, se comunicó telefónicamente con su familia en democracia. Entre diciembre de 1983 y marzo de 1984 se recibieron ocho llamados. Luego se dejaron de tener noticias. Su hijo fue apropiado por el marino prófugo Raúl Vildoza, que está imputado en la causa junto con los represores Antonio Vañek, Jorge Eduardo Acosta y Héctor Antonio Febres.

PIDEN REABRIR LA CAUSA POR LA MUERTE DE DI NATALE

Por omisiones en la pesquisa

Por Adriana Meyer

“La segunda muerte de Lourdes Di Natale”, fue la forma en que su abogado calificó el cierre del caso, ocurrido hace un par de meses. Y ayer lo repitió al pedir ante la Justicia la reapertura del expediente que el juez de instrucción Ricardo Farías archivó al considerar que la ex secretaria de Emir Yoma había muerto en forma “accidental”. La mujer perdió la vida el 1° de marzo de 2003, al caer desde una ventana al patio interno del edificio de la calle Mansilla al 2300 donde vivía. Según la versión oficial, cayó cuando estaba asomada al vacío para intentar cortar el cable de la

televisión del edificio con un cuchillo de cocina como venganza contra sus vecinos, con los que estaba enfrentada. Sin embargo, la familia primero y ahora su abogado plantean una serie de deficiencias y omisiones en la investigación que ameritarían su reactivación.

El abogado Rodolfo Chimeri Sorrentino se presentó ayer en el juzgado de Farías para solicitar el “desarchivo” de la causa. En un duro escrito cuestionó la investigación y presentó a un nuevo testigo. Se trata del periodista Cristian Sanz, dueño de un sitio de Internet denominado *Periódico Tribuna*, cuyo relato “podría constituir una confesión sobre el hecho de sangre del que resultara víctima Di Natale”. Adjuntó una nota de Sanz en la que recuerda la existencia de “una famosa carpeta que guardaba bajo siete llaves” que contendría “mucho más” de lo que contó públicamente. Pero el aspecto más inquietante de este posible testimonio es el relato de un encuentro que Sanz dice haber mantenido con un agente de

inteligencia que le mencionó una sustancia llamada “succinilcolina”, que habría sido inyectada en el cuerpo de Di Natale. La definió como “una droga que relaja los músculos y es casi indetectable en la sangre”. Lo mismo le habrían suministrado a Marcelo Cattáneo. Más allá de Sanz, el abogado señaló que no se realizó la reconstrucción del hecho y que no se valoró todo el material probatorio, entre otras deficiencias.

Uno de los principales interrogantes gira en torno del alcohol que fue encontrado en el cuerpo de Di Natale. Según el abogado, los 3,15 gramos por litro de alcohol en sangre corresponden a un “coma alcohólico”, por lo tanto le parece imposible que en ese estado se haya caído por la ventana. Además, Chimeri insistió en que varios testigos jamás vieron botellas de alcohol en el departamento de Di Natale, ni la observaron “drogada o alcoholizada”. También sigue sin respuesta la desaparición de efectos personales de la mujer, como su celular, del que nunca se desprendía.

Otro centro clandestino

Un centro clandestino de detención en Paraná, que no había sido denunciado hasta ahora, fue recorrido ayer por el secretario de Derechos Humanos de la Nación, Eduardo Luis Duhalde, y algunos de sus colaboradores, autoridades provinciales y sobrevivientes. “El gobierno nacional respalda la búsqueda de justicia, verdad y memoria en las provincias”, dijo Duhalde durante el acto que se realizó en el lugar, ubicado en el paraje conocido como El Paracao, junto a terrenos del Ejército. Actualmente funciona allí el Centro de Capacitación Hortícola Granjero de la Municipalidad de Paraná, dependiente del Programa Pro-Huerta. El edificio donde funcionó el centro clandestino durante la dictadura fue derrumbado, al igual que otros sitios similares que existieron en la capital entrerriana. Del acto participaron el intendente de Paraná, Julio Solanas; el secretario ejecutivo del Archivo Nacional de la Memoria, Carlos Laforgue, y el vicegobernador de Entre Ríos, Pedro Guillermo Guastavino. También estuvo Beatriz Pfeiffer, quien estuvo detenida allí después de haber sido secuestrada en Concordia. El Gobierno realizó además una denuncia judicial para que se investiguen las violaciones a los derechos humanos cometidas en ese sitio y se realicen excavaciones, ya que se presume que en ese terreno puede haber cuerpos enterrados.

LA MARCHA

El folklore peronista: marchas, canciones...

3 FASCÍCULOS QUINCENALES CON 3 CD DE REGALO. GRABACIONES HISTÓRICAS REMASTERIZADAS.

DIRIGE: JULIO NUDLER

ESCRIBEN: SASTURAIN, GAMBINI, SZUCHMACHER, MATAMORO, LOMUTO, LOTERSZTAIN, OTERO, PINSÓN, PANNO, GALLEGO, DE LA FUENTE, CIBOTTI, ENTRE OTROS.

AHORA SÍ
YA ESTÁ EN
SU KIOSCO
\$14⁹⁰

LIVING STON

CONSULTORIO DE ARQUITECTURA

Casas nuevas

Proyecto y construcción

www.estudiolivingston.com.ar

(011) 4362.0586

SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

EL AÑO QUE VIENE LAS ELECCIONES SERAN UNIFICADAS EL 9 DE OCTUBRE

Los votos, juntitos, juntitos, juntitos

En el Ministerio del Interior ya tienen listo el proyecto de ley modificando un artículo del Código Nacional Electoral.

Por Diego Schurman

El Gobierno ya tiene redactado un proyecto de ley para unificar las elecciones nacionales el 9 de octubre de 2005. Originalmente, desde la propia Casa Rosada se habló de la imposibilidad de realizarlo ese día, al tratarse de un fin de semana largo. Pero el paquete de cambios incluiría un decreto disponiendo el traslado de la celebración del feriado del 12 de octubre, para que, en vez de realizarse el lunes 10, se efectúe el viernes 14.

El texto del proyecto de ley que descansa en el Ministerio del Interior modifica el artículo 53 del Código Nacional Electoral. Y dispone que el Poder Ejecutivo Nacional convoque a elecciones nacionales el segundo domingo de octubre.

El artículo 53 alude a la modalidad de la convocatoria. Dice, textualmente, que "en la Capital Federal la convocatoria será hecha por el Poder Ejecutivo y en los demás distritos, por los Ejecutivos respectivos".

Tullio: "La intención es darle previsibilidad, como en los países con tradiciones institucionales estables", señaló a Página/12 el director nacional electoral.

El cambio propuesto por el presidente Néstor Kirchner les quita a los gobernadores la potestad de la convocatoria a los comicios. Pero no para que el Presidente haga uso discrecional de ésta, sino para establecer una fecha que se respete de ahora en más y para siempre, evitando así las especulaciones electorales.

"La intención es darle previsibilidad, como en los países con tradiciones institucionales estables", señaló a Página/12 el director nacional electoral, Alejandro Tullio, dando, entre otros ejemplos, el norteamericano.

—La semana pasada el Gobierno evaluó que únicamente había posibilidades de unificar las elecciones el primero o el último domingo de octubre de 2005. ¿Por qué ahora se descartan esas alternativas?

—A fin de octubre se aproxima

mucho al día del recambio. Es importante tener en cuenta que hay una sola cámara para resolver eventuales impugnaciones o protestas que se susciten alrededor de la elección. Y tiene que haber un tiempo suficiente para que resuelva, porque el paso de mando es el 10 de diciembre.

—¿Y por qué se le baja el pulgar al primer domingo?

—Mire, el cronograma electoral establece 32 días de publicidad en medios gráficos, radiales y televisivos, 60 días de campaña y una interna abierta y simultánea 60 días antes de la elección. Y en este sentido creo que cuando menos largo sea todo este proceso que termina con el recambio, mejor.

—¿Cuándo se va a formalizar el proyecto de ley que modifica el Código Nacional Electoral?

—Seguramente en los próximos días. Todavía estamos ultimando algunos detalles.

El proyecto de ley que tiene el Ministerio del Interior —entre otros tantos que pasaron por las manos de la Jefatura de Gabinete y la Secretaría Legal y Técnica— requiere una mayoría especial. Pero Aníbal Fernández y hombres de otras carteras se encargarán de "ablandar" a los gobernadores para que éstos a su vez convengan a los senadores de no poner obstáculos a las modificaciones impulsadas desde el Ejecutivo Nacional.

El paso siguiente, luego de la modificación por ley del Código Nacional Electoral, será el llamado a elecciones mediante un decreto en el que se corregirá la fecha de celebración del feriado del 12 de octubre. La trasladarían para el viernes siguiente en vez de para el lunes anterior.

Esto solucionaría un problema que dos jueves atrás analizaron conjuntamente Kirchner; el jefe de Gabinete, Alberto Fernández; el secretario de Legal y Técnica, Carlos Zannini, y el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli.

Ese día, el Presidente y sus hombres también habían descartado el tercer domingo de octubre —que en el 2005 caerá el 23—, ya que se celebra el Día de la Madre, algo que ni con un decreto podrían modificar. El propio Kirchner no quería dar por cerrada ninguna fecha, aunque en su horizonte no vislumbraba demasiadas alternativas al primero o último domingo de octubre, hasta que le sugirieron la



El 9 de octubre del año que viene habrá comicios para elegir legisladores nacionales en todo el país.

El proyecto de ley del Gobierno modifica el artículo 53 del Código Nacional Electoral.

idea de correr el feriado del 12.

En la actual coyuntura, que los diputados y senadores nacionales de todo el país sean elegidos en una única elección podría ser todo beneficio para Kirchner. El Presidente tiene una alta imagen positiva y podría traccionar votos ha-

cia sus preferidos de cada distrito.

En la Casa Rosada insisten en que la unificación excede a esta gestión y que por lo tanto debe entenderse fuera de la coyuntura. La ingeniería electoral para fragmentar las elecciones nacionales estuvo a cargo, a fines de los '90, del

ex ministro del Interior menemista Carlos Corach. En algunos casos, las modificaciones eran producto de la propia interna peronista, en otros se hacían para doblegar a los candidatos de la oposición. En todo caso, siempre era para favorecer al poder central.

DESCARGO DEL SEGUNDO DE LA CAMARA BAJA PROVINCIAL

Más que coima fue un regalo

Por Miguel Jorquera

Para el diputado Horacio Ramiro González, los 10 mil pesos en cheques que recibió de un comerciante no fueron una coima, sino un regalo por su condición de "buena persona y buen político". Este fue el argumento que el vicepresidente primero de la Cámara baja del Parlamento bonaerense esgrimió como eje en su descargo por escrito ante la Fiscalía N° 4 de los Tribunales de Morón, donde se investiga una denuncia en su contra por "cohecho y posible extorsión". En la causa, Pedro Argüello afirmó que González "le sacó más de 40 mil pesos" para dejar que su comercio funcione sin habilitación cuando el legislador presidía el Concejo Deliberante de Ituzaingó.

Argüello realizó la denuncia después del misterioso asesinato de su hijo Adrián, en medio de una batalla judicial por un valiosísimo inmueble de su propiedad que le dis-

putaba un comerciante con fuertes vínculos con el poder comunal. En su descargo ante la fiscalía, González reconoció una relación con Argüello, con quien tuvo varios encuentros y al que habría "asesorado gratuitamente" en su estudio contable sobre problemas fiscales, a través de la intervención de un amigo en común. Según el propio legislador provincial, Argüello le entregó cinco cheques de 2 mil pesos cada uno, que depositó en su cuenta bancaria y en la de su socio, porque el comerciante había manifestado su interés de ayudarlo en su carrera política y lo "consideraba una buena persona y un buen político", aunque nunca le extendió un recibo por su aporte.

Sin embargo, González afirmó que Argüello después le pidió que intercediera ante el municipio para regularizar su situación comercial y conseguir su "habilitación de excepción". Pedido que el diputado calificó en su escrito ante la Justicia como "absolutamente imposi-

ble e improcedente". En su defensa, el legislador también omitió hacer cualquier referencia a la posible participación de su ex secretario, Hugo Hadad, en la recepción del dinero que —según Argüello— además debía entregar todos los meses en el Concejo Deliberante.

La denuncia —publicada por Página/12— motivó la intervención del Ministerio de Seguridad provincial, que ayer recibió a los denunciantes. Allí, Argüello volvió a insistir en la sospecha de que el asesinato de su hijo Adrián podría estar vinculado con la oscura trama que "empezó con las coimas" y siguió con "la intención de apoderarse del terreno" que el comerciante tiene sobre la colectora del Acceso Oeste, en el que "participaron varios funcionarios de Ituzaingó". Los Argüello pidieron protección a los colaboradores de León Arslanian y que el ministerio implemente el sistema de recompensa económica para quienes puedan aportar datos sobre el asesinato de Adrián.

Asegurá tu auto y tu tranquilidad a través de Banco Galicia.

- Coberturas que se adaptan a tus necesidades.
- Asistencia mecánica y remolque.
- Servicio sin cargo de reclamo a terceros.
- Asistencia al viajero.

Para mayor información comuníquese al
0-810-777-3777
www.e-galicia.com

Banco Galicia

CASTELLS

“No le tengo miedo a la muerte, pero no quiero morir de hambre, quisiera vivir en paz, vivir en el Chaco. De todo corazón amo a este pueblo, que me ha abierto los brazos con generosidad y me gustaría compartir más tiempo con ellos”, aseguró ayer el líder piquetero Raúl Castells. En huelga de hambre desde hace más de tres semanas, en protesta por la decisión de la Justicia de encarcelarlo, Castells bajó ya bajó 17 kilos y las autoridades temen por su estado de salud. El titular del MJD formuló estas declaraciones desde una cama del hospital Parrando, de Resistencia, donde fue llevado luego de sufrir los primeros síntomas de degradación física. “No nos arrepentimos, fue algo noble y legal. Cuando salga vamos a ir de nuevo”, agregó Castells cuando le preguntaron por la toma del Casino Gala, el 16 de julio pasado, que motivó el pedido de detención de la fiscal Mercedes Riera.

Truchadas en el PAMI

La interventora del PAMI, Graciela Ocaña, pidió ayer que se investigue si un subgerente de insumos médicos de la obra social convocó a una licitación condiciones beneficiosas para una empresa. “En el llamado a licitación se observa la presencia de diversas características que hacen sospechar que en tal documento se estaría contemplando un conjunto de condiciones que generarían una arbitrariedad desigualdad entre los posibles oferentes”, aseguró Ocaña en la presentación, realizada ante el fiscal federal Carlos Stornelli y la Oficina Anticorrupción.

Iván y Fidel

La científica y escritora cubana Cecilia Hart Santamaría, que acaba de publicar el libro *Iván no pudo con Fidel*, se encuentra de paso por Buenos Aires. Será entrevistada por Herman Schiller en el programa “Leña al fuego” que se emite hoy a las 18 por Radio Ciudad, AM 1110. El programa se realizará en vivo y se puede presenciar acercándose a Sarmiento 1551 9º piso.

En Bahía Blanca juzgarán a 52 piqueteros por un corte en 2002

Por Laura Vales

▲ Será el primer juicio masivo por corte de ruta: un tribunal de Bahía Blanca reactivó un proceso contra 52 personas que en el 2002 bloquearon a una empresa petrolera pidiendo trabajo genuino. Los manifestantes son todos desocupados, excepto un maestro que durante el reclamo acompañó a los padres de sus alumnos. Les aplicaron el artículo 194 del Código Penal, que castiga con tres meses a dos años de prisión a quien interrumpa la circulación del transporte.

Roberto Gavilán, el docente imputado, recordó a **Página/12** cómo se desarrolló la protesta. En febrero del 2002 un congreso del Bloque Piquetero había resuelto un plan de lucha nacional con cortes a petroleras. Los piquetes se harían un día cada semana; en Bahía Blanca se extendieron por 48 horas, el 26 y 27 de ese mes, en una planta de EG3. Participaron integrantes del Movimiento Territorial de Liberación, el Polo Obrero, la Federación Juvenil Comunista y una organización nacida por entonces (eran los meses de ebullición social inmediatos a diciembre del 2001) llamada Bahía en Lucha y conformada por militantes barriales, sindicales, el Partido de Trabajadores Socialistas y la agrupación En Clave Roja.

Para cumplir con la medida, los piqueteros encendieron neumáticos en los tres accesos de la empresa, haciendo un cerco que impidió la entrada y salida de camiones con combustible. Dejaron en cambio pasar libremente al personal y a los otros vehículos. Por ejemplo, permitieron que un camionero sacara un tanque cisterna para llevarlo a arreglar y que los autos atravesaran el piquete instalado en el ingreso principal, incluidos varios patrulleros.

En el segundo día de la protesta, los trabajadores de planta se sumaron con un quite de colaboración. La empresa dispuso entonces que el personal jerárquico se hiciera cargo de mantener la actividad y los piqueteros decidieron frenar el paso de todos los vehículos. Al mismo tiempo, integrantes del sindicato de petroleros se acercaron a la puerta principal para controlar las entradas de cada turno y garantizar que no pasara personal contratado para romper la huelga.

Es el primer juicio masivo contra militantes que pedían trabajo frente a una planta de EG3. Con la reactivación del proceso, se creó un comité contra la criminalización de la protesta.



Bernardino Avila

Es la primera vez que juzgarán a tantos piqueteros, 52, por pedir trabajo genuino.

Hasta ahora estos procesos habían tenido, en situaciones excepcionales, 6 o 7 imputados.

Masivo: Los 52 acusados son todos varones, algunos de ellos ex trabajadores de la planta donde se hizo el bloqueo. El número plantea una situación inédita.

El clima se tensó al tiempo que los manifestantes perdían fuerzas. De las 250 personas que habían iniciado los piquetes, al atardecer quedaron solamente ochenta. Discutieron qué hacer en una asamblea y decidieron mantener el bloqueo, aunque pudieron sostenerlo sólo en dos de los tres accesos. A la noche se les terminaron las cubiertas para los piquetes y buscaron troncos para alimentar el fuego. A la madrugada, la policía los desalojó. Hubo 55 detenidos, 52 de los cuales fueron llevados a juicio.

El tribunal compuesto por los jueces Raúl López Camelo, Pablo Soumoulou y Daniela Castaño los citó a una audiencia para el próximo martes, en la que los piqueteros deberán optar entre cumplir una probation o ir a juicio oral, donde el caso se debatirá en audiencias públicas. Un importante número de imputados se inclinó por esta última opción.

Con la reactivación del proceso, en Bahía Blanca se creó un comité

que tienen enormes ganancias.”

El comité ha impulsado actividades para difundir la situación, como la junta de firmas y la organización de paneles sobre la judicialización del conflicto social. El secretario de Derechos Humanos de la CTA, Ricardo Peidro, participó días atrás de uno de ellos. “La Central sostiene que los reclamos de ninguna manera pueden ser considerados delito. Por eso buscamos que se sancione una ley de desprocesamiento para todos estos casos.”

Gavilán anticipó que en su caso optará por seguir adelante con el juicio oral para plantear su inocencia. “Queremos demostrar que pedir trabajo no puede ser motivo de una acusación penal.” Los 52 acusados son todos varones, algunos de ellos ex trabajadores de la planta donde se hizo el bloqueo. El número plantea una situación inédita, ya que hasta ahora estos procesos habían tenido, en situaciones excepcionales, 6 o 7 imputados.

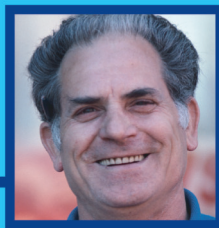
POR UN TRIUNFO AMPLIO

URUGUAYOS A VOTAR

EL 31 DE OCTUBRE, TU VOTO HACE FALTA **0800 222 8784**



santiago cambió



En estos 6 primeros meses de gestión, con el esfuerzo y la decisión de los santiagueños, la provincia se puso en marcha en acciones y obras, dejando atrás una parálisis de medio siglo. Mediante la recuperación del Estado como una herramienta fundamental para el desarrollo, hoy la provincia vislumbra un horizonte de crecimiento y recuperación institucional para todos.

■ PLAN SOCIAL SANTIAGO

Implementado a través de organizaciones y redes sociales para desterrar el clientelismo político

Promoción humana a través de centros y hogares, talleres, microemprendimientos, cooperativas, granjas y huertas. Inversión: 155 millones de pesos.

Asistencia alimentaria Más de 104.000 familias recibieron módulos alimentarios y 100 mil chicos al día comen en 1268 comedores escolares, sustentado con fondos nacionales y provinciales.

■ CRECER EN OBRAS

Caminos Están en marcha o en licitación proyectos viales por un monto superior a los \$80.000.00

Viviendas En el período 2004/05 se construirán más de 11 mil viviendas, con una inversión de fondos nacionales y provinciales de 350 millones de pesos y la generación de 20 mil puestos de trabajo.

Agua para todos Instalación de plantas potabilizadoras y purificadoras en 47 localidades, por más de 11 millones de pesos.

Educación Se están invirtiendo \$10.000.000 en la construcción, refacción y ampliación de escuelas.

Hospitales y postas sanitarias. Inversión de 14 millones de pesos en la ampliación del Hospital Materno Infantil. Construcción, equipamiento y dotación de personal del hospital Beltrán. Puesta en marcha de más de 30 Postas Sanitarias, en las localidades del interior. Se aprobó la compra de 53 ambulancias.

■ LA SALUD VUELVE AL PUEBLO

Campañas de Salud para erradicar el Mal de Chagas, la hepatitis A, la mortalidad infantil y otras enfermedades endémicas.

Operativos sociosanitarios a través de móviles atención médica y odontológica para la población más alejada y necesitada.

Vacunación masiva. En lo que va del año se han aplicado más de 100 mil vacunas. En todo 2003 sólo se aplicaron 5mil dosis.

Adhesión al Plan Federal de Salud El gobierno nacional transferirá más de 32 millones de pesos para la atención sanitaria de los sectores más vulnerables, además de enviar nuevos equipamientos e insumos.

■ JUSTICIA Y SEGURIDAD PARA TODOS

Renovación de la justicia provincial

Se avanzó en la depuración y la eliminación de los vínculos políticos con el poder judicial, mediante un nuevo sistema de designación de jueces, fiscales y defensores con participación de la sociedad civil.

Autonomía presupuestaria

Por primera vez, el Poder Judicial cuenta con su propio presupuesto.

Justicia Para Todos

■ MAS SEGURIDAD

Se disolvió el Departamento D-2, encargado de las tareas de espionaje. El presupuesto para seguridad se incrementó en \$20.000.000 con foco en el reequipamiento de la fuerza.

Doble Crimen de la Dársena.

Fondo de Recompensa de 200 mil pesos para quien brinde datos útiles para la investigación.

■ LA EDUCACION ES EL CAMINO

Escuelas abiertas para la paz Funcionan los fines de semana como espacios de socialización y recreación para los chicos y sus familias a fin de prevenir y disminuir los niveles de conflicto y violencia.

Recomposición salarial para el sector docente público y privado en reconocimiento de la tarea que desarrollan.

Más y mejor equipamiento Entrega de materiales, libros, guardapolvos, becas, subsidios y paneles solares para energía, a Escuelas de la Educación Básica de los sectores más vulnerables con fondos de nación y provincia. Instalación de 200 cocinas de hierro para escuelas rurales.

Más capacitación docente.

■ DESARROLLO ECONOMICO

Mayor presupuesto Se incrementó el presupuesto provincial en más de 570 millones de pesos para obras y servicios sociales.

Aumento para estatales De un 20% promedio para quienes cobraban más de 700 pesos y de 75 pesos para los de ingresos inferiores. Sin afectar las cuentas públicas.

Nuevo sistema de código de descuentos Se terminó con los "sueldos cero" asegurando al trabajador un mínimo de 40% del salario a fin de mes.

Apoyo a la producción de Santiago Asistencia técnica a productores. Créditos. Ventanilla para Pymes y Reactivación del Parque Industrial La Isla. Se destinaron \$3.600.000 en apoyo a la campaña algodonera, beneficiando a 3500 productores.

■ CULTURA VIVA

En toda la provincia Se multiplican los ciclos culturales como los Domingos Santiagueños, las funciones de teatro abiertas y gratuitas, o exposiciones como los grabados de Goya.

■ EL GOBIERNO Y LOS CIUDADANOS

Puertas abiertas Por primera vez, en la Casa de Gobierno se reciben demandas y se realizan charlas, exhibiciones artísticas y visitas guiadas.

Consulta Popular Fue creada por ley para que la sociedad se exprese sobre las acciones de gobierno.

■ GESTION MODERNA Y EFICAZ

Programa de Innovación para revertir el atraso de décadas de la administración pública provincial.

Voto electrónico En Villa Maillín se realizó la primera experiencia para elegir al comisionado municipal.

■ MAS AUTONOMIA MUNICIPAL

Eliminación de los delegados departamentales dependientes del P.E, devolviéndole sus facultades a las autoridades municipales electas.

Pago en término y transparente de la coparticipación, con un aumento del 50 % promedio.

Plan de Obras de ejecución municipal, en marcha por monto superior a los 4 millones de pesos.

■ GESTION TRANSPARENTE

Creación de la Oficina Anticorrupción.

Eliminación de \$1.500.000 de gastos reservados que se destinaban a sobresueldos de funcionarios.

Fin de los contratos irregulares y privilegios de sectores empresarios con el Estado.

■ DERECHOS HUMANOS

Observatorio de DDHH de las Comunidades Campesinas.

Oficinas en el interior que funcionan como articuladoras con organizaciones sociales.

Reforma policial con Derechos Humanos. Desarticulación de las estructuras represivas y de espionaje. Cursos de DDHH a agentes policiales



SUBTE

Avanza la línea H



“La obra civil del primer tramo de la línea de subtes H, que va de Caseros a Once, está finalizada en un 80 por ciento.” Así lo aseguró ayer el secretario de Infraestructura y Planeamiento porteño, Roberto Feletti, durante una visita a los túneles subterráneos. El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, anunció que “con esta obra, tendremos 3,6 kilómetros nuevos de túneles con cinco estaciones, que se traducen en una de las mejores herramientas para la ciudad”. Feletti añadió que la puesta en marcha de esta línea tiene un “importante” componente social porque pasa por 11 hospitales, donde se atienden anualmente más de tres millones de personas. Para poner en marcha este tramo, el Gobierno de la Ciudad desembolsará en total unos 120 millones de dólares. Las cinco estaciones son Caseros, Inclán, Humberto Primo, Venezuela y Miserere, aunque una vez finalizada, la nueva línea tendrá 14 estaciones.

Blumberg desmentido

Juan Carlos Blumberg volvió a la carga contra el ministro de Seguridad bonaerense, León Arslanian. Esta vez lo acusó de armar una “cortina de humo” con las denuncias de amenazas de muerte, con el fin de ocultar la adquisición de diez coches Audi 6, blindados, “con la plata de todos los ciudadanos de la provincia”. Cada uno de los vehículos tiene un valor de entre 63.900 y 92.500 dólares. El contador Jorge Amarfil, subsecretario administrativo del Ministerio de Seguridad, desmintió categóricamente la denuncia formulada por Blumberg. El padre de Axel volvió a cargar contra Arslanian al cuestionar la reciente exoneración ordenada por el ministro. Blumberg ya había tomado posición al respecto. Curiosamente cuestionó la reciente prescindibilidad de policías corruptos de la DDI de San Isidro, la misma dirección que tuvo participación en la investigación por el secuestro de su hijo Axel y que derivó en su muerte.

Ocho años a un subcomisario por acribillar al hijo de un colega

El único policía acusado por el asesinato de Cristian Robles, el joven que en diciembre de 1997 fue acribillado a balazos por seis policías de la Federal que disparaban contra dos ladrones, fue condenado a ocho años de prisión. La decisión tomada ayer por el Tribunal Oral 24 contra Augusto Nino Arena es la segunda que se dicta contra el policía, debido a que la primera –resuelta en 2001– fue anulada por carecer de fundamento técnico. Esta vez se lo halló culpable de homicidio doloso y quedó probado que dos de las diez balas que mataron a Cristian –hijo de un sargento de la Federal– provinieron de su arma.

“Es evidente que esta causa fue manejada y encubierta desde el principio. Cuando mi hijo cayó herido y se dieron cuenta de quién era y que habían cometido semejante atrocidad empezaron a preguntarse cómo tapar todo”, consideró Carlos Alberto Robles, padre de Cristian. “Esperábamos la pena máxima para este asesino, le disparó 14 tiros a mi hijo y es una lágrima humana”, añadió dolido.

Pese a que luego del hecho quedara en libertad por haber actuado en “legítima defensa”, la responsabilidad de Arena se había reconocido en 2000, durante la reconstrucción del asesinato previa al juicio que se realizara en 2001. En ese entonces, el policía fue culpado de homicidio simple y había sido condenado a nueve años de prisión. Pero el fallo fue anulado por la Cámara de Apelaciones por considerarlo falto de algunos fundamentos técnicos. Aun así, bajo un gran halo de sospechas, Arena fue ascendido de oficial principal a subcomisario y vuelto a poner en funciones.

En este nuevo proceso que terminó ayer, el fiscal Jorge López Lecube pidió una condena de nueve años por considerar que “no puede haber una acusación más gravosa que en el otro debate (el de 2001), cuya sentencia no fue apelada por el entonces fiscal”. Los abogados defensores de Arena habían solicitado su absolución argumentando que éste actuó en legítima defensa. Pero para los miembros del tribunal que ayer dictó sentencia, Raúl Llanos, Ricardo Rojas y Gustavo Valle, quedó probado que Arena cometió un homicidio doloso y le dictó la pena mínima que prevé el Código Penal para ese delito. Los fundamentos de su veredicto serán dados a conocer el 18 de este mes.

Junto con Arenas estuvieron involucrados otros siete efectivos. Cinco de ellos habrían disparado, pero a ninguno pudo probarse su participación en la matanza porque

Un grupo de policías federales confundió a Cristian Robles, hijo de un sargento, con un asaltante de una pizzería. Su padre denunció que la investigación fue “manejada” desde el principio.



Augusto Arena fue condenado luego de comprobarse que dos de los disparos salieron de su arma. En 2001 había sido condenado a nueve años, pero el juicio fue anulado por falta de pericias.

nunca se les secuestraron las armas reglamentarias para realizar las pericias correspondientes. El padre del joven diseñador gráfico asesinado había acusado a varios policías que participaron del operativo, entre ellos Hugo Gorosito, quien le habría confesado haber estado a punto de rematar al joven inocente hasta que reconoció que era el hijo de su compañero.

El crimen de Cristian tuvo lugar en Pepirí al 600. Los policías perseguían a dos ladrones que habían robado una pizzería. “Hubo un ‘buche’ que puede ser ladrón o policía, que señaló por error a mi hijo y que después salió corriendo”, había dicho Robles al principio del juicio. Cristian fue asesinado junto con uno de los dos delincuentes perseguidos, Andrés Daniel Duarte, quien recibió 12 disparos. La investigación judicial determinó que todo sucedió durante una “emboscada” tendida por policías de la División Robos y Hurtos.

Al padre de Cristian le dolió que la Policía Federal, el cuerpo al que pertenece, no tuviera un gesto de apoyo hacia él y su familia: “A mí me dejaron como si no existiera, como si se sacaran una pelusa de la solapa. Mi familia y yo tenemos tanto dolor no sólo porque no hay justicia sino porque en este país es todo negro”.

ORDENAN ADN A POLICIAS CORDOBESES

Para dar con el violador

El Ministerio de Seguridad de Córdoba ordenó que alrededor de 5 mil policías de la capital provincial y de los distritos vecinos se realicen un análisis de ADN. Los investigadores del caso del violador serial que abusó de 30 mujeres en distintas ciudades de esa provincia sospechan que el delincuente pertenece a esa fuerza. El dato fue obtenido del testimonio de una de las víctimas. La medida fue difundida por el ministro de Seguridad provincial, Carlos Alesandri, durante una conferencia de prensa en la que también se puso precio a la cabeza del violador: 50 mil pesos de recompensa para aquel que aporte datos relevantes para su captura.

La noticia causó cierto revuelo entre algunos integrantes del Poder Judicial porque consideran que es éste el que tiene la potestad de ordenar los análisis de ADN. Por ese motivo dejaron en claro que la decisión de los ministerios sería una intromisión de un poder hacia otro.

Desde el Ministerio de Seguridad se precisó que del análisis quedarán excluidas las mujeres y aquellos agentes que midan más de 1,80 de altura, siguiendo los datos y descripciones aportados por las víctimas.

“Los ADN deben ser requeridos por la Justicia”, declaró un vocero judicial. Según esa misma fuente, ninguno de los tres fiscales que tienen a su cargo la investigación por el caso del violador serial “va a solicitar este tipo de pruebas al personal policial” y además “todos (los análisis que se hicieron a los sospechosos) dieron resultados negativos. Y seis de esas personas eran policías”. “Hay una intromisión política por parte del gobierno y del Ministerio de Seguridad –agregó la misma fuente–, seguramente impactado por la repercusión que ha tenido el caso en la prensa nacional, con el e-mail de una las víctimas.”

Sin embargo, uno de los investigadores, el fiscal Maximiliano Hairabedian, afirmó que hay siete sospechosos; dos de ellos son policías y otro un guardia de seguridad. El resto ya fue sometido a estudios de ADN.

Quienes critican la decisión del gobierno cordobés explican que si no hay una orden judicial, cualquier persona puede negarse a realizar el análisis, más allá que sea una decisión interna de la policía. Incluso se expresaron en contra de la recompensa porque estimaron que con esa metodología se tardará más tiempo en encontrar al culpable de los abusos. Para lograr la recompensa, quien aporte datos deberá comunicarse a la línea gratuita 0800-555-8784.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 30, Secretaría Única de Capital Federal, cita y emplaza por Treinta días a herederos y acreedores de ARTURO SALVADOR VICCARI a fin de que comparezcan a hacer valer sus derechos. El presente deberá publicarse por tres días en el diario “Página/12”. Buenos Aires, 14 de septiembre de 2004. ALEJANDRO LUIS PASTORINO. SECRETARIO.

JUDICIAL - INMUEBLE en LA BOCA

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil nº 52, a cargo de la Dra. Mirta G. Fabris, secretaria única del autorizante, comunica por dos días que la martillera Josefina A. Ballanca (tel. 4638-5219) rematará el día 28 de octubre de 2004 a las 10.20 hs. en punto, en la Oficina de Subastas Judiciales sita en Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital, en autos: “Mantuano, Patricia y otra c/Fernández, Ignacio y otros s/ejecución hipotecaria”, expte. 113.717/96 (reservado), el inmueble propiedad de los ejecutados sito en la calle Wenceslao Villafañe nº 624 y 626, entre las de Palos y Antonio L. Zolezzi, C.4 - S.6 - Mza. 16 - P.3, inscripto al FR 4875 que consta de local a la calle, entrada general al inmueble por el nº 624 por un pasillo, cocina comedor, dos habitaciones en PA y un altílo sobre el frente y un baño en PA, patio, un baño y fondo descubierto y una casa precaria de madera en la terraza. Habitan Eusebia Fernández, Domingo Donato, Teófila Brito, Eva Fernández, Gastón Fernández, Jorge Fernández, Estela Errauspe, y dos hijos menores de esta última. El estado de conservación general es malo. Venta ad corpus. - BASE: \$ 92.000. - SEÑA: 30% - COMISION: 3% - y 0,25% Acordada 10/99 CSJN - En el acto de la subasta, no se aceptarán ofertas inferiores a \$ 1.000.- El adjudicatario deberá constituir domicilio en jurisdicción del Juzgado, bajo apercibimiento de lo dispuesto en el art. 41 y 571 del Código Procesal, no admitiéndose la compra en comisión de conformidad con las previsiones del art. 598, inc. 7º de dicho cuerpo legal. Dentro del quinto día de aprobado el remate, el comprador deberá depositar el importe del precio que corresponda abonar al contado en el Banco de la Nación Argentina –Sucursal Tribunales– a la cuenta de autos y a la orden de la Suscripta.- Con el dinero que se obtenga por la venta en subasta se saldarán las deudas que existieren con relación al inmueble y de acuerdo a los privilegios. En el supuesto de no existir remanente, el comprador en subasta, en mérito a lo dispuesto en plenario de la Cámara Nacional en lo Civil en los autos “Servicios Eficientes S.A. c/Yabra Roberto Isaac s/ejecución hipotecaria” no será responsable de las deudas que registre el inmueble en concepto de impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, a excepción de las deudas por expensas comunes en el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512. DEUDAS: GCBA fs. 332 \$ 1.369.61 al 30-4-04 - AA fs. 277/78 \$ 126.53 al 29-4-04 y OSN fs. 279 \$ 1.950,05 al 23-4-04 - el inmueble no tributa expensas por no hallarse sujeto al régimen de la ley 13.512. VISITAS: 25 y 26 de octubre de 13 a 15 hs.- Dado, sellado y firmado en la ciudad de Buenos Aires, a 1º de octubre de 2004. SILVIA N. DE PINTO. SECRETARIA.

www.rematefemate.com

ALQUILO
SALÓN/LOFT
EN LA BOCA
200 mts., 2 baños
y 3 cocheras
4-300-9922

Página/12 presenta

una colección fantástica



los mejores títulos de la literatura fantástica y de ciencia ficción de la Argentina

editor: Gabriel Guralnik

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1
TRAFALGAR (Cuentos)
Autor: Angélica Gorodischer | 4
LOS SIGNOS
Autor: Pablo De Santis | 7
HACE MIEDO AQUI
Autor: Liliana Díaz Mindurry | 10
ANTOLOGIA DEL CUENTO
FANTASTICO ARGENTINO
CONTEMPORANEO
Autores:
Alejandro Alonso, Liliana Bodoc,
Eduardo Carletti, Pablo De Santis,
Romina Doval, Carlos Gardini,
Angélica Gorodischer, Alberto Laiseca,
Guillermo Mc Kay, Leonardo Moledo,
Luis Pestarini, Rudy, Paula Ruggeri,
Enrique Solinas y otros |
| 2
BOTANICA DEL CAOS
Autor: Ana Maria Shua | 5
LA RUTA A TRASCENDENCIA
Autor: Alejandro Alonso | 8
EL SUEÑO DEL SEÑOR JUEZ
Autor: Carlos Gamerro | |
| 3
LOS OJOS DE UN DIOS EN CELO
Autor: Carlos Gardini | 6
EN SUEÑOS HE LLORADO
Autor: Alberto Laiseca | 9
EL FIN DE LO MISMO
Autor: Marcelo Cohen | |

desde el sábado 16 de octubre: compra opcional \$8

Página/12



Todo empezó plantando nueve árboles en su jardín. Después siguió en Kenia y otros países africanos.

Cómo esconderse de EE.UU. entre los árboles de Kenia

Después de tres premios que fueron interpretados como golpes contra EE.UU., el Nobel de la Paz de ayer, a una keniana que lucha contra la deforestación, busca evitar más problemas.

Cuando la keniana Wangari Maathai se enteró de que había ganado el Premio Nobel de la Paz, le contó a un anciano que recibió “una recompensa internacional de más de un millón de dólares por haber plantado árboles”. El anciano le respondió: “Si es así, todos vamos a plantar árboles”. El Comité Nobel noruego decidió otorgarle el Premio Nobel de la Paz 2004 por su contribución al desarrollo duradero, a la democracia y a la paz. Su batalla ha sido contra la deforestación, un factor de pobreza e inestabilidad en África. De esta manera, el Comité Nobel amplió el ámbito de los laureados a los ecologistas. Maathai es la primera africana y ecologista que gana el premio y sucede a Shirin Ebadi, primera musulmana que el año

pasado recibió el galardón.

El Comité Nobel señaló: “La paz en la Tierra depende de nuestra capacidad para proteger nuestro entorno viviente. Maathai es líder en el combate para la promoción de un desarrollo económico, cultural y social viable en el ámbito ecológico en Kenia. Su punto de vista holístico (global) del desarrollo duradero abraza la democracia, los derechos humanos en general y los derechos de las mujeres en particular. Piensa a nivel mundial y actúa a nivel local”. La ecologista keniana, de 64 años y secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales de Kenia, lloró al agradecer el Premio Nobel a “Dios y a los ancestros” al pie del monte Kenia que la “inspiró durante años”. El lugar elegido está cargado de simbolismo ya que la flora del monte Kenia fue arrasada por leñadores y plantadores de marihuana y Maathai dio batalla para reforestar la zona. “Esta montaña me inspiró durante años. Por eso trabajé duro para protegerla. No lo conseguí, pero la lucha continúa”, dijo mientras plantaba un árbol rodeada de gente ansiosa por estrechar su mano. La nueva Premio Nobel pareció desorientada cuando le preguntaron que haría con el premio de 1,37 millones de dólares. “¡Dios mío! Jamás vi tanto dinero. Una gran parte se destinará a la protección del medio ambiente”, declaró. “A través mío, se recompensa a las mujeres africanas que lucharon. Continuaré trabajando por el medio ambiente. Este premio aumenta mi impulso”, añadió.

Maathai dedicó la mayor parte de su vida profesional a defender la biodiversidad en África, una causa que en muchas ocasiones la enfrentó a las autoridades y a sus temibles fuerzas de seguridad. Constituyó una fuente de inspiración para muchos en la lucha por los derechos democráticos y alentó particularmente a las mujeres a mejorar su condición. En 1977 fundó el Movimiento del Cinturón Verde, el principal proyecto de plantación de árboles de África que tiene como objetivo promover la biodiversidad

creando al mismo tiempo empleos para las mujeres y mejorando su imagen en la sociedad. Fue copresidenta de Jubilee 2000, el grupo africano que luchaba por la cancelación de la deuda. Dirigió la Cruz Roja keniana durante los años 70 y fue miembro del Consejo de Desarme de la ONU, al tiempo que forma parte de la directiva de varias organizaciones ecologistas internacionales. En un país donde las mujeres fueron tradicionalmente relegadas a un segundo plano, la trayectoria de Maathai es una excepción. Bióloga de formación, fue la primera mujer de África Oriental que obtuvo un doctorado, ejerció la cátedra y dirigió un departamento en la Universidad de Nairobi. “El medio ambiente y nuestros recursos naturales son un aspecto muy importante de la paz. Si destruimos

Paz: “Nuestros recursos naturales son un aspecto muy importante de la paz. Si los destruimos y se vuelven escasos, lucharemos por ellos”.

esos recursos y se vuelven escasos, lucharemos por ellos.”

En las tres ediciones anteriores, las decisiones del Comité provocaron desavenencias con Washington. Laureado en 2001, Kofi Annan dijo que “no sería sabio” atacar Irak. Al año siguiente, el presidente del Comité dijo que el Nobel de la Paz otorgado a Jimmy Carter era un “puntapié” a la administración del presidente George W. Bush. El año pasado, Ebadi aprovechó para censurar a “algunos Estados” que “violaban los principios universales y los derechos humanos usando como pretexto los acontecimientos del 11 de septiembre (de 2001) y la guerra contra el terrorismo”. A priori, el premio a Maathai le permite al Comité Nobel quedar a salvo de ser tachado de entrometido en la campaña presidencial estadounidense.

RADAR

10 DE OCTUBRE 2004. AÑO 8. N.º 425

George Michael se confiesa
Lo mejor de la Colección Jumex
El día en que Gloria Vanderbilt se mató por Brando
REM, Springsteen, Earle & Co.: el rock contra Bush



una que sabemos todos

Julio Nudler, Mario Wainfeld, Tito Cossa y Néstor Pinsón desentrañan la compleja historia de la marcha peronista. Además, otro icono justicialista: cómo era el faraónico Monumento al Descamisado que nunca se alzó.

MAÑANA CON EL DIARIO

Página/12



SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ
LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

NUMERO 61/SP/2004

OBRA “REDES DE DISTRIBUCION B.T.M.T.A.P. EN ISLA FEA CON DESTINO A LA LOCALIDAD DE GOBERNADOR GREGORES

FECHA DE APERTURA:

20 DE OCTUBRE DE 2004 a la hora 11.00

PRESUPUESTO OFICIAL:

Pesos CIENTO SETENTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS VEINTITRES CON 27/100 (\$ 174.523,27) IVA INCLUIDO.-

VALOR DEL PLIEGO

PESOS CIENTO SETENTA Y CINCO (\$ 175,00)

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS:

En el Departamento Compras, sito en avenida Roca 669, 5º Piso (9400) Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz.

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS:

En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avenida Julio A. Roca 669, Río Gallegos, y en Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo 277 1er. Piso, Capital Federal, hasta cinco (5) días previos a la fecha de apertura.

RENUNCIO EL SECRETARIO GENERAL MIGUEL ANGEL RODRIGUEZ

Corrupción, mala palabra en la OEA

Acusado de corrupción, renunció ayer el titular de la OEA, Miguel Rodríguez. Lo reemplaza interinamente Luigi Einaudi, de EE.UU.

El secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), Miguel Ángel Rodríguez, tras verse involucrado en acusaciones de corrupción, anunció ayer en una carta su renuncia al cargo. “Renuncio al cargo de secretario general de la OEA a partir del próximo 15 de octubre”, indicó el ex presidente costarricense (1998-2002) en una carta enviada al consejo permanente de la organización, integrado por los embajadores de los 34 países miembros. Según las normas de la OEA, será reemplazado de manera interina por su número dos, el estadounidense Luigi Einaudi, hasta que se convoque a la Asamblea General de la Organización –integrada por los cancilleres– para elegir un nuevo titular definitivo.

Rodríguez, quien asumió su mandato hace apenas dos semanas, insistió no obstante en su inocencia frente a los cargos de los que se lo acusa, y dijo que su renuncia a la jefatura de la OEA obedece a que desea consagrar más tiempo a su defensa y aclaración de los hechos ante las autoridades judiciales costarricenses. “No quiero someter a la OEA al costo de una cruel y larga persecución de su secretario general no sólo en estrados judiciales sino también en los medios, del mismo modo que no quiero hacer sufrir a mi amada familia el costo de una defensa a la distancia”, dijo.

“Con humildad, dolor y angustia pido a ustedes y a sus países perdón

Perdón: “Con humildad, dolor y angustia pido a ustedes y a sus países perdón por hacerles pasar por este difícil trance”, dice la carta de renuncia.

por hacerles pasar por este difícil trance y espero que mi decisión contribuya a que la Organización pueda enfocar toda su atención en las altas tareas que le han sido encomendadas”, añadió. El presidente de Costa Rica, Abel Pacheco, había anticipado poco antes la renuncia de Rodríguez, acusado de haber recibido presuntos sobornos de la multinacional francesa Alcatel para financiar su campaña a la jefatura de la OEA. “Me parece valiente la decisión, porque él está siendo acusado de delitos muy graves, que suficiente vergüenza nos han causado ya”, dijo Pacheco.

El escándalo estalló una semana después de que Rodríguez asumiera el cargo en Washington, el pasado 23 de septiembre, tras lo cual su amigo y ex consejero de los últimos 20 años José Antonio Lobo involucró al ex mandatario en la recepción de sobornos que Alcatel presuntamente distribuyó a través de una oficina de abogados local llamada QC. Lobo, ex directivo del ICE –monopolio estatal de las telecomunicaciones– declaró a la fiscalía que el ex mandatario exigió 60 por ciento de un “premio” de dos millones de

dólares que recibió, luego de que fuera adjudicada a Alcatel la compra de 400.000 líneas celulares en 2001. La revelación causó una ola de indignación y condenas en Costa Rica, donde el presidente Abel Pacheco, el Congreso, sindicatos, cámaras empresariales y los más diversos sectores exigieron públicamente la renuncia del secretario general y que se presentara a responder a la Justicia.

La renuncia de Rodríguez abre nuevamente la carrera para elegir a un nuevo titular de la organización, que fue dirigida por el colombiano César Gaviria durante los últimos 10 años. El presidente de El Salvador, Antonio Saca, aseguró ayer que respaldaría a un centroamericano para ocupar el cargo. Su antecesor en el cargo, Francisco Flores, aspiró en un momento a la jefatura de la OEA y contó con luz verde de Washington, pero muchos países lo consideraron proestadounidense y no apoyaron su candidatura. “Yo estoy dispuesto a apoyar a un candidato único en Centroamérica y si ese candidato es Francisco Flores (ex presidente salvadoreño 1999-2004) pues lo vamos a apoyar, si ese candidato es A o B, persona que llene esos requisitos lo vamos a apoyar”, declaró Saca poco antes de partir este jueves a Washington. Ante insistentes preguntas de la prensa, sobre la renuncia de Rodríguez, sobre el cual pesan acusaciones de corrupción en su país, Saca subrayó que “mi propuesta es que haya una candidatura única en el caso de darse una remoción o renuncia en la OEA”.

El otro contrincante de Rodríguez fue el ministro del Interior José Miguel Insulza, que también se retiró de la carrera. El ex presidente peruano Valentín Paniagua podría ser otro de los aspirantes al cargo, dijeron a la AFP fuentes de la OEA. Rodríguez es el segundo secretario general de la OEA que renuncia al cargo luego que en 1984 lo hiciera el argentino Alejandro Orfila.

El ex presidente de Nicaragua Daniel Ortega (1979-1990) consideró este viernes que Rodríguez debe enfrentar ante la Justicia de Costa Rica las acusaciones de corrupción que pesan sobre él. “Ahí estamos viendo ahorita a un ex presidente (de Costa Rica) que fue promovido como secretario de la OEA, acusado de corrupción y lo que tiene que hacer este señor, es venir de inmediato a Costa Rica a responder por esas denuncias”, indicó Ortega durante una rueda de prensa en la capital nicaragüense.

La Fiscalía de Costa Rica fijará la próxima semana la fecha en que llamará a declarar a Rodríguez. Se cierra un capítulo y se abre otro.



Miguel Ángel Rodríguez dijo ayer adiós a la OEA luego de intentar permanecer en el cargo.

La revelación de los sobornos causó una ola de indignación, condenas y pedidos de renuncia en Costa Rica.

LA CRISIS ENERGETICA GOLPEA LA ECONOMIA CUBANA

Cuando La Habana apaga la luz

Por Mauricio Vicent *

Desde La Habana

La maltrecha economía cubana ha empezado a sufrir ya el impacto de las medidas de ahorro de electricidad adoptadas por el gobierno de Fidel Castro. Incluso el estratégico sector turístico se está viendo afectado por la grave crisis energética. Varios hoteles han cerrado sus puertas temporalmente en La Habana y Varadero y otros lo harán en los próximos días en la isla.

Hoteles emblemáticos de La Habana como el Riviera o el St. John's, ambos situados en el barrio del Vedado, ya están vacíos. Lo mismo ocurre en el Puntarena y Villa Cuba, de Varadero, todos de la cadena Gran Caribe. Este grupo turístico

co estatal –uno de los cuatro que existen en la isla– ha cancelado o cancelará en los próximos días las operaciones de casi 4000 habitaciones. Algunos agentes de viaje ya han recibido un comunicado del Consejo de Dirección de Gran Caribe en el que se informa de que los turistas que ya habían contratado alojamiento en estos establecimientos serán reubicados. Hasta su reapertura, prevista para noviembre o diciembre, los trabajadores de estos hoteles pasarán cursos de formación o tomarán sus vacaciones. Uno de los empleados afectados por la medida dijo a este diario que en su centro se les ha aconsejado que pasen este mes en un “curso de superación”, y señaló que los cierres han despertado un gran malestar en todo el sector, pues la mayoría de

los trabajadores viven de las propinas.

Pero el impacto en el sector turístico va más allá. Sin llegar a la medida extrema de la clausura, la actividad diaria de hoteles importantes como el Nacional o el Meliá-Cohiba se ha visto afectada sensiblemente por los apagones, que en La Habana son de hasta seis horas diarias. En muchos casos, los grupos electrógenos que poseen estos hoteles no tienen suficiente capacidad para garantizar el funcionamiento del aire acondicionado en las habitaciones, lo que, si el corte del suministro se produce en el horario de la tarde-noche, puede convertirse en una tortura debido al calor. Del mismo modo, se retrasan las labores de tintorería y dejan de funcionar los equipos de TV o el sauna de los gimnasios.

El programa de ajuste energético anunciado por las autoridades para hacer frente a la crisis, provocada por la salida de funcionamiento de la principal central térmica del país debido a una avería, contempla el cierre de 118 fábricas y la paralización de numerosas actividades productivas en octubre, la reducción de la jornada laboral en media hora durante cuatro meses, la paralización del funcionamiento del aire acondicionado en los centros estatales en el horario de máxima demanda, la reducción del alumbrado público mediante un programa de apagones, entre otras medidas.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



Una calle de La Habana en tiempos de racionamiento.

La principal central térmica se averió y dejó de operar.

estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros
Billinghurst y Soler
8º piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso.
Totalmente equipado y amoblado.
Amplio balcón terraza. Lavadero.
US\$ 450 / paq. (54) 11-15 5499-1815

Palermo Viejo

Casa p/uso comercial 200 m2
excelente ubicación

Honduras y Acuña de Figueroa

Alquiler \$ 2.500.-

15.5.311.8408

En un contexto internacional signado por la multiplicación de acciones terroristas, George W. Bush y John Kerry sostuvieron el segundo de sus debates. El presidente no logró derrotar a su adversario, pero se recuperó de su anterior derrota por medio de apelar a su simpatía.

SEGUNDO DEBATE BUSH-KERRY EN UNA SITUACION DE TERROR

El viejo truco del buen payaso

Por Claudio Uriarte

“Mi oponente dice que va a resolver la guerra de Irak invitando a una cumbre internacional. ¿Cómo va a internacionalizar algo que él mismo dice que es la guerra equivocada en el lugar equivocado en el momento equivocado? ¿Cómo va a sostener a nuestros militares hablando de una guerra equivocada en el lugar equivocada en el momento equivocado?”

George W. Bush logró un desempeño inesperadamente fuerte en el segundo de los tres debates presidenciales. En parte, esto se debió a su mayor soltura, campechanidad y jovialidad en el formato de esta confrontación: un *town hall meeting*, o “reunión municipal”, en que se contestan preguntas del público. Mientras John Kerry arrancó con gran seguridad, Bush lo aventajó rápidamente en espontaneidad de movimientos corporales y capacidad de mostrarse ante el auditorio como un tipo común, que habla en el lenguaje que la gente entiende y que puede simplificar rápidamente todas las cuestiones; digamos que logró “franelear” mejor a los reunidos, que fueron reclutados entre votantes indecisos en el crucial estado oscilante de Missouri.

La guerra de Irak y el terrorismo acapararon fácilmente más de la primera parte de la confrontación. Kerry hizo todas las objeciones correctas, pero Bush logró evadirse con eficacia y contestar a todos los cuestionamientos con tópicos diferentes. El senador por Massachusetts acusó al presidente de equivocarse sobre las armas de destrucción masiva de Saddam Hussein; Bush contestó diciendo que Kerry también había creído en las armas de destrucción masiva de Saddam Hussein. Kerry acusó a Bush de crear una guerra en Irak que constituía una distracción de las tareas verdaderas de la guerra antiterrorista y la captura de Osama bin Laden; Bush contestó que por cierto le interesaba la captura de Osama bin Laden “y por eso hemos matado o neutralizado al 75 por ciento de Al Qaida”, pero que el verdadero objetivo de la guerra antiterrorista era evitar que los terroristas se hicieran con armas de destrucción masiva. Kerry atacó a Bush por dejar de lado los peligros nucleares de Irán y Corea del Norte; Bush contestó: “Y es él quien me acusa de unilateralista”, para recordar que la administración trabaja con seis países en la solución al problema de Corea del Norte, y con otros países y la Agencia Internacional de Energía Atómica para enfrentar la amenaza de Irán.

Dos preguntas clave emergieron del público: la de si Bush iba a reinstaurar el servicio militar obligatorio, y la de si Kerry se comprometía a no aumentar impuestos para la clase media. Bush replicó que a la primera pregunta con un “absolutamente no”: más que aumentar el despliegue militar en el mundo, EE.UU. está reduciéndolo, porque ya no son importantes tantas tropas sino nuevas tecnologías. Kerry, por su parte, miró directamente a cámara y se comprometió a no aumentar, y en realidad a bajar, los impuestos a la clase media, pero a subírselos a las corporaciones y a los individuos



George W. Bush y John Forbes Kerry confrontan en la Universidad Washington en St. Louis.

El presidente logró un mejor manejo del formato del encuentro, en que el público hizo las preguntas.

más ricos. Bush retrucó que los programas sociales que prometía Kerry eran imposibles de financiar sin un aumento generalizado de impuestos para todos, y que lo que Kerry llama reducciones de impuestos para los más ricos en realidad incluye a montones de pequeñas y medianas empresas que son las que generan la mayor cantidad de empleos.

En un debate como el de ayer, y en realidad como toda la saga de de-

bates de una temporada de campaña, el estilo prima sobre la sustancia, el desempeño actoral importa más que la verdad. Bush no logró poner a Kerry a la defensiva del modo que Kerry logró hacerlo con Bush en el primer debate, pero claramente se recuperó y puede haber empatado o ganado por puntos gracias a su mayor facilidad y extroversión con el público. Kerry logró hacer reír a la gente una vez; Bush, al menos tres. Estas

ASESINARON AL REHEN BRITANICO KEN BIGLEY EN IRAK

Una decapitación dedicada a Blair

Por Cahal Milmo *

Si el destino no hubiera intervenido, Ken Bigley hoy estaría disfrutando de una vida tranquila en una zona rural de Tailandia con su esposa. Tenía planeado jubilarse hace una semana. Su familia rogó de manera calma y digna a los secuestradores hasta el final. Por 22 días la familia de Ken Bigley batalló sin cesar a través de los medios y por todos los canales democráticos para llegar a su objetivo: un improbable final feliz. Ayer Paul Bigley tenía esperanzas de que su hermano mayor fuera entregado por los asesinos a un grupo de gangsters dispuestos a aceptar un rescate. Poco después, esa pequeña esperanza se apagó. Un conductor del canal Abu Dhabi citó a “fuentes informadas” que decían que después de tres semanas de cautiverio, el ingeniero civil de 62 años había sido asesinado.

Se confirmó que Bigley murió el jueves por la noche en una ciudad sumrita al sudoeste de Bagdad. Apparently, el gobierno británico se enteró ayer. La pesadilla que puso a esta familia común y corriente de Liverpool en el centro del mundo –y al primer ministro bajo la más fuerte presión personal de su mandato– concluyó con dos minutos de video. En la grabación, en ese ya familiar formato digital granuloso, seis secuestradores encapuchados del grupo Tawhid wal Jihad (Unificación y Guerra Santa) estaban parados alre-

dedor de Bigley, arrodillado en el piso. Tenía puesto un mameluco naranja, el mismo que vestía la semana pasada cuando hizo un pedido desesperado de 11 minutos a Tony Blair por su vida. Esta vez el pedido iba dirigido a sus captores, liderados por el extremista jordano Abu Mussab al Zarquai. Uno de ellos habló por un minuto. Con la misma retórica de los hombres que gustan llamarse a sí mismos “Soldados de Dios”, el secuestrador anunció su plan de llevar a cabo “la sentencia de ejecución contra su rehén”. Sacó un cuchillo para decapitar a su rehén mientras los otros tres lo sostenían.

Culpando al gobierno británico, el hombre que sacó el cuchillo dijo que el asesinato era porque Londres “hizo caso omiso a nuestras demandas”



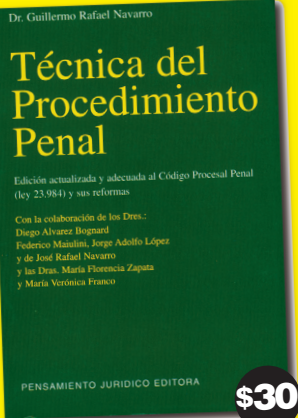
Kenneth Bigley en un video. Al Zarquai no escuchó a nadie.

de liberación de las mujeres iraquíes de las prisiones controladas por los norteamericanos. Sin embargo, funcionarios en Londres y Bagdad dijeron que sólo había dos mujeres en custodia y que no estaban en las cárceles mencionadas. La Cancillería británica dijo estar asombrada por la demanda. Hace dos semanas fueron colgados en Internet videos con el asesinato de los dos norteamericanos secuestrados junto a Bigley.

En la última semana hubo esperanzas de que Bigley pudiera salir vivo. Irlanda le otorgó un pasaporte –su madre es irlandesa– con la esperanza de que la neutralidad del país le diera a sus captores un incentivo para liberarlo. Pero se demostró que Al Zarquai y su grupo nunca estuvieron dispuestos a oír a nadie, ni el pedido de su madre, ni a la delegación de musulmanes británicos que viajó a Bagdad, ni el pedido de figuras como Yasser Arafat, Gerry Adams y Muamar Kadafi.

Blair expresó su “total repulsa” por la “barbarie” de la decapitación de Bigley en Irak y “el modo en que jugaron con la situación durante las pasadas semanas”. Philip Bigley dijo anoche que creía que el gobierno había hecho todo lo posible para salvar a su hermano. Pero Paul Bigley dijo: “Hicimos todo lo que pudimos, pero no fue suficiente. Siempre creeré que hay un hombre que podría haber hecho más. Pero no lo hizo. Blair tiene sus manos ensangrentadas”.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12.



Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal.

Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Escarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones
- Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos
- Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones
- Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Extradición
- Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito
- Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores
- Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recursos

ADQUIERALO ÚNICAMENTE EN AV. BELGRANO 673 Tel. 6772 - 4422



Socorristas egipcios e israelíes buscan víctimas en el devastado hotel Hilton de Tabá.

Israel atribuyó los ataques a Al Qaida y puso a su fuerza aérea en estado de alerta para la acción.

Una montaña de ruinas y piedras sobre 68 cadáveres en el Mar Rojo

Por Nyier Abdou *
Desde Tabá

Detrás de una cascada de hierros retorcidos y vidrios rotos titila un cartel: “Tabá Lounge”. El vestíbulo (*lounge*), en sí, ha desaparecido. Los sillones están enterrados bajo los escombros mientras que los objetos de los pisos superiores cuelgan precariamente de bloques de cielorraso suelto. La vista hacia la parte de atrás, sin embargo, es asombrosa: palmeras a lo largo de aguas cristalinas, reposeras prolíficamente alineadas. Hace menos de 12 horas, este lugar era el escenario de unas vacaciones de ensueño. El casino cercano bullía de actividad y las bebidas fluían libremente a lo largo del lustrado bar. Pero la explosión que sacudió a este popular lugar de veraneo del Mar Rojo egipcio el jueves a la noche, y por la que Israel responsabilizó a Al Qaida, fue tan intensa que arrancó la fachada del edificio.

El general Shimon Romack, que preside la Comisión Nacional de Incendio y Rescate de Israel, estima que la explosión fue causada por explosivos “de no menos de 100 kilogramos”. El devastador coche bomba, que estalló alrededor de las 9.30 de la noche, fue seguido una hora después por explosiones casi simultáneas en dos campamentos cercanos totalmente colmados en su capacidad, predominantemente con turistas israelíes. Los ataques dejaron 31 muertos y 130 heridos. Los esfuerzos de recuperación continuaban en el Hilton, aunque ya no hay esperanzas de encontrar vivos a los 38 desaparecidos. La gente en el área vio un estallido de luz seguido por un poderoso estruendo y luego otro, mientras los autos cargados de explosivos se dirigían hacia los campamentos vecinos de Ras Satan y Moon Island. Según el general Mustafa Afifi, el gobernador de Sinaí del Sur, un automóvil que entraba a Ras Satan fue confrontado por los guardias de seguridad y luego estalló con el conductor adentro. En Moon Island, un automóvil se internó bastante antes de explotar cerca de la principal área de reunión y restaurante.

Avivit Cohen, de 24 años, estaba

en Maagana Camp, justo cruzando la bahía frente a los dos campamentos. Cuando la primera explosión, ella y sus amigos pensaron que podría ser algún tipo de escape de gas, una explicación que primero ofrecieron las autoridades egipcias. Pero sólo unos minutos más tarde llegó la siguiente explosión y pronto los celulares estaban sonando con noticias sobre el ataque al Hilton. El Omda Mohamed, que es uno de los gerentes de Maagana, ayer todavía estaba en estado de shock. Hablando muy bajo, dijo que todos en el camping estaban “traumatizados”. El camping estaba lleno, todas las 150 chozas ocupadas, pero inmediatamente después de las explosiones los huéspedes comenzaron a irse como podían. Omnibus de turistas fueron despachados desde Israel para recoger a los huéspedes en los numerosos campamentos a lo largo de la franja de playa que va de Tabá, en la frontera, a Dahab.

“Toda la gente aquí era israelí”, dice Mohamed, que no hace distinción acerca de la nacionalidad. “Este es nuestro *riz*”, dijo, usando la palabra árabe para pan duramente ganado. Pero los ataques destruirán las ganancias que da el turismo local. “Esta gente que ven aquí”, dijo, indicando a unos huéspedes dispersos. “Us- tedes ven lo que quedó. Y la mayoría de ellos está esperando para irse.”

El Hilton es un escenario de carnicería impactante. Un colosal pedazo de hormigón cuelga del edificio, los estacionamientos abajo están llenos de vidrios y partes quemadas de automóviles tirados contra troncos de árboles. Pisé un pequeño pájaro achicharrado por el fuego y que yacía intacto sobre un nido de ennegrecidas hojas de palmeras. El olor de metal quemado impregna el área. Colgando de los balcones destrozados hay frazadas y ropa de cama.

Unos 24 bomberos israelíes y otros 22 miembros de la unidad de rescate del ejército dominan el lugar. En comparación, los 20 bomberos egipcios y un puñado de trabajadores de la Sociedad de la Media Luna Roja en Sinaí del sur parecían achicados en los procedimientos. Romack, del equipo del incendio y Rescate de Israel, me aseguró que estaban trabajando junto con el equipo egipcio, pe-

ro el trabajo estaba dividido.

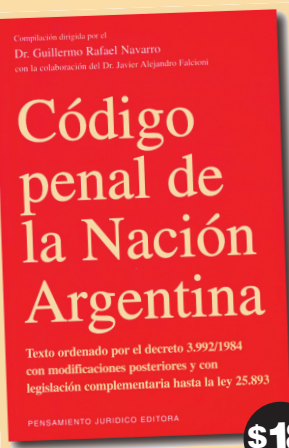
Las unidades israelíes tuvieron problemas para cruzar la frontera después de los ataques. “Lamentablemente pasó media hora antes que pudiéramos llegar aquí”, dice Romack. “Los egipcios –dice– estaban confundidos. No sabían qué hacer. No querían dejarnos pasar. Luego, cuando estábamos aquí, media hora más tarde, vinieron y nos pidieron nuestros pasaportes. Es ridículo. Estamos tratando de rescatar a la gente y nos piden nuestros pasaportes.” El silencio ha reinado entre las autoridades egipcias desde el ataque, aunque las autoridades israelíes hacen tiempo que advierten que los israelíes en Sinaí eran un blanco. Cuando se le preguntó si creía que una reciente advertencia antes de las vacaciones judías había tenido un peso particular, el gobernador Afifi dijo burlesco: “Israel siempre emite advertencias. No es la primera vez”. Esta actitud parecía ser compartida por algunos de los israelíes que quedaban en el área. El grupo de huéspedes en Maagana parecía casi indiferente al ataque. Oran, un desgarrado peligrado de 25 años, dijo que, aunque no había tomado muy en serio las advertencias, “todavía no pensaba que fuera tan serio”. Era su primera vez en Sinaí, pero dijo que definitivamente volvería. “Olvidamos rápidamente”, añadió Cohen.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-bèhère.

Un Consejo de Inseguridad

El Consejo de Seguridad de la ONU condenó la reciente ola de terrorismo en varios países tras adoptar una resolución para reforzar la lucha contra el terrorismo. “Los miembros del Consejo de Seguridad condenamos los recientes ataques terroristas que ocasionaron numerosos muertos y heridos, el ataque innoble de Tabá, en Egipto, y la muerte de un civil británico en Bagdad”, dijo el Consejo en una declaración leída por su presidente, el embajador británico, Emyr Jones Parry. “Al adoptar la resolución 1566 por unanimidad, el Consejo reafirma el rol central de la ONU en el combate contra el terrorismo y su objetivo de hacer frente de manera solidaria a la plaga del terrorismo”, agregó. El Consejo “llama a todos los Estados a cooperar en sus esfuerzos por descubrir y llevar a la Justicia a los autores, organizadores y responsables de actos terroristas”, señaló. Esta resolución reclama “cooperar sin reservas en la lucha contra el terrorismo”, sobre todo con los países en los que se cometieron actos de terrorismo o cuyos ciudadanos fueron víctimas de éste.

YA ESTA
EN TODOS
LOS KIOSCOS



CODIGO
PENAL DE
LA NACION
ARGENTINA

DECRETO 3.992/1984
CON MODIFICACIONES
Y LEGISLACION
COMPLEMENTARIA
HASTA LA LEY
25.893

COMPILACION
DIRIGIDA POR EL
DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

ACTUALIZADO
AGOSTO 2004
1 tomo 226 pgs.

VENTAS
AL POR MAYOR
6772-4422

Mascherano galáctico

El director deportivo del Real Madrid, Emilio Butragueño, le pidió al presidente de esa entidad, Florentino Pérez, la contratación del volante de la Selección Argentina Javier Mascherano. Según informó el diario *Marca*, Butragueño ya recomendó la contratación de Mascherano antes del comienzo de la actual temporada. Sin embargo, Pérez y el entonces técnico José Antonio Camacho lo descartaron porque entendían que el jugador era demasiado joven.

El hombre del momento

El mediocampista de la Selección Argentina Esteban Cambiasso es “el hombre del momento” en el Inter, según afirma la prensa especializada italiana, que además publicó ayer numerosos elogios de su entrenador Roberto Mancini. “Es jugador insustituible”, señaló Mancini. “Cambiasso es el rostro feliz de las contrataciones de Inter” e “incansable y generoso en su papel de recuperador”, dicen los artículos publicados.

Elogios para Valdanito

El delantero argentino Hernán Crespo recibió fuertes elogios de su entrenador en el Milan, Carlo Ancelotti. “No tardará en mostrar sus mejores condiciones”, afirmó el técnico, que está feliz porque Crespo jugará hoy ante Uruguay. “En este momento no tiene problemas. Necesita jugar. Tuvo problemas la temporada pasada porque no pudo entrenarse mucho”, señaló Ancelotti.

Maratón en Europa

Italia visitará a Eslovenia y España recibirá a Bélgica, en dos de los partidos más destacados de las Eliminatorias. La jornada completa es la siguiente: Grupo 1: Macedonia-Holanda; Finlandia-Armenia y República Checa-Rumania. Grupo 2: Albania-Dinamarca, Turquía-Kazajstán y UcraniaGrecia. Grupo 3: Liechtenstein-Portugal, Eslovaquia-Letonia y LuxemburgoRusia. Grupo 4: Francia-Irlanda, Israel-Suiza y Chipre-Islas Feroe. Grupo 5: Eslovenia-Italia, Bielorrusia-Moldavia y Escocia-Noruega. Grupo 6: Azerbaiyán-Irlanda del Norte, Austria-Polonia e Inglaterra-Gales. Grupo 7: España-Bélgica y Bosnia Herzegovina-Serbia y Montenegro. Grupo 8: CroaciaBulgaria, Malta-Islandia y Suecia-Hungría.



Saviola, uno de los jugadores beneficiados por el cambio.

El delantero tiene su gran chance junto a Hernán Crespo.

CON SUS ESTRELLAS, BRASIL VISITA A VENEZUELA

¿El liderazgo corre riesgo?

Además de Argentina, la novena fecha de las Eliminatorias sudamericanas se completará hoy con otros tres encuentros. Brasil, último campeón del mundo y líder invicto en esta clasificación, visitará con todas sus estrellas a Venezuela. Los venezolanos nunca le ganaron en esta competencia internacional. Antes, Bolivia será local ante Perú y Colombia recibirá a Paraguay. Los brasileños, conducidos por Carlos Alberto Parreira, tienen asegurada la presencia del goleador Ronaldo, quien ya está recuperado de sus dolencias musculares, además de Ronaldinho, Roberto Carlos, Kaká y Cafú, entre otras figuras destacadas. Brasil, que viene de derrotar 3-1 a Bolivia, lidera la tabla de posiciones con 16 puntos. La jornada finalizará mañana cuando se enfrenten Ecuador y Chile.

El entrenador brasileño aseguró que Venezuela no les dará facilidades debido a que “es un equipo que obtuvo tres triunfos en las Eliminatorias, inclusive uno sobre Uruguay en Montevideo”. Y agregó: “Los

respetamos, pero intentaremos hacer nuestro juego para quedarnos con la victoria”. Por su parte, Ronaldo, máximo goleador de las Eliminatorias con siete tantos y que anotó la mitad de los que consiguió Brasil, comentó que “ningún rival” lo preocupa y remarcó que “hay que entrar a la cancha motivados y con-

VENEZUELA BRASIL

Angelucci	Dida
Vallenilla	Cafú
Rey	Roque Junior
Cíchero	Juan
J. Rojas	Roberto Carlos
Jiménez	Kaká
Vera	Zé Roberto
Arango	Juninho
D. Páez	Renato
Morán	Ronaldo
Margiotta	Ronaldinho
DT: R. Páez.	DT: Parreira.

Cancha: Pachenco Romero (Maracaibo).
Árbitro: Carlos Chandía (Chile).
Hora: 22. **TV:** TyC Sports.

BOLIVIA PERU

Fernández	Ibáñez
Gatti Ribeiro	Galliquio
Arana	Rebosio
Raldes	Acasiete
Colque	Salas
O. Sánchez	Legario
R. García	Ciurlizza
Cristaldo	J. García
E. Sánchez	Palacios
Gutiérrez	Guerrero
Botero	Farfán
DT: Blacut.	DT: Autuori.

Cancha: Hernando Siles (La Paz).
Árbitro: Mauricio Reynoso (Ecuador).
Hora: 17.10 **TV:** TyC Sports.

EN EL DEBUT DE PEKERMÁN,

Y ya lo ve...

Con su flamante entrenador, Argentina busca continuar los éxitos y el buen juego de la última etapa del proceso anterior. “Soy hinchas de Bielsa. Ahí saben cuánto valoramos lo hecho”, dijo Pekerman.

José Pekerman está tranquilo y espera. Espera por el debut de su Selección, hoy a las 15 frente a Uruguay en el Monumental; espera que el renacido romance de la gente con el equipo nacional se mantenga largo tiempo encendido; espera para dar la formación, lo hará recién antes del partido porque aguardará para ver cómo evoluciona Hernán Crespo de una molestia muscular; espera para saber qué es lo que viene después de Bielsa, el hombre que él mismo eligió para iniciar un camino que, pensado a largo plazo, ya lleva seis años de tránsito. Y se lo ve tranquilo, tratando de marcar la pausa necesaria, tan tranquilo que sólo confirmó las presencias de Juan Román Riquelme y Roberto Abbondanzieri, ni siquiera reveló quién será el capitán que él mismo eligió; tan tranquilo, que le sobró claridad para exponer algunos conceptos acerca de sus pretensiones en el cargo.

◆ **Convocados:** “Entenderán que hasta hace poquito tiempo nadie esperaba que yo estuviera acá, en este cargo. Esto sucedió en el momento menos esperado y en pocos días tuvimos que hacer una convocatoria. Nadie se prepara para tener una lista previa, ni imaginar las cosas que podrían pasar. Estábamos disfrutando de buenos momentos y, en este caso, tuvimos que hacer una lista para poder cumplir con la reglamentación”.

◆ **Formación:** “Hay que buscar un equipo que esté a la altura de un compromiso muy difícil; con el inconveniente de reemplazar a jugadores que venían jugando, que tuvieron dos competencias y tuvieron mucha recarga de partidos. Estos problemas uno tiene que resolverlos manteniendo el potencial del equipo. Lo principal es que Argentina saldrá al ataque, como siempre”.

◆ **Exigencia:** “Hay que entrar a jugar, competir y mantener el nivel que tenía la Selección en las Eliminatorias. La exigencia es muy grande y cada competencia obliga a mejorar. Es difícil mejorar lo que se hizo bien y a veces una cosa se hace bien más allá de un resultado. Se deben mantener las cosas que la experiencia indicó que fueron positivas”.

Posiciones

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Brasil	16	8	4	4	0	14	8
Argentina	15	8	4	3	1	14	7
Paraguay	14	8	4	2	2	10	8
Chile	12	8	3	3	2	9	7
Ecuador	10	8	3	1	4	8	8
Venezuela	10	8	3	1	4	6	8
Uruguay	10	8	3	1	4	13	19
Perú	9	8	2	3	3	10	10
Colombia	8	8	2	2	4	10	10
Bolivia	6	8	2	0	6	10	19

ESCOLASO

Quiniela Nacional (A-L-W-Y) Matutina

1	0530	8	8634	15	0743
2	5042	9	5487	16	0704
3	5462	10	4820	17	3358
4	0723	11	7671		
5	9925	12	8197	18	2640
6	0479	13	6860	19	6807
7	2133	14	7403	20	3786

Quiniela Nacional (B-J-Q-R) Vespertina

1	1626	8	4705	15	6500
2	5083	9	1833	16	9107
3	2476	10	2863	17	4067
4	7316	11	4312		
5	3215	12	0573	18	3233
6	9194	13	7643	19	1506
7	0393	14	2950	20	8850

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	3535	8	4194	15	0833
2	0751	9	1400	16	5762
3	2368	10	7568	17	7547
4	8967	11	1594		
5	9263	12	2847	18	8180
6	9134	13	6595	19	8252
7	3953	14	4186	20	8568

Quiniela Nacional (E-U-F-H) Nocturna

1	4386	8	2769	15	9589
2	9442	9	7486	16	7880
3	2288	10	7811	17	1300
4	3851	11	9781		
5	8278	12	8691	18	8185
6	9106	13	3757	19	5194
7	1709	14	4079	20	0383

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	2629	8	8794	15	9130
2	7933	9	9371	16	7679
3	9915	10	9006	17	2367
4	1333	11	6761		
5	7446	12	7325	18	4635
6	7388	13	6153	19	7579
7	3847	14	5471	20	5784

LA SELECCION RECIBE A LAS 15 A URUGUAY

es el equipo de José

♦ **Advertencia:** “Esta es una circunstancia sorpresiva, donde hay que acomodarse a la nueva situación, no es un ciclo que empieza con cuatro años para proyectar hacia un Mundial, con los tiempos en los que uno puede producir cambios e ideas”.

♦ **Bielsa:** “Les dije a los jugadores que soy hincha de Marcelo Bielsa. A partir de ahí saben cuánto valoramos todo lo que se ha hecho. Puede haber una continuidad y se pueden mantener los valores que ya están instalados”.

♦ **Diferencias:** “Con casi todos los jugadores tuve relación en juveniles, por eso es muy importante marcar la diferencia de lo que es esta etapa. Esa relación se tiene que transformar en una versión distinta de la anterior, el jugador debe saber que las cosas no son iguales, eso es algo que les he marcado, porque es algo que favorecerá las relaciones futuras”.

♦ **Riquelme:** “Siempre se le valoró y se le respetó la manera de jugar, de eso estoy convencido, pero a veces no coincidieron situaciones para que él fuera convocado o jugara. Ahora está en un gran momento”.

♦ **Sistema:** “Partimos de una línea básica que es un 4-3-1-2. Y, a partir de ahí, hay flexibilidad. La idea de juego y las ganas son siempre las mismas”.

♦ **Apoyo:** “La Selección nos une en un sentimiento futbolero y tenemos que dar apoyo y cariño más allá de no estar de acuerdo con algún juga-

dor o una decisión. Los jugadores dejan todo, mantienen el espíritu por vestirse con la celeste y blanca y van a hacer todo para hacerlos felices”.

♦ **Ausencias:** “Hay tantos jugadores que conozco y podrían tener una chance, no he podido llamar a todos y no quiero referirme a sólo un nombre (por Juan Sebastián Verón), porque creo que hay que manejarse con prudencia, como siempre lo he-

mos hecho y tampoco dañar a alguien porque no esté en una convocatoria inicial”.

♦ **Uruguay:** “Siempre ha sido un clásico especial. En la actualidad viene en una franca levantada, ha hecho una gran Copa América, donde perdió en semifinales con Brasil, y en el partido ante Argentina tuvo gran equilibrio y por momentos la iniciativa del mismo”.



José Pekerman, durante la conferencia de prensa de ayer.

“Hay que mantener el nivel que tenía la Selección.”

ARGENTINA URUGUAY

Abbondanzieri	Viera
Coloccini	Lembo
Samuel	Bizera
Heinze	D. Rodríguez
Zanetti	Diogo
Cambiasso	Pérez
Sorin	Sosa
M. Rodríguez	C. Rodríguez
Riquelme	Delgado
Saviola	Silva
Crespo	Chevantón

DT: J. Pekerman **DT:** J. Fossati
Estadio: Monumental.
Arbitro: Wilson Souza (Brasil).
Hora: 15.
TV: Canal 13 y Fox Sports.

Fossati lo tiene

Tras arribar al país, procedente de Montevideo, la selección uruguaya de fútbol realizó anoche el reconocimiento del estadio Monumental, escenario del encuentro por la novena fecha de las Eliminatorias, donde no gana desde hace 17 años: la última vez fue en 1987, en la semifinal de la Copa América, que finalmente se adjudicó. El entrenador Jorge Fossati dijo tener ya el equipo, pero aclaró que recién lo hará público luego de comunicarlo a sus jugadores. “La clave en todos los partidos pasa por el mediocampo. Nosotros trataremos de imponer ahí nuestro juego buscando lastimar a Argentina”, explicó el ex técnico de Colón. Uruguay ocupa el séptimo lugar en la clasificación de las Eliminatorias sudamericanas con 10 puntos, cinco menos que la Argentina, que está segunda.



OJALA QUE LA MAYOR DIFERENCIA SE VEA ADENTRO DE LA CANCHA.
LE DESEAMOS MUCHA SUERTE A LA SELECCION EN ESTA NUEVA ETAPA.



YPF. Más que Sponsor, *Hincha* Oficial de la Selección.



Burrito, sin problemas

Los representantes de Newell's y el Fenerbahce de Turquía firmaron ayer el acuerdo definitivo por el cual el futbolista Ariel Ortega podrá continuar su carrera sin necesitar habilitaciones provisorias. "Todo transcurrió tal cual estaba previsto, y ahora Ariel puede jugar sin problemas", comentó ayer su representante, Juan Berros.

El Gurí fue el más veloz

El entrerriano Omar Martínez, con un Ford Falcon, estableció ayer el mejor tiempo en la jornada clasificatoria del TC que se desarrolló en el autódromo Ciudad de Nueve de Julio. Martínez, líder del campeonato, marcó 1m42s925/1000, a 161,483 kilómetros de promedio. La segunda posición fue para Mariano Altuna (Chevrolet), quien quedó a 174 milésimas.

Los pibes cumplieron

Los pilotos argentinos Esteban Guerrieri (Cram) y José María López (Dams) finalizaron ayer en el octavo y décimo puestos, respectivamente, en la última carrera de la temporada de la Eurocup Renault V6, que tuvo como ganador al holandés Jeep van Lagen y proclamó campeón al italiano Giorgio Mondini.

Sólo el tifón Ma-on pudo parar el dominio de Schumacher en Japón

Las condiciones climáticas determinaron que la F-1 suspenda toda su actividad del sábado.

Bajo la lluvia mandó el campeón del mundo.

Por Patrice Burchkalter
Desde Tokio

La fuerza del tifón pudo más que el campeón del mundo, Michael Schumacher. En una decisión sin precedentes, las autoridades de la FIA resolvieron suspender toda la jornada de clasificación de la Fórmula Uno, que estaba prevista para esta madrugada, debido a las condiciones climáticas, que dejaron al circuito de Suzuka en condiciones imposibles y que de acuerdo con los pronósticos golpearían con más violencia en la mañana de hoy. En la jornada de ayer, el alemán Michael Schumacher (Ferrari) fue el más rápido en las dos primeras sesiones de ensayos libres del Gran Premio de Japón, decimoséptima y penúltima prueba del Mundial de Fórmula Uno.

El alemán dominó de nuevo bajo unas condiciones extremadamente difíciles de lluvia, delante del italiano Giancarlo Fisichella (Sauber), el finlandés Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes) y el brasileño Rubens

Barrichello (Ferrari), al término de una segunda sesión marcada por numerosas salidas de pista. Michael Schumacher no escapó a los accidentes, sin consecuencias, como algunos de sus rivales: el español Fernando Alonso (Renault), el brasileño Felipe Massa (Sauber), el alemán Timo Glock (Jordan) y el húngaro Zsolt Baumgartner (Minardi).

Después de esta dura jornada de lluvias del viernes, el circuito de Suzuka permanecerá cerrado hoy y la segunda jornada de ensayos del Gran Premio de Japón será anulada, debido al tifón previsto ese día en la región, informaron los organizadores. "Por demanda de las autoridades japonesas, debido a las condiciones extremas esperadas el sábado, los organizadores decidieron cerrar el circuito", indicó un comunicado. Por eso, las pruebas libres y la clasificación tendrán lugar el domingo a la mañana (en la noche de hoy en Argentina), mientras que por la tarde se disputará la competencia (en la madrugada de nuestro país, televisa Fox Sports). Todo ello, si es que las situaciones meteorológi-



Detrás de la cortina de agua se ve el McLaren de Raikkonen. "Era imposible conducir así", aseguró Michael Schumacher.

cas mejoran y permiten el normal desarrollo de la carrera.

Las condiciones de seguridad no podían ser garantizadas para los espectadores, mientras que el desarrollo de los ensayos era imposible con vientos previstos 185 km/h y con trombas de agua. Antes incluso del anuncio de la decisión, los equipos habían desmontado las antenas de telemetría y las tiendas de recuerdos de los productos de Fórmula 1 de venta al público. Incluso Michael Schumacher (Ferrari), el especialista de la lluvia, el más rápido en estas condiciones extremas, no estaba dispuesto a jugar a la ruleta rusa en los entrenamientos. "Era prácticamente imposible conducir", reconoció el alemán. "Y si las condiciones empeoraban el sábado, lo que parece ser el caso, no pensaba que pudiésemos estar sobre la pista. Si eso ocurría, puede que hubiera ido a jugar al fútbol o al backgamon."

El potente tifón, bautizado Ma-on, se aproximaba ayer a las costas japonesas. Ma-on, acompañado de vientos de 180 km y de fuertes precipitaciones, estaba localizado al este del archipiélago de Okinawa, en

el Pacífico, a unos 1350 km al suroeste de Tokio, y progresa en dirección nordeste a 20 km/hora. Según los especialistas, estaba calculado que Ma-on, que significa "silla de caballo", golpeará el centro de Japón, donde se encuentra el circuito, en la mañana de hoy. Unos 600 milímetros de lluvia eran esperados de aquí al sábado a mediodía en la región de Suzuka, en la provincia central de Mié, precisaron los expertos en meteorología.

Este tifón es el vigesimosegundo en la zona Asia-Pacífico y el noveno —un record— que golpea directamente a Japón desde el inicio de la temporada de tifones (junio-septiembre). Llega al final de una temporada particularmente inestable —la que se ha cobrado más víctimas desde 1993—, que causó casi 100 muertos o desaparecidos y daños considerables en Japón. La semana pasada, el octavo tifón, Meari, causó 22 muertos, 6 desaparecidos y 89 heridos, la mayoría en inundaciones y corrimientos de tierra. En el plano material, los tifones causaron pérdidas de al menos 155.000 millones de yenes (1400 millones de dólares) en la agricultura.

adía

en Concierto

EN VIVO

MAMBRU

LOS ALONSITOS

RAUL PORCHETTO

LAURA TUNY

THE BEATS

(HOMENAJE A JOHN LENNON)

BADIA EN CONCIERTO

SABADO 19 HS.

canalsiete, Argentina

Porto sigue dando pelea



El piloto santafesino Sebastián Porto (foto), con una Aprilia del equipo español Aspar, consiguió la pole provisorio para el Gran Premio de Malasia de motociclismo en la categoría de los 250 cc, que se correrá a las 2.55 de mañana (televisa ESPN+) en el autódromo de Sepang. Porto consiguió el mejor tiempo en la jornada clasificatoria con record para el circuito, al establecer 2m06s940 milésimas, a 157,34 kilómetros de promedio. Detrás del rafaelino se ubicó el español Dani Pedrosa (Honda), que es el actual líder del campeonato. "Me preguntan si voy a poder descontarle a Pedrosa los puntos del campeonato. Antes que descontar, el objetivo es poner a punto la moto. Y eso estoy haciendo", indicó Porto, que viene de ganar la última carrera desarrollada en Qatar. La clasificación definitiva para la competencia estaba prevista para la madrugada de hoy.

CULTURA	ESPECTACULOS
CINE MUSICA CRITICA	Estreno: <i>El amor (Primera parte)</i> El Chango Spasiuk, chamamé urbano El debut del Festival Argerich



Por
David Blaustein
 (cineasta)

PRIMERA PERSONA

 El libro de Enrique Arrosagaray, **Rodolfo Walsh en Cuba**, editado por Catálogos, es un trabajo fascinante. Primero, nos enseña el mundo cultural porteño de fines de los '50. Aparece un Rodolfo Walsh inédito, amigo de Brascó, que describe las cosas que hacía cotidianamente en la isla. Está también descripta su relación con Mascetti, la verdadera motivación de su viaje a Cuba. Me resultó absolutamente inédito ese mundo cubano y las internas de la agencia Prensa Latina entre el '59 y '61. Eran también los debates al interior de la Revolución Cubana.



La bailarina italiana de renombre mundial, primera figura de la Scala de Milán y del Royal Ballet de Londres, está en Buenos Aires para bailar por última vez aquí, con Julio Bocca.

Eleonora Cassano casi no necesita presentación. Con Bocca y el productor Lino Patalano llevó el ballet a las calles, al Luna y a las explanadas. Egresada del Instituto Superior del Teatro Colón, se entregó a la danza clásica hasta que, en 1996, probó con los tacos y las plumas. Así, se abrió hacia el music-hall en varios espectáculos. Su última renovación la vio interpretando a Eva Perón, en *La Duarte*. Integrará, entre el 15 y el 20 de octubre, uno de los tres programas del Ballet Argentino.

—¿Cuáles son sus proyectos inmediatos?

—Ahora voy a bailar con Julio el *Tchaicovsky pas de deux*, una coreografía de Balanchine muy fresca. Y en el 2005, salgo de gira con *La Duarte* a Europa, con 20 funciones en el Teatro Albéniz de Madrid, que continuarán por España e Italia.

—Clásico, music-hall, danza-teatro, ¿qué estilo prefiere?

—Me gusta todo, aunque... cuando bailo clásico, disfruto muchísimo y siento “esto es lo mío”. Pero también los cambios son buenos. Son una necesidad personal, de ganar nuevos aportes y los resultados son siempre positivos, con excelentes críticas.

—¿Cómo es su relación con Alessandra Ferri?

—Como bailarina, me encanta. Como compañera, estuvimos en funciones con Julio, donde ella hacía unos fragmentos y yo otros. En *Other Dances*, que va a bailar en el Opera, la hicimos en Nueva York Julio, ella y yo, los únicos bailarines autorizados por la gente de Jerome Robbins.

—¿Cómo es Julio Bocca, como compañero, como director?

—Es especial porque fue dotado desde la cuna, lo que se complementa con su técnica, talento, ángel y pasión. En el mundo hay muy buenos bailarines, hasta técnicamente mejores, pero él se destaca por lo interpretativo. Tenemos una muy buena relación, de compartir desayuno, almuerzo y cena, casi como un matrimonio, y eso se ve en escena. Hay cantidad de coreografías que hicimos juntos, que sabemos de memoria, que ya no tenemos necesidad de ensayar. Como director, para los estrenos, especialmente cuando son acá, mucho más que cuando son en el exterior,



Cassano y Bocca, en una de las muchas coreografías a dúo.

DANZA ELEONORA CASSANO EN EL OPERA

Volver al origen, volver al clásico

Aunque sigue en el music hall, Cassano dice que “cuando bailo clásico, es lo mío”.

se pone muy nervioso.

—¿Qué opinión tiene acerca de su retiro?

—Julio hizo una carrera mundial vertiginosa desde los 18 años, cuando ganó el premio en Moscú, en 1985. Desde entonces, no paró. En cambio, yo tuve mis dos hijos y me tomé mis tiempos. El necesita decirse a sí mismo: “A los 40, me retiro” para sentir que en algún momento va a parar. Julio es una máquina de bailar.

—¿Los 40 son un límite?

—La vida útil del bailarín no es la misma que la del actor. A los 45, el cuerpo se llena de achaques. En el Colón, un bailarín se jubila a los 40 años. Es cierto que hubo grandes monstruos de la danza que siguieron, como Alicia Alonso o Maia Plisets-

kaia. Pero, sobre el escenario, predomina el deterioro por sobre el prodigio de continuar bailando. Es como ver bailar a tu abuela.

—¿Qué efectos tuvieron los espectáculos masivos que integró?

—Le sacamos al ballet el estigma elitista. Acercamos otras opciones: mostramos que no es necesario ser un entendido para emocionarse.

—¿Cuáles fueron su mejor y su peor noche bailando?

—La noche más emocionante fue la gala para el cambio de milenio en Ushuaia, que bailamos con Julio y se proyectó por TV. La peor fue cuando tuve que bailar después de la muerte de mi papá, hace siete años, haciendo *La Cassano* en el Maipo. Pero el show debe continuar.

DANZA ENTREVISTA A LA BAILARINA

"Creo que soy

Es la gran figura de la danza clásica actual. La bailarina italiana está en Buenos Aires para bailar con Julio Bocca.

POR ANALIA MELGAR

En el firmamento de estrellas de la danza clásica de las últimas décadas, Alessandra Ferries Venus. Su arte requiere de una red de metáforas para intentar describir ese absoluto de belleza que entrega en cada función. Con sus propias palabras desmitifica la magia que produce sobre el escenario y la considera resultado del trabajo continuo y la dedicación. Sin embargo, esta primera bailarina italiana de La Scala de Milán, del Royal Ballet de Londres y del American Ballet Theatre, musa inspiradora de maestros internacionales, traspasa los límites de aquello que sólo se consigue con esfuerzo. El mundo la identifica por su interpretación en la versión del ballet *Romeo y Julieta*, creado por el gran coreógrafo escocés Kenneth MacMillan (1929-1992). Ha bailado ese rol en centenares de ocasiones. En octubre de 1997 lo hizo con Maximiliano Guerra en el Teatro Colón, y Buenos Aires tuvo la oportunidad de emocionarse con su sutileza y entrega. La Ferri hace realidad el discurso, a menudo mentiroso, de que la técnica es sólo un instrumento para la danza. Un raro fenómeno sucede con su cuerpo, sobre el que parece haberse impregnado la esencia de Julieta, incluso fuera del escenario. Ferri camina sin tocar el piso. Mientras, su cabello largo la sigue. Y también, como esa misma muchachita enamorada, enérgica y decidida, sus miembros están hechos de pura fibra, siempre dispuestos a un gesto impulsivo.

Alessandra Ferri está de nuevo en Buenos Aires. Su carrera meteórica se acerca progresivamente al final. Por ahora, sólo se despide de esta ciudad, presentándose con su

compañero Julio Bocca en el Teatro Opera. Será en el marco de la megaproducción *El hombre de la corbata roja*, que contará con música de Lito Vitale, participación de Jean François Casanovas y vestuario de Renata Schussheim. Los días 8, 9, 10, 12 y 13 Ferri bailará con Bocca *Other dances*, coreografía del norteamericano Jerome Robbins (1918-1998), creada en 1976 sobre música de Frédéric Chopin (1810-1849), que, en esta ocasión, será ejecutada por Alberto Favero al piano. En el mismo programa, incluirán el pas de deux de *Manon*, ballet de MacMillan, sobre música de Jules Massenet (1842-1912). Antes, en un diálogo compuesto de palabras en castellano, italiano e inglés, repasa su vida y los nombres que señalaron su profesión: desde la bailarina italiana Carla Fracci, que la precedió en fama mundial, y el coreógrafo Frederick Ashton (1904-1988) a quien

“MacMillan era de pocas palabras. Con sus bailarines se conectaba a través de sensaciones. Era una persona maravillosa.”

conoció en sus últimos años, pasando por Roland Petit, el que ingenió el famoso ballet *Carmen*, hasta George Balanchine (1904-1983), y Mikhail Baryshnikov, el tremendo.

—¿Se está despidiendo?

—Sí, ésta es la última vez que vengo a bailar a Buenos Aires. Dado que por aquí no vengo todos los años sino cada cierto tiempo —la vez ante-

UNO PUEDE DUDAR DE LA INFLUENCIA DEL NEONAZISMO EN LA SOCIEDAD, HASTA QUE VE A UN TIPO COMO ÉSTE Y LE DAN GANAS DE MATARLO.

AMERICAN HISTORY X. Con Edward Norton.

Esta noche - 22 hs. / Martes 19 - 23 hs. / Jueves 28 - 23 hs.

Multicanal 21 - CableVisión 31 - Telecentro 32 - DirecTV 511

IN JAUS www.isat.tv

ISAT ACTITUD



Ferri y Julio Bocca, una pareja que asegura excelencia.

EL LAPSUS

“Me acuerdo de dos situaciones divertidas con Julio. Una vez que bailábamos *Giselle* en el Metropolitan, la primera acción que yo tenía que realizar era únicamente abrir una puerta, sin bailar. La abrí y mi cuerpo siguió de largo: me caí deslizándome de cara al suelo sobre el escenario. Otra vez, durante el pas de deux de *Manon*, se me cortó el bretel de mi traje y se me bajó el corset. Tenía que seguir bailando porque no podía interrumpir. Entonces continué igualmente con la coreografía, como si nada, pero con un pecho al aire. Con Julio estábamos tentadísimo mientras terminábamos la danza entre risas. Probablemente el público, desde lo lejos, en las butacas y los palcos, no vio demasiado.”

sólo una mujer que baila”



SANDRA CARTASO

“Mi trabajo me lleva por todo el mundo, pero cada vez se me hace más difícil dejar a mis hijas en Italia.”

rior fue hace cinco años–, y como pienso que en cinco años más es muy probable que yo ya no baile, entonces ésta es mi última actuación en Buenos Aires, una ciudad que quiero mucho. En la actualidad tengo mucho, mucho trabajo para ahora y el futuro, pero dentro de mí siento que no voy a continuar por muchas temporadas más porque tengo necesidad de estar cerca de mis hijas y mi familia. Mi trabajo me lleva por todo el mundo pero progresivamente se me hace más difícil dejar a las niñas en casa. Aguardo el instante de reencontrarme con ellas. La idea de dejar de bailar la evalúo como mujer.

–¿Cómo influyó la maternidad en su carrera?

–Muchísimo, no sólo en la carrera sino en la vida. En particular, yo no me veo como bailarina, sino que soy una mujer que baila. La maternidad me proveyó de un gran amor que está conmigo también mientras bailo, aunque mis hijas no me acompañen físicamente. Se llaman Matilde, de siete años, y Emma, de casi tres. Cuando me voy de gira, se quedan con el papá, una niñera, o con mi mamá que las cuida.

–¿Se acuerda de su primer par de zapatillas de punta?

–Cuando tenía cuatro años, insistía en que quería bailar. Entonces, para Navidad, mis padres me regalaron un tutú rojo con zapatillas rojas. Y los usaba en mi casa, feliz, porque eran mis primeros objetos de bailarina. Y habrá un último par de zapatillas también, una última función. No sé dónde, no sé cuándo. Siempre, en todo, hay un inicio y un final.

–¿Qué vínculos tiene en la actualidad con el Royal Ballet de Londres?

–El Royal Ballet fue una instancia extremadamente importante en mi vida artística pero fue breve: en la compañía, estuve apenas cuatro años. Ese momento me marcó muchísimo. En especial, por el encuentro con Kenneth MacMillan, quien para mí

fue todo, fue como mi padre, fue mi “ángel guardián”. Pero cuando me fui, me cerraron completamente las puertas. Porque yo era la primera bailarina, la que todo el mundo elogiaba, y un día volé. Entonces, no me recibieron más. Recién el año pasado, dieciocho años después de haberme ido del Royal Ballet, pude volver y bailé *Romeo y Julieta*, de MacMillan, en el Covent Garden. Fue una velada inolvidable, pero el Royal Ballet ya no es lo mismo sin Ashton y sin MacMillan. Se perdió la sensación de gran teatro que tenía antes.

–¿Cómo era MacMillan?

–Era un hombre de pocas palabras, muy intuitivo. Con sus bailarines, se conectaba a través de sensaciones. Era una persona muy compleja, maravillosa. Me enseñó muchísimo, especialmente con sus ballets que me brindaron una gran escuela. Me enseñó, ante todo, a ser yo misma. Me enseñó que la danza es un instrumento para contar una historia con la música. Que la danza es una forma de teatro, no una exhibición. Eso era una escuela que hoy ya no tiene quien la enseñe.

–Definiciones express de Ashton, Petit, Balanchine, Baryshnikov.

–Ashton: un cúmulo de cultura y de inteligencia. Petit: lo amo, es teatro, es un genio, un estímulo. Balanchine: el otro genio, mi gran pena: lamentó no haberlo conocido y trabajado con él. Es un coreógrafo que recién ahora, madura como persona y bailarina, comprendo en su genialidad. Los jóvenes –lo hacen pero no lo saben– bailan como él quería que se hiciese. Y Baryshnikov: un momento muy difícil de mi vida, un hombre extremadamente duro, muy exigente, que no perdona. Para estar con él, o mueres o te fortaleces. Frente a esa opción, en lugar de sucumbir, decidí crecer. Como partenaire y como director, fue muy importante para mí.

–¿Qué representa para usted Carla Fracci?

–Carla es una artista maravillosa que está en mi cultura. Todos tenemos una cultura, consciente o inconsciente. Carla está en la cultura de mi país, Italia. Cuando yo era una niña, ella era la bailarina que yo miraba en la televisión. En Italia, no era Natalia Makarova, sino Carla Fracci. Ese es el símbolo de bailarina con el cual yo crecí. Así, es natural que yo tenga una continuidad con ella. Ella es una inspiración, un modelo. De hecho, si pienso en *Giselle*, pienso en Carla Fracci.

Bocca según Ferri

Conocí a Julio Bocca cuando él tenía 19 años y yo, 22. Nos encontramos en el Teatro del American Ballet. Desde entonces bailamos juntos muchas veces. Lo más destacable de Julio es que es un artista honesto, es un artista que sobre el escenario es él mismo. No se esconde detrás de un personaje construido. Es un hombre valiente, con mucho coraje. Es un compañero increíble no sólo maravilloso a nivel técnico, sino que, cuando bailas con él, te quiere, te ama; nunca estás sola cuando estás con Julio sobre el escenario, siempre te sentí protegida. Todas las danzas que hicimos me gustan mucho, tenemos muchas experiencias y recuerdos, pero el año pasado fue muy especial cuando bailamos juntos su último *Romeo y Julieta* en el Metropolitan. Esa noche no la olvidaré nunca porque en esa función se concentraba el recorrido de una vida artística. Fue increíble, fue una sensación muy íntima entre nosotros. Casualmente había mucha gente mirándonos, pero no era una función para el público, en realidad, era para Julio y para mí, nada más.

–Ha encarnado personajes trágicos, ¿cómo es morir en el escenario?

–Para mí, en el escenario, sucede una muerte metafórica, emocional. Semeja a cuando alguien te corta un sueño o una esperanza. Esa es la sensación que trato de mostrar, porque primero muere el alma y, luego, la muerte física es su consecuencia natural. Julieta se mata, pero esa muerte física es la consecuencia de la muerte del amor, del sentimiento. Igual, con *Giselle*, que, muerta de

amor, baila desde el mundo de las sombras.

–¿Qué virtudes y defectos se reconoce como artista?

–Trato de no juzgarme, porque creo que soy lo que soy, y lo que soy es perfecto. No por mí en particular, sino porque todos somos como somos. Lo importante es no lastimar a los otros. Y como artista, soy un reflejo de la persona. Sobre el escenario, trato de mostrarme desnuda, como soy. Mis virtudes y defectos forman parte de una misma cosa, son un todo.

LA FICHA

La carrera de Alessandra Ferri es lapabullante por la cantidad de obras, personajes, coreógrafos y teatros que contabiliza. Nació en Milán en 1963 y comenzó su carrera en la Scala. Con 15 años ganó la primera beca que el British Council asignó a una bailarina. Gracias a ella, inició un perfeccionamiento en la Escuela del Royal Ballet de Londres. Dos años después ganó el Prix de Lausanne e ingresó a formar parte del selecto Royal Ballet. En 1983 fue elevada a la categoría de Primera Bailarina y los trabajos que el coreógrafo Kenneth MacMillan le preparó especialmente fueron aclamados: *Romeo y Julieta*, *Manon*, *Different Drummer*, *Valley of Shadows*. Ganó el Sir Lawrence Olivier Award. Su paso por el Royal Ballet fue histórico, pero Ferri pronto pasó al American Ballet Theatre de Nueva York, donde compartió escenario y fue dirigida por Mikhail Baryshnikov, el gran bailarín ruso-americano. Sumó decenas de nuevos ballets: *Don Quijote*, *La Bayadere*, *El Lago de los Cisnes*, *Other Dances*. Con el ABT recorrió el mundo. Como solista, desde entonces, fue convocada por las principales compañías y creadores del mundo, regresando periódicamente a la Scala. El mismísimo Roland Petit la llamó en 1992 a su teatro, el Opera de París, para cederle los protagónicos de su *Carmen* y su *Coppélia*. La Argentina no le es ajena a Ferri: con Maximiliano Guerra bailó en el Colón en 1997, y en 1998, *Milonga del ángel* y *Faust Tango*, de Oscar Aráiz con música de Piazzolla, en el Festival de Ravenna. En 1999, actuó en el Luna Park, con Julio Bocca, en la *Mambo suite* de Ana María Stekelman, y, en 2004, hizo dúo con Iñaki Urlezaga en el Festival de Cremona.

PATAGONIK FILM GROUP presenta

Una película de

JORGE LANATA

"Deuda es infrecuente entre los documentales nativos por sus valores de producción, la variedad de los recursos y la solidez de la investigación"

Aníbal M. Vinelli
DIARIO CLARIN

"Lanata impone su propio estilo. Consejo: lo va a dejar pensando"

REVISTA GENTE

"Jorge Lanata hace su debut en la pantalla grande mostrando un esclarecedor y contundente testimonio"

Juan Carlos Fontana
LA PRENSA

"Lanata vuelve con todo. Deuda: una película provocadora"

Jorge Jacobson
RADIO RIVADAVIA

DEUDA

QUIEN LE DEBE A QUIEN

Dirigida por
JORGE LANATA / ANDRES G. SCHAEER

PATAGONIK FILM GROUP S.A., con el apoyo del I.N.C.A.A., presenta una película de JORGE LANATA "DEUDA"

Investigación y producción periodística: ALEJANDRO BARRACLOUGH / "DIARIO DE LA NOCHE" / "EL NÚMERO UNO" / "EL NÚMERO DOS" / "EL NÚMERO TRES" / "EL NÚMERO CUATRO" / "EL NÚMERO CINCO" / "EL NÚMERO SEIS" / "EL NÚMERO SIETE" / "EL NÚMERO OCHO" / "EL NÚMERO NUEVE" / "EL NÚMERO DIEZ" / "EL NÚMERO once" / "EL NÚMERO doce" / "EL NÚMERO trece" / "EL NÚMERO catorce" / "EL NÚMERO quince" / "EL NÚMERO dieciséis" / "EL NÚMERO dieciocho" / "EL NÚMERO diecinueve" / "EL NÚMERO veinte" / "EL NÚMERO veintiuno" / "EL NÚMERO veintidós" / "EL NÚMERO veintitrés" / "EL NÚMERO veinticuatro" / "EL NÚMERO veinticinco" / "EL NÚMERO veintiseis" / "EL NÚMERO veintisiete" / "EL NÚMERO veintiocho" / "EL NÚMERO veintinueve" / "EL NÚMERO treinta" / "EL NÚMERO treinta y uno" / "EL NÚMERO treinta y dos" / "EL NÚMERO treinta y tres" / "EL NÚMERO treinta y cuatro" / "EL NÚMERO treinta y cinco" / "EL NÚMERO treinta y seis" / "EL NÚMERO treinta y siete" / "EL NÚMERO treinta y ocho" / "EL NÚMERO treinta y nueve" / "EL NÚMERO cuarenta" / "EL NÚMERO cuarenta y uno" / "EL NÚMERO cuarenta y dos" / "EL NÚMERO cuarenta y tres" / "EL NÚMERO cuarenta y cuatro" / "EL NÚMERO cuarenta y cinco" / "EL NÚMERO cuarenta y seis" / "EL NÚMERO cuarenta y siete" / "EL NÚMERO cuarenta y ocho" / "EL NÚMERO cuarenta y nueve" / "EL NÚMERO cincuenta" / "EL NÚMERO cincuenta y uno" / "EL NÚMERO cincuenta y dos" / "EL NÚMERO cincuenta y tres" / "EL NÚMERO cincuenta y cuatro" / "EL NÚMERO cincuenta y cinco" / "EL NÚMERO cincuenta y seis" / "EL NÚMERO cincuenta y siete" / "EL NÚMERO cincuenta y ocho" / "EL NÚMERO cincuenta y nueve" / "EL NÚMERO sesenta" / "EL NÚMERO sesenta y uno" / "EL NÚMERO sesenta y dos" / "EL NÚMERO sesenta y tres" / "EL NÚMERO sesenta y cuatro" / "EL NÚMERO sesenta y cinco" / "EL NÚMERO sesenta y seis" / "EL NÚMERO sesenta y siete" / "EL NÚMERO sesenta y ocho" / "EL NÚMERO sesenta y nueve" / "EL NÚMERO setenta" / "EL NÚMERO setenta y uno" / "EL NÚMERO setenta y dos" / "EL NÚMERO setenta y tres" / "EL NÚMERO setenta y cuatro" / "EL NÚMERO setenta y cinco" / "EL NÚMERO setenta y seis" / "EL NÚMERO setenta y siete" / "EL NÚMERO setenta y ocho" / "EL NÚMERO setenta y nueve" / "EL NÚMERO ochenta" / "EL NÚMERO ochenta y uno" / "EL NÚMERO ochenta y dos" / "EL NÚMERO ochenta y tres" / "EL NÚMERO ochenta y cuatro" / "EL NÚMERO ochenta y cinco" / "EL NÚMERO ochenta y seis" / "EL NÚMERO ochenta y siete" / "EL NÚMERO ochenta y ocho" / "EL NÚMERO ochenta y nueve" / "EL NÚMERO noventa" / "EL NÚMERO noventa y uno" / "EL NÚMERO noventa y dos" / "EL NÚMERO noventa y tres" / "EL NÚMERO noventa y cuatro" / "EL NÚMERO noventa y cinco" / "EL NÚMERO noventa y seis" / "EL NÚMERO noventa y siete" / "EL NÚMERO noventa y ocho" / "EL NÚMERO noventa y nueve" / "EL NÚMERO cien" / "EL NÚMERO ciento y uno" / "EL NÚMERO ciento y dos" / "EL NÚMERO ciento y tres" / "EL NÚMERO ciento y cuatro" / "EL NÚMERO ciento y cinco" / "EL NÚMERO ciento y seis" / "EL NÚMERO ciento y siete" / "EL NÚMERO ciento y ocho" / "EL NÚMERO ciento y nueve" / "EL NÚMERO doscientos" / "EL NÚMERO doscientos y uno" / "EL NÚMERO doscientos y dos" / "EL NÚMERO doscientos y tres" / "EL NÚMERO doscientos y cuatro" / "EL NÚMERO doscientos y cinco" / "EL NÚMERO doscientos y seis" / "EL NÚMERO doscientos y siete" / "EL NÚMERO doscientos y ocho" / "EL NÚMERO doscientos y nueve" / "EL NÚMERO trescientos" / "EL NÚMERO trescientos y uno" / "EL NÚMERO trescientos y dos" / "EL NÚMERO trescientos y tres" / "EL NÚMERO trescientos y cuatro" / "EL NÚMERO trescientos y cinco" / "EL NÚMERO trescientos y seis" / "EL NÚMERO trescientos y siete" / "EL NÚMERO trescientos y ocho" / "EL NÚMERO trescientos y nueve" / "EL NÚMERO cuatrocientos" / "EL NÚMERO cuatrocientos y uno" / "EL NÚMERO cuatrocientos y dos" / "EL NÚMERO cuatrocientos y tres" / "EL NÚMERO cuatrocientos y cuatro" / "EL NÚMERO cuatrocientos y cinco" / "EL NÚMERO cuatrocientos y seis" / "EL NÚMERO cuatrocientos y siete" / "EL NÚMERO cuatrocientos y ocho" / "EL NÚMERO cuatrocientos y nueve" / "EL NÚMERO quinientos" / "EL NÚMERO quinientos y uno" / "EL NÚMERO quinientos y dos" / "EL NÚMERO quinientos y tres" / "EL NÚMERO quinientos y cuatro" / "EL NÚMERO quinientos y cinco" / "EL NÚMERO quinientos y seis" / "EL NÚMERO quinientos y siete" / "EL NÚMERO quinientos y ocho" / "EL NÚMERO quinientos y nueve" / "EL NÚMERO seiscientos" / "EL NÚMERO seiscientos y uno" / "EL NÚMERO seiscientos y dos" / "EL NÚMERO seiscientos y tres" / "EL NÚMERO seiscientos y cuatro" / "EL NÚMERO seiscientos y cinco" / "EL NÚMERO seiscientos y seis" / "EL NÚMERO seiscientos y siete" / "EL NÚMERO seiscientos y ocho" / "EL NÚMERO seiscientos y nueve" / "EL NÚMERO setecientos" / "EL NÚMERO setecientos y uno" / "EL NÚMERO setecientos y dos" / "EL NÚMERO setecientos y tres" / "EL NÚMERO setecientos y cuatro" / "EL NÚMERO setecientos y cinco" / "EL NÚMERO setecientos y seis" / "EL NÚMERO setecientos y siete" / "EL NÚMERO setecientos y ocho" / "EL NÚMERO setecientos y nueve" / "EL NÚMERO ochocientos" / "EL NÚMERO ochocientos y uno" / "EL NÚMERO ochocientos y dos" / "EL NÚMERO ochocientos y tres" / "EL NÚMERO ochocientos y cuatro" / "EL NÚMERO ochocientos y cinco" / "EL NÚMERO ochocientos y seis" / "EL NÚMERO ochocientos y siete" / "EL NÚMERO ochocientos y ocho" / "EL NÚMERO ochocientos y nueve" / "EL NÚMERO novecientos" / "EL NÚMERO novecientos y uno" / "EL NÚMERO novecientos y dos" / "EL NÚMERO novecientos y tres" / "EL NÚMERO novecientos y cuatro" / "EL NÚMERO novecientos y cinco" / "EL NÚMERO novecientos y seis" / "EL NÚMERO novecientos y siete" / "EL NÚMERO novecientos y ocho" / "EL NÚMERO novecientos y nueve" / "EL NÚMERO mil" / "EL NÚMERO mil y uno" / "EL NÚMERO mil y dos" / "EL NÚMERO mil y tres" / "EL NÚMERO mil y cuatro" / "EL NÚMERO mil y cinco" / "EL NÚMERO mil y seis" / "EL NÚMERO mil y siete" / "EL NÚMERO mil y ocho" / "EL NÚMERO mil y nueve" / "EL NÚMERO dos mil" / "EL NÚMERO dos mil y uno" / "EL NÚMERO dos mil y dos" / "EL NÚMERO dos mil y tres" / "EL NÚMERO dos mil y cuatro" / "EL NÚMERO dos mil y cinco" / "EL NÚMERO dos mil y seis" / "EL NÚMERO dos mil y siete" / "EL NÚMERO dos mil y ocho" / "EL NÚMERO dos mil y nueve" / "EL NÚMERO tres mil" / "EL NÚMERO tres mil y uno" / "EL NÚMERO tres mil y dos" / "EL NÚMERO tres mil y tres" / "EL NÚMERO tres mil y cuatro" / "EL NÚMERO tres mil y cinco" / "EL NÚMERO tres mil y seis" / "EL NÚMERO tres mil y siete" / "EL NÚMERO tres mil y ocho" / "EL NÚMERO tres mil y nueve" / "EL NÚMERO cuatro mil" / "EL NÚMERO cuatro mil y uno" / "EL NÚMERO cuatro mil y dos" / "EL NÚMERO cuatro mil y tres" / "EL NÚMERO cuatro mil y cuatro" / "EL NÚMERO cuatro mil y cinco" / "EL NÚMERO cuatro mil y seis" / "EL NÚMERO cuatro mil y siete" / "EL NÚMERO cuatro mil y ocho" / "EL NÚMERO cuatro mil y nueve" / "EL NÚMERO cinco mil" / "EL NÚMERO cinco mil y uno" / "EL NÚMERO cinco mil y dos" / "EL NÚMERO cinco mil y tres" / "EL NÚMERO cinco mil y cuatro" / "EL NÚMERO cinco mil y cinco" / "EL NÚMERO cinco mil y seis" / "EL NÚMERO cinco mil y siete" / "EL NÚMERO cinco mil y ocho" / "EL NÚMERO cinco mil y nueve" / "EL NÚMERO seis mil" / "EL NÚMERO seis mil y uno" / "EL NÚMERO seis mil y dos" / "EL NÚMERO seis mil y tres" / "EL NÚMERO seis mil y cuatro" / "EL NÚMERO seis mil y cinco" / "EL NÚMERO seis mil y seis" / "EL NÚMERO seis mil y siete" / "EL NÚMERO seis mil y ocho" / "EL NÚMERO seis mil y nueve" / "EL NÚMERO siete mil" / "EL NÚMERO siete mil y uno" / "EL NÚMERO siete mil y dos" / "EL NÚMERO siete mil y tres" / "EL NÚMERO siete mil y cuatro" / "EL NÚMERO siete mil y cinco" / "EL NÚMERO siete mil y seis" / "EL NÚMERO siete mil y siete" / "EL NÚMERO siete mil y ocho" / "EL NÚMERO siete mil y nueve" / "EL NÚMERO ocho mil" / "EL NÚMERO ocho mil y uno" / "EL NÚMERO ocho mil y dos" / "EL NÚMERO ocho mil y tres" / "EL NÚMERO ocho mil y cuatro" / "EL NÚMERO ocho mil y cinco" / "EL NÚMERO ocho mil y seis" / "EL NÚMERO ocho mil y siete" / "EL NÚMERO ocho mil y ocho" / "EL NÚMERO ocho mil y nueve" / "EL NÚMERO nueve mil" / "EL NÚMERO nueve mil y uno" / "EL NÚMERO nueve mil y dos" / "EL NÚMERO nueve mil y tres" / "EL NÚMERO nueve mil y cuatro" / "EL NÚMERO nueve mil y cinco" / "EL NÚMERO nueve mil y seis" / "EL NÚMERO nueve mil y siete" / "EL NÚMERO nueve mil y ocho" / "EL NÚMERO nueve mil y nueve" / "EL NÚMERO diez mil" / "EL NÚMERO diez mil y uno" / "EL NÚMERO diez mil y dos" / "EL NÚMERO diez mil y tres" / "EL NÚMERO diez mil y cuatro" / "EL NÚMERO diez mil y cinco" / "EL NÚMERO diez mil y seis" / "EL NÚMERO diez mil y siete" / "EL NÚMERO diez mil y ocho" / "EL NÚMERO diez mil y nueve" / "EL NÚMERO once mil" / "EL NÚMERO once mil y uno" / "EL NÚMERO once mil y dos" / "EL NÚMERO once mil y tres" / "EL NÚMERO once mil y cuatro" / "EL NÚMERO once mil y cinco" / "EL NÚMERO once mil y seis" / "EL NÚMERO once mil y siete" / "EL NÚMERO once mil y ocho" / "EL NÚMERO once mil y nueve" / "EL NÚMERO doce mil" / "EL NÚMERO doce mil y uno" / "EL NÚMERO doce mil y dos" / "EL NÚMERO doce mil y tres" / "EL NÚMERO doce mil y cuatro" / "EL NÚMERO doce mil y cinco" / "EL NÚMERO doce mil y seis" / "EL NÚMERO doce mil y siete" / "EL NÚMERO doce mil y ocho" / "EL NÚMERO doce mil y nueve" / "EL NÚMERO trece mil" / "EL NÚMERO trece mil y uno" / "EL NÚMERO trece mil y dos" / "EL NÚMERO trece mil y tres" / "EL NÚMERO trece mil y cuatro" / "EL NÚMERO trece mil y cinco" / "EL NÚMERO trece mil y seis" / "EL NÚMERO trece mil y siete" / "EL NÚMERO trece mil y ocho" / "EL NÚMERO trece mil y nueve" / "EL NÚMERO catorce mil" / "EL NÚMERO catorce mil y uno" / "EL NÚMERO catorce mil y dos" / "EL NÚMERO catorce mil y tres" / "EL NÚMERO catorce mil y cuatro" / "EL NÚMERO catorce mil y cinco" / "EL NÚMERO catorce mil y seis" / "EL NÚMERO catorce mil y siete" / "EL NÚMERO catorce mil y ocho" / "EL NÚMERO catorce mil y nueve" / "EL NÚMERO quince mil" / "EL NÚMERO quince mil y uno" / "EL NÚMERO quince mil y dos" / "EL NÚMERO quince mil y tres" / "EL NÚMERO quince mil y cuatro" / "EL NÚMERO quince mil y cinco" / "EL NÚMERO quince mil y seis" / "EL NÚMERO quince mil y siete" / "EL NÚMERO quince mil y ocho" / "EL NÚMERO quince mil y nueve" / "EL NÚMERO dieciséis mil" / "EL NÚMERO dieciséis mil y uno" / "EL NÚMERO dieciséis mil y dos" / "EL NÚMERO dieciséis mil y tres" / "EL NÚMERO dieciséis mil y cuatro" / "EL NÚMERO dieciséis mil y cinco" / "EL NÚMERO dieciséis mil y seis" / "EL NÚMERO dieciséis mil y siete" / "EL NÚMERO dieciséis mil y ocho" / "EL NÚMERO dieciséis mil y nueve" / "EL NÚMERO dieciocho mil" / "EL NÚMERO dieciocho mil y uno" / "EL NÚMERO dieciocho mil y dos" / "EL NÚMERO dieciocho mil y tres" / "EL NÚMERO dieciocho mil y cuatro" / "EL NÚMERO dieciocho mil y cinco" / "EL NÚMERO dieciocho mil y seis" / "EL NÚMERO dieciocho mil y siete" / "EL NÚMERO dieciocho mil y ocho" / "EL NÚMERO dieciocho mil y nueve" / "EL NÚMERO diecinueve mil" / "EL NÚMERO diecinueve mil y uno" / "EL NÚMERO diecinueve mil y dos" / "EL NÚMERO diecinueve mil y tres" / "EL NÚMERO diecinueve mil y cuatro" / "EL NÚMERO diecinueve mil y cinco" / "EL NÚMERO diecinueve mil y seis" / "EL NÚMERO diecinueve mil y siete" / "EL NÚMERO diecinueve mil y ocho" / "EL NÚMERO diecinueve mil y nueve" / "EL NÚMERO veinte mil" / "EL NÚMERO veinte mil y uno" / "EL NÚMERO veinte mil y dos" / "EL NÚMERO veinte mil y tres" / "EL NÚMERO veinte mil y cuatro" / "EL NÚMERO veinte mil y cinco" / "EL NÚMERO veinte mil y seis" / "EL NÚMERO veinte mil y siete" / "EL NÚMERO veinte mil y ocho" / "EL NÚMERO veinte mil y nueve" / "EL NÚMERO veintiuno mil" / "EL NÚMERO veintiuno mil y uno" / "EL NÚMERO veintiuno mil y dos" / "EL NÚMERO veintiuno mil y tres" / "EL NÚMERO veintiuno mil y cuatro" / "EL NÚMERO veintiuno mil y cinco" / "EL NÚMERO veintiuno mil y seis" / "EL NÚMERO veintiuno mil y siete" / "EL NÚMERO veintiuno mil y ocho" / "EL NÚMERO veintiuno mil y nueve" / "EL NÚMERO veintidós mil" / "EL NÚMERO veintidós mil y uno" / "EL NÚMERO veintidós mil y dos" / "EL NÚMERO veintidós mil y tres" / "EL NÚMERO veintidós mil y cuatro" / "EL NÚMERO veintidós mil y cinco" / "EL NÚMERO veintidós mil y seis" / "EL NÚMERO veintidós mil y siete" / "EL NÚMERO veintidós mil y ocho" / "EL NÚMERO veintidós mil y nueve" / "EL NÚMERO veintitrés mil" / "EL NÚMERO veintitrés mil y uno" / "EL NÚMERO veintitrés mil y dos" / "EL NÚMERO veintitrés mil y tres" / "EL NÚMERO veintitrés mil y cuatro" / "EL NÚMERO veintitrés mil y cinco" / "EL NÚMERO veintitrés mil y seis" / "EL NÚMERO veintitrés mil y siete" / "EL NÚMERO veintitrés mil y ocho" / "EL NÚMERO veintitrés mil y nueve" / "EL NÚMERO veinticuatro mil" / "EL NÚMERO veinticuatro mil y uno" / "EL NÚMERO veinticuatro mil y dos" / "EL NÚMERO veinticuatro mil y tres" / "EL NÚMERO veinticuatro mil y cuatro" / "EL NÚMERO veinticuatro mil y cinco" / "EL NÚMERO veinticuatro mil y seis" / "EL NÚMERO veinticuatro mil y siete" / "EL NÚMERO veinticuatro mil y ocho" / "EL NÚMERO veinticuatro mil y nueve" / "EL NÚMERO veinticinco mil" / "EL NÚMERO veinticinco mil y uno" / "EL NÚMERO veinticinco mil y dos" / "EL NÚMERO veinticinco mil y tres" / "EL NÚMERO veinticinco mil y cuatro" / "EL NÚMERO veinticinco mil y cinco" / "EL NÚMERO veinticinco mil y seis" / "EL NÚMERO veinticinco mil y siete" / "EL NÚMERO veinticinco mil y ocho" / "EL NÚMERO veinticinco mil y nueve" / "EL NÚMERO veintiseis mil" / "EL NÚMERO veintiseis mil y uno" / "EL NÚMERO veintiseis mil y dos" / "EL NÚMERO veintiseis mil y tres" / "EL NÚMERO veintiseis mil y cuatro" / "EL NÚMERO veintiseis mil y cinco" / "EL NÚMERO veintiseis mil y seis" / "EL NÚMERO veintiseis mil y siete" / "EL NÚMERO veintiseis mil y ocho" / "EL NÚMERO veintiseis mil y nueve" / "EL NÚMERO veintisiete mil" / "EL NÚMERO veintisiete mil y uno" / "EL NÚMERO veintisiete mil y dos" / "EL NÚMERO veintisiete mil y tres" / "EL NÚMERO veintisiete mil y cuatro" / "EL NÚMERO veintisiete mil y cinco" / "EL NÚMERO veintisiete mil y seis" / "EL NÚMERO veintisiete mil y siete" / "EL NÚMERO veintisiete mil y ocho" / "EL NÚMERO veintisiete mil y nueve" / "EL NÚMERO veintiocho mil" / "EL NÚMERO veintiocho mil y uno" / "EL NÚMERO veintiocho mil y dos" / "EL NÚMERO veintiocho mil y tres" / "EL NÚMERO veintiocho mil y cuatro" / "EL NÚMERO veintiocho mil y cinco" / "EL NÚMERO veintiocho mil y seis" / "EL NÚMERO veintiocho mil y siete" / "EL NÚMERO veintiocho mil y ocho" / "EL NÚMERO veintiocho mil y nueve" / "EL NÚMERO veintinueve mil" / "EL NÚMERO veintinueve mil y uno" / "EL NÚMERO veintinueve mil y dos" / "EL NÚMERO veintinueve mil y tres" / "EL NÚMERO veintinueve mil y cuatro" / "EL NÚMERO veintinueve mil y cinco" / "EL NÚMERO veintinueve mil y seis" / "EL NÚMERO veintinueve mil y siete" / "EL NÚMERO veintinueve mil y ocho" / "EL NÚMERO veintinueve mil y nueve" / "EL NÚMERO treinta mil" / "EL NÚMERO treinta mil y uno" / "EL NÚMERO treinta mil y dos" / "EL NÚMERO treinta mil y tres" / "EL NÚMERO treinta mil y cuatro" / "EL NÚMERO treinta mil y cinco" / "EL NÚMERO treinta mil y seis" / "EL NÚMERO treinta mil y siete" / "EL NÚMERO treinta mil y ocho" / "EL NÚMERO treinta mil y nueve" / "EL NÚMERO treinta y uno mil" / "EL NÚMERO treinta y uno mil y uno" / "EL NÚMERO treinta y uno mil y dos" / "EL NÚMERO treinta y uno mil y tres" / "EL NÚMERO treinta y uno mil y cuatro" / "EL NÚMERO treinta y uno mil y cinco" / "EL NÚMERO treinta y uno mil y seis" / "EL NÚMERO treinta y uno mil y siete" / "EL NÚMERO treinta y uno mil y ocho" / "EL NÚMERO treinta y uno mil y nueve" / "EL NÚMERO treinta y dos mil" / "EL NÚMERO treinta y dos mil y uno" / "EL NÚMERO treinta y dos mil y dos" / "EL NÚMERO treinta y dos mil y tres" / "EL NÚMERO treinta y dos mil y cuatro" / "EL NÚMERO treinta y dos mil y cinco" / "EL NÚMERO treinta y dos mil y seis" / "EL NÚMERO treinta y dos mil y siete" / "EL NÚMERO treinta y dos mil y ocho" / "EL NÚMERO treinta y dos mil y nueve" / "EL NÚMERO treinta y tres mil" / "EL NÚMERO treinta y tres mil y uno" / "EL NÚMERO treinta y tres mil y dos" / "EL NÚMERO treinta y tres mil y tres" / "EL NÚMERO treinta y tres mil y cuatro" / "EL NÚMERO treinta y tres mil y cinco" / "EL NÚMERO treinta y tres mil y seis" / "EL NÚMERO treinta y tres mil y siete" / "EL NÚMERO treinta y tres mil y ocho" / "EL NÚMERO treinta y tres mil y nueve" / "EL NÚMERO treinta y cuatro mil" / "EL NÚMERO treinta y cuatro mil y uno" / "EL NÚMERO treinta y cuatro mil y dos" / "EL NÚMERO treinta y cuatro mil y tres" / "EL NÚMERO treinta y cuatro mil y cuatro" / "EL NÚMERO treinta y cuatro mil y cinco" / "EL NÚMERO treinta y cuatro mil y seis" / "EL NÚMERO treinta y cuatro mil y siete" / "EL NÚMERO treinta y cuatro mil y ocho" / "EL NÚMERO treinta y cuatro mil y nueve" / "EL NÚMERO treinta y cinco mil" / "EL NÚMERO treinta y cinco mil y uno" / "EL NÚMERO treinta y cinco mil y dos" / "EL NÚMERO treinta y cinco mil y tres" / "EL NÚMERO treinta y cinco mil y cuatro" / "EL NÚMERO treinta y cinco mil y cinco" / "EL NÚMERO treinta y cinco mil y seis" / "EL NÚMERO treinta y cinco mil y siete" / "EL NÚMERO treinta y cinco mil y ocho" / "EL NÚMERO treinta y cinco mil y nueve" / "EL NÚMERO treinta y seis mil" / "EL NÚMERO treinta y seis mil y uno" / "EL NÚMERO treinta y seis mil y dos" / "EL NÚMERO treinta y seis mil y tres" / "EL NÚMERO treinta y seis mil y cuatro" / "EL NÚMERO treinta y seis mil y cinco" / "EL NÚMERO treinta y seis mil y seis" / "EL NÚMERO treinta y seis mil y siete" / "EL NÚMERO treinta y seis mil y ocho" / "EL NÚMERO treinta y seis mil y nueve" / "EL NÚMERO treinta y siete mil" / "EL NÚMERO treinta y siete mil y uno" / "EL NÚMERO treinta y siete mil y dos" / "EL NÚMERO treinta y siete mil y tres" / "EL NÚMERO treinta y siete mil y cuatro" / "EL NÚMERO treinta y siete mil y cinco" / "EL NÚMERO treinta y siete mil y seis" / "EL NÚMERO treinta y siete mil y siete" / "EL NÚMERO treinta y siete mil y ocho" / "EL NÚMERO treinta y siete mil y nueve" / "EL NÚMERO treinta y ocho mil" / "EL NÚMERO treinta y ocho mil y uno" / "EL NÚMERO treinta y ocho mil y dos" / "EL NÚMERO treinta y ocho mil y tres" / "EL NÚMERO treinta y ocho mil y cuatro" / "EL NÚMERO treinta y ocho mil y cinco" / "EL NÚMERO treinta y ocho mil y seis" / "EL NÚMERO treinta y ocho mil y siete" / "EL NÚMERO treinta y ocho mil y ocho" / "EL NÚMERO treinta y ocho mil y nueve" / "EL NÚMERO treinta y nueve mil" / "EL NÚMERO treinta y nueve mil y uno" / "EL NÚMERO treinta y nueve mil y dos" / "EL NÚMERO treinta y nueve mil y tres" / "EL NÚMERO treinta y nueve mil y cuatro" / "EL NÚMERO treinta y nueve mil y cinco" / "EL NÚMERO treinta y nueve mil y seis" / "EL NÚMERO treinta y nueve mil y siete" / "EL NÚMERO treinta y nueve mil y ocho" / "EL NÚMERO treinta y nueve mil y nueve" / "EL NÚMERO cuarenta mil" / "EL NÚMERO cuarenta mil y uno" / "EL NÚMERO cuarenta mil y dos" / "EL NÚMERO cuarenta mil y tres" / "EL NÚMERO cuarenta mil y cuatro" / "EL NÚMERO cuarenta mil y cinco" / "EL NÚMERO cuarenta mil y seis" / "EL NÚMERO cuarenta mil y siete" / "EL NÚMERO cuarenta mil y ocho" / "EL NÚMERO cuarenta mil y nueve" / "EL NÚMERO cuarenta y uno mil" / "EL NÚMERO cuarenta y uno mil y uno" / "EL NÚMERO cuarenta y uno mil y dos" / "EL NÚMERO cuarenta y uno mil y tres" / "EL NÚMERO cuarenta y uno mil y cuatro" / "EL NÚMERO cuarenta y uno mil y cinco" / "EL NÚMERO cuarenta y uno mil y seis" / "EL NÚMERO cuarenta y uno mil y siete" / "EL NÚMERO cuarenta y uno mil y ocho" / "EL NÚMERO cuarenta y uno mil y nueve" / "EL NÚMERO cuarenta y dos mil" / "EL NÚMERO cuarenta y dos mil y uno" / "EL NÚMERO cuarenta y dos mil y dos" / "EL NÚMERO cuarenta y dos mil y tres" / "EL NÚMERO cuarenta y dos mil y cuatro" / "EL NÚMERO cuarenta y dos mil y cinco" / "EL NÚMERO cuarenta y dos mil y seis" / "EL NÚMERO cuarenta y dos mil y siete" / "EL NÚMERO cuarenta y dos mil y ocho" / "EL NÚMERO cuarenta y dos mil y nueve" / "EL NÚMERO cuarenta y tres mil" / "EL NÚMERO cuarenta y tres mil y uno" / "EL NÚMERO cuarenta y tres mil y dos" / "EL NÚMERO cuarenta y tres mil y tres" / "EL NÚMERO cuarenta y tres mil y cuatro" / "EL NÚMERO cuarenta y tres mil y cinco" / "EL NÚMERO cuarenta y tres mil y seis" / "EL NÚMERO cuarenta y tres mil y siete" / "EL NÚMERO cuarenta y tres mil y ocho" / "EL NÚMERO cuarenta y tres mil y nueve" / "EL NÚMERO cuarenta y cuatro mil" / "EL NÚMERO cuarenta y cuatro mil y uno" / "EL NÚMERO cuarenta y cuatro mil y dos" / "EL NÚMERO cuarenta y cuatro mil y tres" / "EL NÚMERO cuarenta y cuatro mil y cuatro" / "EL NÚMERO cuarenta y cuatro mil y cinco" / "EL NÚMERO cuarenta y cuatro mil y seis" / "EL NÚMERO cuarenta y cuatro mil y siete" / "EL NÚMERO cuarenta y cuatro mil y ocho" / "EL NÚMERO cuarenta y cuatro mil y nueve" / "EL NÚMERO cuarenta y cinco mil" / "EL NÚMERO cuarenta y cinco mil y uno" / "EL NÚMERO cuarenta y cinco mil y dos" / "EL NÚMERO cuarenta y cinco mil y tres" / "EL NÚMERO cuarenta y cinco mil y cuatro" / "EL NÚMERO cuarenta y cinco mil y cinco" / "EL NÚMERO cuarenta y cinco mil y seis" / "EL NÚMERO cuarenta y cinco mil y siete" / "EL NÚMERO cuarenta y cinco mil y ocho" / "EL NÚMERO cuarenta y cinco mil y nueve" / "EL NÚMERO cuarenta y seis mil" / "EL NÚMERO cuarenta y seis mil y uno" / "EL NÚMERO cuarenta y seis mil y dos" / "EL NÚMERO cuarenta y seis mil y tres" / "EL NÚMERO cuarenta y seis mil y cuatro" / "EL NÚMERO cuarenta y seis mil y cinco" / "EL NÚMERO cuarenta y seis mil y seis" / "EL NÚMERO cuarenta y seis mil y siete" / "EL NÚMERO cuarenta y seis mil y ocho" / "EL NÚMERO cuarenta y seis mil y nueve" / "EL NÚMERO cuarenta y siete mil" / "EL NÚMERO cuarenta y siete mil y uno" / "EL NÚMERO cuarenta y siete mil y dos" / "EL NÚMERO cuarenta y siete mil y tres" / "EL NÚMERO cuarenta y siete mil y cuatro" / "EL NÚMERO cuarenta y siete mil y cinco" / "EL NÚMERO cuarenta y siete mil y seis" / "EL NÚMERO cuarenta y siete mil y siete" / "EL NÚMERO cuarenta y siete mil y ocho" / "EL NÚMERO cuarenta y siete mil y nueve" / "EL NÚMERO cuarenta y ocho mil" / "EL NÚMERO cuarenta y ocho mil y uno" / "EL NÚMERO cuarenta y ocho mil y dos" / "EL NÚMERO cuarenta y ocho mil y tres" / "EL NÚMERO cuarenta y ocho mil y cuatro" / "EL NÚMERO cuarenta y ocho mil y cinco" / "EL NÚMERO cuarenta y ocho mil y seis" / "EL NÚMERO cuarenta y ocho mil y siete" / "EL NÚMERO cuarenta y ocho mil y ocho" / "EL NÚMERO cuarenta y ocho mil y nueve" / "EL NÚMERO cuarenta y nueve mil" / "EL NÚMERO cuarenta y nueve mil y uno" / "EL NÚMERO cuarenta y nueve mil y dos" / "EL NÚMERO cuarenta y nueve mil y tres" / "EL NÚMERO cuarenta y nueve mil y cuatro" / "EL NÚMERO cuarenta y nueve mil y cinco" / "EL NÚMERO cuarenta y nueve mil y seis" / "EL NÚMERO cuarenta y nueve mil y siete" / "EL NÚMERO cuarenta y nueve mil y ocho" / "EL NÚMERO cuarenta y nueve mil y nueve" / "EL NÚMERO cincuenta mil" / "EL NÚMERO cincuenta mil y uno" / "EL NÚMERO cincuenta mil y dos" / "EL NÚMERO cincuenta mil y tres" / "EL NÚMERO cincuenta mil y cuatro" / "EL NÚMERO cincuenta mil y cinco" / "EL NÚMERO cincuenta mil y seis" / "EL NÚMERO cincuenta mil y siete" / "EL NÚMERO cincuenta mil y ocho" / "EL NÚMERO cincuenta mil y nueve" / "EL NÚMERO cincuenta y uno mil" / "EL NÚMERO cincuenta y uno mil y uno" / "EL NÚMERO cincuenta y uno mil y dos" / "EL NÚMERO cincuenta y uno mil y tres" / "EL NÚMERO cincuenta y uno mil y cuatro" / "EL NÚMERO cincuenta y uno mil y cinco" / "EL NÚMERO cincuenta y uno mil y seis" / "EL NÚMERO cincuenta y



Martha Argerich explotó todos los recursos del piano.

JORGE LARROSA

MUSICA EMPEZO EL FESTIVAL ARGERICH

El paisaje de la música, desde la explosión hasta el susurro

Martha Argerich tocó el *tercero* de Beethoven y, como bis, una *bourrée* de Bach. Fue una lección de interpretación.

8 FESTIVAL MARTHA ARGERICH
Concierto de apertura
Obras de Beethoven y Brahms

Solistas: Martha Argerich (piano) y Renaud y Gautier Capuçon (violín y cello).
Orquesta Filarmónica de Buenos Aires
Directora: Ligia Amadio.
Teatro Colón. Jueves 7.

POR DIEGO FISCHERMAN

El momento era justo antes del final. Ya desde mediados del siglo XVIII, el solista improvisaba unas pocas notas, a veces una rápida escala o un arpeggio, antes de entrar en la cadencia conclusiva. Ese paraje, al que comenzó a llamarse *cadenza*, se hizo cada vez más complejo, fue teniendo progresivamente una mayor extensión y, finalmente, algunos grandes intérpretes, como Hummel o, más adelante, el violinista Joseph Joachim, escribieron sus versiones de *cadenza* para los grandes conciertos del repertorio. La del primer movimiento del *Concierto N° 3* de Ludwig van Beethoven, escrita por él

mismo, es el mejor resumen posible de la tensión entre expresividad, exhibición de virtuosismo, concesión al mercado, rigor formal e idea de trascendencia, que alimenta toda la forma del concierto clásico/romántico. Y, en la apertura del Festival Martha Argerich y en manos de la genial pianista, fue la síntesis, además, de todo aquello que la convierte en una de las grandes intérpretes de la historia.

En esa especie de relato en miniatura donde un recorrido armónico va pasando, además, por contrastes expresivos, por momentos contrapuntísticos de alto voltaje y, obviamente, por todos los registros del piano, Argerich transitó por una paleta casi infinita de matices: fue conmovedora, tierna, vehemente, cerebral y apasionada; tímida hasta el borde del susurro y exaltada hasta la frontera de la explosión. Y lo hizo con la naturalidad de quien no tiene que pensar en el idioma. De quien, simplemente, habla y puede, además, cambiar sobre la marcha las intenciones, los acentos, las pausas, sencillamente porque sabe lo que está diciendo. Si una *cadenza*, en el momento en que comenzó a escribirse, empezó a ser un reflejo, un eco de alguna improvisación pasada, cuando es interpretada por Argerich recupera ese origen. Deja de ser el fantasma de una improvisación para tener, de nuevo, esa cualidad de comentario repentino sobre los temas y ámbitos armónicos de una obra y, también, sobre las pasiones, del autor y de su intérprete.

El otro momento extraordinario fue el del bis. Martha Argerich había terminado de tocar junto a la Filarmónica de Buenos Aires su versión del *Concierto N° 3*, en *Do Menor Op. 37* de Beethoven. La directora brasileña Ligia Amadio había conducido primero una decidida versión de la *Obertura Egmont*, también de Beethoven, y, en el *Concierto*, la orquesta había sido guiada de manera vigorosa y con respeto por los distintos planos instrumentales —aunque poco flexible en los matices—. La Filarmónica había tocado a la altura de las circunstancias, sobre todo por el muy buen rendimiento de cuerdas y maderas —fueron excelentes los solos de fagot y de flauta en el segundo movimiento—. La ovación reclamaba una y otra vez a la pianista en la boca del escenario, y la directora, gentil, se quedaba un poco más atrás, para que la pianista saludara sola —y para que recibiera, incluso, un ramo de flores y una nota de alguien del público—. Y finalmente fue el milagro. Martha Argerich se sentó ante el piano y tocó una versión magistral, riquísima, perfectamente delineada y transparente en su ma-

nera de mostrar el diseño de las voces, de la *Bourrée* de la *Suite inglesa N° 2*, en *La Menor* de Johann Sebastian Bach. Apenas unos tres minutos en los que el tiempo quedó suspendido y en que esa pequeña danza estilizada escrita hace más de un cuarto de milenio tuvo el cuerpo de lo eterno.

El Festival Martha Argerich, ideado por ella, coordinado por su amigo, el compositor y pianista Eduardo Hubert, y llevado adelante por la Fundación Teatro Colón, tiene, desde ya, el sello de la pianista. Sobre todo, en su clima de reunión de amigos y en el protagonismo que les otorga a músicos jóvenes. Dos de ellos, los hermanos Renaud y Gautier Capuçon —de 28 y 23 años, respectivamente—, fueron los deslumbrantes solistas de la segunda parte, en el *Concierto para violín, cello y orquesta en La Menor, Op. 102* de Johannes Brahms. Con impulso prodigioso, buen sonido y entendimiento sin fisuras entre ellos, lograron una muy digna versión de una de las obras más complejas del repertorio. El diálogo entre los dos protagonistas y de cada uno de ellos con la orquesta convierte a la empatía y la conexión con el director en pieza fundamental. En este caso, a pesar de la falta de sutileza y algunos problemas de afinación en los bronceos, la interpretación tuvo fuerza y la talentosa Ligia Amadio logró mantener la línea de *gran relato* durante toda la obra.

El próximo concierto

El Festival Martha Argerich continúa en el Teatro Colón el próximo martes 12, a las 20.30, con un concierto de cámara. En él participarán, además de la propia Martha Argerich y los hermanos Capuçon, la hija mayor de la pianista, Lyda Chen Argerich, en viola. Los cuatro tocarán juntos en una obra temprana de Beethoven, un cuarteto en Do Mayor, para piano, violín viola y cello, sin número de opus y catalogado por Wotquene (un error del programa consigna que se trata del *Razumovsky*, un cuarteto de cuerdas). Además de *Venezia e Napoli*, de Franz Liszt, por el pianista Mauricio Vallina, y del exquisito *Trío N° 1* de Joaquín Turina, interpretado por Eduardo Hubert y los hermanos Capuçon, será estrenado el *Concierto para cello, orquesta de vientos y percusión* de Friedrich Gulda. El solista será Gautier Capuçon y la orquesta estará conformada por destacados músicos argentinos, conducidos por el brasileño Roberto Tibiriçá.

Tiemblan las aguas del Río de la Plata.

Eliminatorias 2006

ARGENTINA-URUGUAY

CON RELATOS DE MACAYA Y ARAUJO

EN VIVO HOY 14:00



YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260

BANANA
COSTANERA

CENA, SHOW, DISCO & HAPPY HOURS

INFORMAL

AFTER WORK

JUEVES 19hs

Reservas

4314.9500

Av. Costanera Norte y La Pampa

"No cargo ninguna bandera"

POR CRISTIAN VITALE

Es difícil descubrir si el café le resulta frío, si la silla donde está sentado es dura o si alguna pregunta le incomoda: el Chango Spasiuk—chamamecerero, misionero, 48 años— nunca apaga su leve sonrisa ante inconveniencias coyunturales. Es cálido y revela pocos misterios cuando responde; tampoco eleva el tono de voz ni cree portar verdades categóricas. Pero lo cortés, como dicen, no quita lo valiente. "Para nada me interesa pensarlo como algo comercial. Lo pienso como una herramienta de comunicación, de conocimiento", dice sobre el cortometraje que presentará hoy y el próximo sábado en La Trastienda como parte de sus últimas actuaciones aquí antes de partir a Inglaterra, Alemania, Austria y Holanda con el objeto de internacionalizar, otra vez, sus chamamés *crudos*.

El corto de 16 minutos es un collage de imágenes, testimonios, paisajes misioneros y shows, relacionados con el disco más exitoso de su carrera (*Polcas de mi tierra*), que nunca se había podido compaginar... hasta hoy. "Lo estrené el mes pasado en la fiesta del inmigrante en Oberá y provocó buena impresión. Vamos a ver qué pasa aquí", se entusiasma. La parte musical reflejará un momento bisagra en su trayectoria... el origen de lo que el hombre nacido en Apóstoles define como "una nueva etapa" por dos razones: una es que BMG acaba de reeditar con algunos bonus tracks sus últimos tres discos (*La ponzonña*, *Polcas...* y *Chamamé crudo*), cuyas ediciones originales estaban agotadas o mal distribuidas ("encontrar mis discos era un trabajo de arqueólogo"), y la otra es la presentación del octeto acústico con el que piensa encarar el futuro, cajoneando sus intenciones eléctricas. "Es como una búsqueda hacia la pureza del sonido, de los instrumentos y de sus timbres, pero no quiero llenarla de palabras. Siento que empiezo a comprender la fuerza no como algo muscular sino como propia de música. Me gusta experimentar este sabor, acostumbrarme, ir en esa dirección. Creo que quemé bien mi etapa eléctrica... llegué al límite con *Chamamé crudo*. Ahora mis necesidades son otras."

—¿Se puede pensar esas otras necesidades en términos de pureza, introspección o vuelta a las raíces?

—Es que yo no tengo ese conflicto entre vanguardia y tradición. Siento que cargo con las dos cosas. Para mí no son conflictivas, pero la gente tiene lecturas muy confusas de lo que significa realmente cada cosa. Hay lecturas superficiales de esas palabras. Hay muchas cosas entendidas *a priori* como tradicionales que para mí son vanguardistas, y otras leídas como renovaciones, que yo comparo con un guiso viejo recalentado. Supongo que cuando escuchen al octeto acústico muchos lo van a oír tradicional, pero es necesario ver qué sucede realmente con la instrumentación, con los arreglos, con las composiciones. Yo siempre trato de ser fiel a mis expectativas personales, por fuera del *business* y el juego del negocio. El momento de la verdad comienza cuando me siento frente al instrumento: cuando somos mi obra y yo.

—Usted pasó casi todos los '90 sin tocar en Misiones, pero en los últimos años se tomó varias revanchas. ¿Es más exigente el público allí?

Además de presentar un documental sobre el disco *Polcas de mi tierra*, el acordeonista misionero presentará en estos shows un formato grupal que deja la electricidad de lado.



El Chango acaba de reeditar sus últimos tres discos, casi inconseguibles.

—No estoy tan pendiente de dónde soy local o no. Solamente me interesa diferenciar entre la gente que se dispersa o se concentra mientras yo toco. No quiero cargar con eso de ser un representante de la música de mi provincia... mi proyecto es algo personal que si por añadidura ayuda a que se conozca más la música del noroeste, mejor. Pero no quiero cargar con esa bandera.

—Sin embargo, en su último disco el color regional es fuerte. Hay una improvisación dedicada a Isacco Abitbol, un tema llamado *A Po-*

"Hay cosas entendidas como tradicionales que para mí son vanguardia y otras leídas como renovaciones que son un guiso recalentado."

sadas y un sonido mesopotámico...

—Es que está dentro mío, no quiero ni puedo negarlo. Pero otra cosa es creer que uno es el que mejor sintetiza su lugar. Uno no crece tocando en su casa sino en interacción con gente de otros lares. Hay algo que va y vuelve en la música.

—En esa interacción se cruzaron Divididos, Mimi Maura, La Mississippi y Gieco, entre otros. ¿Cuánto influyó este vaivén en su música?

—Uno no puede ser impermeable a eso, pero lo tomo más como algo extramusical. La conexión se dio a un nivel personal... tocábamos y servía para que mucha gente se sacara el prejuicio del acordeón, por ejemplo.

—¿Qué prejuicio?

—El de tantos jóvenes rockeros que creían que el acordeón era el instrumento del abuelo... nunca hubo en mí una idea de fusión entre chamamé y rock, ni nada parecido. No tomo elementos de Cienfuegos o Divididos para llevar a mi música. Celebro compartir un momento.

—¿Cómo es la recepción de su música en Europa? ¿También hay prejuicios?

—Es lo mismo que ocurre acá cuando toca un grupo extranjero. La diferencia es que nosotros nos hacemos esas preguntas y ellos no. Ocurre así porque crecimos en una sociedad que se ha minimizado en muchos de sus contenidos. Somos un país fragmentado, no sé si por imposición o por propia debilidad, pero, por lo que sea, es necesario aceptar esa ignorancia. Los europeos no tienen prejuicios con el chamamé como tienen algunos acá... no se lo asocia con determinado tipo de gente, oficio o región. Ellos están interesados en el sonido, en la música. Y lo único que vale es hacer un buen concierto. Si no convencés en esos términos pasa algo muy simple: te volvéis.



J. K. ROWLING

Se viene otro muerto

La escritora británica J.K. Rowling, autora de la exitosa saga literaria de Harry Potter, reveló que matará a otro personaje en el sexto libro de las aventuras del joven mago, que tiene previsto publicar el próximo año. A través de su página web (www.jkrowling.com), la autora, a quien su invención literaria convirtió en la mujer más rica del Reino Unido, dejó claro que el muerto no será el protagonista. "Sí, lo siento", respondió Rowling a un fan que le preguntó en Internet si va a matar a otro personaje, después de que en el último libro publicado, *Harry Potter y la Orden del Fénix*, acabara con Sirius Black. De momento poco se sabe acerca del sexto libro de Potter, más allá de su título, *Harry Potter y el príncipe mestizo*, y que su argumento está muy unido a la séptima entrega de la serie. Joanne Kathleen Rowling, de 39 años, embarazada de su tercer hijo, dejó claro en varias ocasiones que sólo escribirá siete libros de las aventuras de Harry Potter y sugirió que, en el último, el protagonista podría morir.

Página/12



Invitan a la avant première



La función se realizará el **martes 12 de octubre** a las **20 hs.** en **Village Recoleta**, Vicente López 2050.

Las entradas podrán retirarse el mismo día de la función a partir de las **11 hs.** en la redacción del diario **Página/12**, Av. Belgrano 673



SUNA
ROCHA

EL DOMINGO 10 DE OCTUBRE 22 HS

EN NOTORIUS - GANDHI
CORRIENTES 1373

(PRIMERA PARTE), UN LARGOMETRAJE REALIZADO A OCHO MANOS

máximos con medios mínimos

Mariano Llinás, director de *Balnearios* y productor de esta atípica experiencia, insiste en que “con medios básicos y sin pedirle plata al Instituto de Cine se puede filmar con profesionalismo”.



Mariano Llinás, los cuatro realizadores y la coordinadora de producción, Delfina Castagnino.

nocemos también a Delfina y a Llinás, a quien tuvimos como docente auxiliar en un seminario sobre registro documental. En ese seminario se trabajó el documental no tanto como género sino como modo de registro y de producción. La idea era que es posible filmar cualquier cosa con las técnicas propias del documental. Esto es, pocos

equipos y livianos, una camarita común de video, un micrófono y eventualmente hasta sin luces artificiales. Todo esto no sólo por razones económicas sino también estéticas.

—¿Una suerte de Dogma danés en la Argentina?

Mariano Llinás: —No, para nada. El Dogma instituyó una serie de prohibiciones de forma forzada y aparatosa, entre otras cosas como estrategia de marketing. Von Trier y su gente se comportaban como los protagonistas de *Los idiotas*, que no son idiotas pero se hacen. Ellos eran chicos ricos, que tenían toda la tecnología a su alcance, pero que se hacían los pobres, por una suerte de caprichito, típico de niño rico. En nuestro caso la situación es totalmente distinta: somos realizadores de un país pobre, que no contamos con demasiados medios para filmar. Esa es nuestra realidad, y lo que nosotros nos propusimos fue sacarle el jugo a los medios que estaban a nuestro alcance. Siguiendo el ejemplo anterior, podría decirse que, al revés que la gente del Dogma, nosotros no nos hacemos los idiotas: *somos* idiotas.

—Sin embargo, una de las cosas llamativas de *El amor...* es que en pantalla no se nota la escasez de medios. La película tiene un acabado absolutamente profesional, en todos los rubros.

M.L.L.: —Ese era justamente uno de nuestros objetivos básicos: demostrar que se puede. Que con poca plata y medios básicos, sin pedirle plata al Instituto de Cine, se puede filmar un largometraje de duración normal y acabado total-

mente profesional. Es lo mismo que yo me había propuesto con *Balnearios*, y creo que se logró. Pero *Balnearios* era un caso aislado, y lo que queríamos era generalizarlo, demostrar que cualquier película se puede filmar de esa manera. Por eso también elegimos hacerlo con una historia de ficción, que es como el mayor standard que

“Somos realizadores de un país pobre, ésa es nuestra realidad. Nos propusimos sacarle el jugo a los medios a nuestro alcance.”

admite la industria. Ahí está la película terminada y a punto de estrenarse: se puede.

—¿Y cómo fue que se les ocurrió contar una historia de amor? Porque no es la elección más habitual en chicos de veintipico. Hubiera sido más “normal” que eligieran un tema social. O filmar algún personaje oscuro, usando algún actor no profesional.

Alejandro Fadel: —La que tuvo la idea fue Delfina, partiendo de la base de que todos, en varios cortos que habíamos filmado por separado, habíamos rondado la cuestión del amor. Y lo que se buscaba era un tema unificador, que nos permitiera amalgamar, sin que se notara, los diferentes estilos y enfoques de cada uno.

M.M.: —Por otra parte, y a diferencia de muchas películas recientes, nosotros aspirábamos a lograr resultados máximos usando medios mínimos. En lugar de mini-

malismo estético, la mayor variedad posible de formas, discursos, registros...

—¿Cómo se organizaron en las distintas etapas del proyecto?

Santiago Mitre: —El guión lo escribimos entre todos, a lo largo de un año. Nos tomamos el tiempo necesario como para ir puliendo el guión y lograr acuerdos, para que quedara algo homogéneo. A veces nos juntábamos los cuatro, en otros momentos alguno escribía algo y se discutía entre todos. Lo bueno es que nadie se aferró a su “quintita”, creo que todos entendimos que lo importante era aportar al conjunto.

M.M.: —En cuanto al rodaje, fue al revés que en la etapa de guión: filmamos todo por separado, repartiéndonos las escenas entre todos.

A.F.: —No era que cada uno filmó un cierto tipo de escenas: uno las escenas íntimas, otro las de sexo, otro los fragmentos “documentales”... No, todos filmamos todo, cada uno por separado. Y cada uno con su propio director de fotografía.

Juan Schnitman: —En algunos casos, dos equipos filmaban en simultáneo. Pero en general se filmó sucesivamente. Y por orden cronológico, además, para facilitar el trabajo de los actores y del equipo técnico, que de por sí tenían que hacer el cuádruple de esfuerzo con respecto a un rodaje “normal”. Hay que tener en cuenta que, más allá de que tratábamos de trabajar en base a ciertas pautas comunes, cada uno tiene su propio estilo, su propia forma de trabajar con los actores.

A.F.: —La verdad es que los actores tuvieron la mejor disposición, lo mismo que los técnicos. Les estamos muuuy agradecidos.

S.M.: —Lo otro que me parece que hay que destacar es que, para evitar personalismos, tratamos siempre de que si alguno había escrito una escena, o tenía por ella un cariño especial, esa escena la filmara otro, para que no hubiera desbalances.

—¿El rodaje llevó mucho tiempo?

Delfina Castagnino: —No, lo normal, 60 días. Tampoco es que se filmaba de lunes a viernes, 16 horas por día, sino que se iban adaptando los horarios como para que los actores no se mataran. Así, hubo jornadas de tres o cuatro horas, días de doble jornada, algunos otros en que se filmaba de corrido de la mañana a la noche... Un régimen muy elástico.

—¿Por qué la película se llama *El amor (Primera parte)*?

M.L.L.: —Porque la idea es que se vuelvan a juntar los cuatro, de acá a diez años, para filmar una segunda parte.

—¿Algo así como la saga de *Antoine Doinel*, de Truffaut?

Todos: —Tal vez, no sabemos con certeza. Es verdad que las películas de Truffaut fueron uno de los referentes más fuertes en el momento de pensar la película y de filmarla, más allá de que no todos tenemos los mismos gustos.


CONTRA JUAN GASPARINI

deja dudas

de 1985 hasta fallecer en 1986. Según el libro, el testamento del '85 instituye a Kodama “como dueña del ciento por ciento del patrimonio de Borges, quitándole el 50 por ciento a Fani”, apelativo de Epifanía Uveda, asistente del escritor, según está escrito en el libro.

El libro pone en duda la confección del segundo testamento de Borges, validado por la Justicia. La defensa de Gasparini cree que la decisión “puede tener un efecto cascada sobre otras querellas de Kodama”. Las frases sacadas de contexto fueron rebatidas, aunque, curiosamente, Kodama no presentó el libro en la querella sino sólo sus dichos. Según la defensa, Gasparini relató hechos, aunque Kodama dijo que el autor le había atribuido delitos. Gasparini cuenta que hubo dos testamentos y una causa judicial que dio como válido uno de los dos testamentos. Y, por eso, Kodama presumió que se la acusaba de falsificación de documento. Soto confirmó ayer la absolución y dijo que apelará en la Cámara de Casación.

TV

9.30	7-EJERCITO ARGENTINO.
9.45	9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
10.00	7-CAMINOS DE TIZA.
11.00	7-FORO XXI. 9-HE-MAN.
11.30	9-EASY LO HACES VOS. 11-EL CHAPULIN COLORADO. 13-LO MEJOR DE PIÑON FIJO.
12.00	2-DETRAS DE ESCENA. 7-DESDE LA TIERRA. 9-DINAMICA RURAL. 11-ZOOBICHOS. 13-CINE PLUS: <i>Me las vas a pagar papá.</i>
12.30	13-VIDA DE PERROS.
13.00	2-PASION DE SABADO. 7-MARCO Y MARCONI- CONFESIONES. 9-JINETEANDO. 11-VALE LA PENAL.
14.00	7-FIESTAS POPULARES. 9-SUPER 5. 13-LA PREVIA.
15.00	7-HECHO EN ARGENTINA. 9-TU MUSICA. 11-CREASE O NO. 13-ELIMINATORIAS 2006: Argentina-Uruguay.
16.00	7-CINE DE BARRIO: <i>Los secretos del buzón.</i> 9-ESPECIAL DE CALL TV. 11-CINE: <i>Esa maldita costilla.</i>
17.00	9-CINE DE SABADO: <i>Cursos de verano.</i> 13-CINE PLUS: <i>La sociedad secreta.</i>
18.00	7-VIAJES Y PASEOS. 11-CINE: <i>Air America. Pilotos audaces.</i>
18.30	9-EL MUNDO DE LA FAUNA.
19.00	2-ELIMINATORIAS 2006: Colombia-Paraguay. 7-BADIA EN CONCIERTO. 9-TELENUEVE. 13-PULSACIONES.
20.00	9-TENDENCIA. 11-CINE: <i>Rambo 2.</i> 13-CONECTADOS.
21.00	2-LO MEJOR DE ARGENTINA-URUGUAY. 7-AMIA PARA TODOS. 9-LA AVENTURA DEL DESCUBRIMIENTO. 13-EL OJO CITRICO.
	
	El ojo cítrico. A las 21 por Canal 13.
22.00	2-ELIMINATORIAS 2006: Venezuela-Brasil. 7-CUADRANGULAR DE VOLEY: Conarpesa-Bolívar. 9-LA PELICULA DE LA SEMANA: <i>Amor y destrucción.</i> 11-CINE: <i>Alerta biológico.</i> 13-EL PELICULON: <i>El exorcista.</i>
24.00	2-PLANETA MODA. 7-VISION 7. 9-EL SHOW CREATIVO. 11-24.
0.30	7-EL CINE QUE NOS MIRA: <i>Donde cae el sol.</i>
2.30	7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

NUEVO
Fiber1MEGA
El doble de velocidad al precio del 512*.

INSTALACION Y MODEM SIN CARGO**

4778-6600

www.fibertel.com.ar

LA PLATA 423-4242
CORDOBA CIUDAD 420-3000
ROSARIO 436-8100

FiberTel
La Banda Ancha

Vas más rápido

Condiciones del servicio y de la promoción disponibles en www.fibertel.com.ar y en sucursales de CableVisión. Válida del 1º al 31/10/04. Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. *Precio para los primeros 3 meses. **Sólo mediante adhesión al débito automático.



Primavera, verano, otoño, invierno... primavera (Kim Ki-Duk, 2003). Una obra siempre perturbadora, plena de aristas ríspidas, de infinitas sorpresas (Atlas Santa Fe, Lorca, Metro y otros).

Quilmes Rock: Babasónicos (foto, a las 22.40), **Catupecu Machu** (a las 21.15), **Kapan-ga** (a las 20.10), **Arbol** (a las 19.15) y otros. Hoy a partir de las 15.30 en el Estadio Ferro Carril Oeste, Avellaneda y Martín de Gainza.



D

Una guía de espectáculos del fin de semana



e r o n

CINE

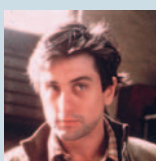


Familia rodante (Pablo Trapero, 2004). Emilia es la madrina de la boda de una nieta de su hermana que se casa en Misiones y arrastra a toda la familia con ella. Trapero marca rápidamente el leitmotiv: el espacio íntimo en relación con la esfera familiar, la superposición del mundo personal con esa compleja forma de lo público que es la vida en familia. Lo que impresiona es la sensación de tiempo presente, de materialidad, de contacto físico incluso (General Paz, Metro, Hoyts Abasto y otros).

■ **El perro** (Carlos Sorín, 2004). Manteniendo la misma desolada localización santacrucense, *El perro* parecería una extensión de *Historias mínimas*, ahora con un dogo blanco como un fantasma. Apostando nuevamente al minimalismo de historia, anécdota y peripecias, Sorín logra que la corriente de empatía entre espectador y personajes jamás se interrumpa (Hoyts Abasto, Atlas Santa Fe, Village Recoleta y otros). ■ **Los muertos** (Lisandro Alonso, 2004). El film es de esos que imponen un tempo y una forma propios. El pacto que propone al espectador es que ingrese en un mundo aparte, que se rige por sus propias reglas. A cambio entregará una intensidad absorbente, un cerrado misterio y la voluntad de ingresar en él con la mirada como única arma (Complejo Tita Merello). ■ **A todo o nada** (Mike Leigh, 2002). El regreso del Leigh más clásico. Londres es el mundo del *free cinema* inglés de los '60, con una clase trabajadora que parecía hundida para siempre en la cotidianidad más desesperanzada. Pero transfigurado por la mirada de quien, en lugar de conformarse con lo peor, les desea a sus personajes lo mejor (Premier, Savoy y otros). ■ **Trelew** (Mariana Arruti, 2004). Sirviéndose de los testimonios de sobrevivientes de la fuga del penal de Rawson, Arruti arma un relato del que participan ex guerrilleros, el apoyo externo y abogados de los presos, habitantes de la zona y remiseros que transportaron a algunos combatientes fugados. El film no sólo funciona como prueba acusatoria, también avanza con la fuerza de un relato de aventuras (Premier). ■ **Héroe** (Zhang Yimou, 2002). La estructura narrativa esconde la más barroca de las construcciones. Dos mil años atrás, el alcalde de una ciudad china llega hasta el palacio del rey de Qin. El alcalde dice haber puesto fin a tres temibles asesinos, que querían terminar con su reinado. El corazón de la película está en la serie de *raccontos* en los que se muestran las peleas (Atlas Lavalle, Village Recoleta y otros). ■ **Balseros** (Carles Bosch y Josep M. Domenech, 2002). Los directores registraron la partida de un puñado de balseros en 1994. Al año

siguiente volvieron a encontrarlos en Guantánamo, donde recalaron antes de ser aceptados en EE.UU. Cinco años después, se reencontraron con sus personajes para ver qué había sido de sus vidas. (Cosmos y Palais de Glace). ■ **Las trillizas de Belleville** (Sylvain Chomet, 2002). Obra de climas y personajes, descriptiva antes que narrativa, que ofrece una visita a un mundo regido por otras leyes. La de la observación asombrada y cómplice antes que la del espectáculo vertiginoso, aun cuando verla signifique un espectáculo para los ojos. Chomet es de los que piensan en la obra antes que en el público (Lorca, Savoy y otros). ■ **Osama** (Siddiq Barmak, 2003). Primera película filmada en Afganistán desde la llegada del fundamentalismo, la ópera prima de Barmak se dirige al espectador como quien le lanza a la cara un cascotazo de realidad. Cada acontecimiento viene a montarse sobre el anterior, generando un efecto que empieza de modo demoledor y termina siendo devastador (Cosmos). ■ **La aldea** (M. Night Shyamalan, 2004). Se habla de unos Innombrales, que viven en el bosque y tienen a la aldea sumida en un espanto primordial. Vienen de cobrarse una víctima y amenazan al pueblo sembrando cadáveres de animales desollados. Un film fantástico que entraña una crítica política tan radical como pueden serlo las de Michael Moore, aunque más sutil (Hoyts Abasto, Monumental, Village Recoleta y otros). ■ **Colateral, lugar y tiempo equivocado** (Michael Mann, 2004). Con aspecto de ejecutivo, Vincent (Tom Cruise) subirá al taxi de Max (Jamie Foxx), que conoce Los Angeles de memoria. Vincent se da cuenta de que Max sabe hacer tan bien su trabajo que lo querrá a su lado toda una noche llena de —dice— reuniones de negocios (Electric, Village Recoleta, Cinemark Puerto Madero y otros). ■ **Diarios de motocicleta** (Walter Salles, 2003). La película es más fiel al espíritu de los “diarios de viaje” de Guevara más que a su leyenda. Granado siempre es simpático, expansivo, optimista, seductor. Ernesto, más que tímido, tiene tendencia a la introversión, no puede sino siempre decir la verdad (lo que pone al dúo en más de un aprieto) y no deja de luchar contra el asma (Premier, Savoy y otros).

OTRO CINE



Instituto SÍ-CREA. *Ciclo Videodebate toma 1: Taxi driver* (foto), de Martin Scorsese. Mañana a las 20 en Palestina 681. Reservas al 4864-1896.

■ **Teatro San Martín.** *Ciclo Berlín y el cine: vidas paralelas: Berlín is in Germany*, de Hannes Stör (hoy a las 14.30, 17 y 19.30), y *Berlín*, de Homero Cirelli (mañana a las 14.30, 17 y 19.30). Sala Leopoldo

Lugones del Teatro. ■ **C. C. Borges.** *Ciclo cinerock 2004: The Rutles-all you need is cash*, de Eric Idle y Gary Weis. Hoy a las 22.30 y mañana a las 14, 15.30, 17, 18.30, 20 y 21.30 en Via monte y San Martín. ■ **Asociación Cultural Pestalozzi.** *El audaz*, de K. Kieslowski. Hoy a las 16 en Freire 1882. ■ **Malba.** *Lesbianas de Buenos Aires*, de Santiago García. Hoy a las 22 en Figueroa Alcorta 3415. ■ **Cineclub Eco.** *Ciclo Lina Wertmuller: Pasqualino Settebelleze*, de Lina Wertmuller (hoy a las 21). *Ciclo Andrzej Wajda: Las señoritas de Wilko*, de Andrzej Wajda (mañana a las 19). En Av. Corrientes 4940, 2do. E. ■ **Cineclub TEA.** *Ciclo Cine alemán: las nuevas figuras: Ni perder ni ganar*, de Eoin Moore. Mañana a las 19 en Aráoz 1460, PB 3. ■ **Urania.** *Ciclo Enano Dorado Ochentoso: Party monster*, de Fenton Bailey, y *Randy Barbato* (mañana a las 19), y *The rules of attraction*, de Roger Avary (a las 21). En Cochabamba 360. ■ **C. C. Konex.** *Ciclo Muestra de Cine de Minas Gerais: Rostilidades*, de Patricia Moran, y *Françoise, A hora vagabunda y Rua amargura*, de Rafael Conde. Hoy a las 18 en Av. Córdoba 1235. **Gratis.** ■ **Museo Larreta.** Proyección de *Los desconocidos de siempre*, de Mario Monicelli. Hoy a las 17 en Av. Juramento 2291.

MUSICA



Quilmes rock. Bersuit Vergarabat (foto, a las 21.30), **Raíones Paranoicos** (a las 20), **Los Auténticos Decadentes** (a las 18.55) y otros. Mañana a partir de las 15.45 en el Estadio Ferro Carril Oeste, Avellaneda y Martín de Gainza.

■ **Chango Spasiuk Orquesta** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23. ■ **Pequeña Orquesta Reincidentes** (hoy a las 23), **Fidel Nadal** (a la 1) y **Dancing Mood** (mañana a las 22.30) en Niceto Club, Niceto Vega 5510. ■ **Pedro Aznar** en el C.C. Plaza Defensa, Defensa 535. Hoy a las 22. ■ **Orquesta Típica Camino Negro** en A la Juanita, Pasaje San Lorenzo 356. Mañana a las 22. ■ **Esteban Morgado** presenta *Esteban Morgado en 36 Billares*, en el Bar 36 Billares, Av. de Mayo 1265. Hoy a las 21.30. ■ **El Soldado** en Marquee, Av. Scalabrini Ortiz 666. Mañana a las 22. ■ **Espíritu** graba su disco en vivo (hoy a las 20.30) y **Plan B Tango** (mañana a las 20.30) en el Teatro Santa María, Montevideo 842. ■ **La Gran Banda (The Big Band)**, con dirección de Jorge Navarro, en el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875. Hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Betinotti-Fernández** presentan *Los porteños de Gardel* en el Club del Vino, Cabrera 4737. Mañana a las 21. ■ **María Estela Monti** presenta *Ciudadana* en Uno y Medio (Vale Cuatro), Suipacha 1025. Hoy a las 22. ■ **Amelita Baltar** en el C.C. Torcuato Tasso, Defensa 1575. Hoy a las 22. ■ **Cristóbal Repetto** en el C.C. Sur, Av. Caseros 1750. Mañana a las 21. ■ Noche de tambores: **Tumba La Tá. El Choque Urbano. La Chilinga. Sambaires. Juego de Manos y Candombazo Final** en Cramer 115. Hoy a las 23. ■ *Ciclo Primavera brasileira: Fri-bossa* y **Mais que Nada** en La Revuelta, Alvarez Thomas 1368. Mañana a las 20. ■ **Roxana Amed** presenta *Limbo* en C.C. Adán Buenosayres, Av. Asamblea al 1200. Mañana a las 18.30. ■ **Antigua Jazz Band** en UQ-Bar, Cabrera 5569. Hoy a las 22.30. ■ **Miguel de Caro** en el Celta Bar, Sarmiento 1702. Hoy a las 19.30. ■ **Virginia Innocenti** estrena canciones de su compacto *Habrà*, hoy en la trasnoche de Clásica y Moderna, Av. Callao 892. Res. 4811-3670. ■ **Juan Falú-Marcelo Moguilevsky** en la Vaca Profana, Lavalle 3683. Hoy a las 21. ■ **Las Cajas Rojas** (hoy a las 22) y **Sur Adentro** (mañana a las 22) en La Paila, Costa Rica 4848. ■ **Renacimiento Pop Orchestra** y la **Orquesta Five for Jazz** en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, hoy a las 19. **Gratis.** ■ **Clang!** en Domus Artis, Av. Triunvirato 4311. Hoy a las 22. ■ **Walter Romero** en el Café Homero, Cabrera 4946. Hoy a las 23.30. ■ **Rubén Ferrero 6** en el C.C. Raíces, Agrelo 3045. Hoy a las 22. ■ **Volco** presenta *Pájaros sin patas* (hoy a las 23) y **Don Ramón y la Vizcacha** (mañana a las 23) en Spell Café, Av. Alicia Moreau de Justo 740. ■ **Jazz Cabaret** en Virasoro Bar, Guatemala 4328. Hoy a las 22.30. ■ **Chany Suárez** presenta su espectáculo *No te rindas* en el Teatro La Máscara, Piedras 736. Hoy a las 21. ■ **Julio Pané** en Tango 1921-Bar temático, Chacabuco 454. Mañana a las 20.30. ■ **Juan Juncables y Nacho Paz** en Un lugar del Tucumán, Austria 2032. Hoy a las 22. ■ **María José Demare** en La Biblioteca Café, Marcelo T. de Alvear 1155. Hoy a las 21.30. ■ Festival folklórico: **Melania Pérez, Sumaimana, Vitu Barraza, Patricia Gómez, Los Patiño** y otros. Mercado Nacional de Hacienda, Av. Lisandro de la Torre y Av. De los Corrales, mañana a partir de las 11. **Gratis.** ■ **Cuartoelemento** en Un Gallo para Esculapio, Uriarte 1795. Hoy a las 23. ■ **Narcotango** en La Viruta, Ar-



La hija del aire. Versión de la obra de Pedro Calderón de la Barca. Con Blanca Portillo, Pompeyo Audivert y otros. Dirección: Jorge Lavelli. En la Sala Martín Coronado del TSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30.

Teodoro y la luna. El grupo de Titiriteros del Teatro San Martín interpreta la obra de Eduardo Rovner, con dirección de Adelaida Mangani. En la Sala Casacuberta del San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 15.30.



menia 1366. Mañana a las 24.
Orquesta Académica del Teatro Colón, dirigida por Carlos Calleja (hoy a las 17.30), la **Orquesta Sinfónica Municipal de Tres de Febrero,** con dirección de Alberto Duca (a las 20), y la **Orquesta Sinfónica de la Municipalidad de San Martín,** con la dirección de Andrés Espina (mañana alas 18) en el Salón de Actos de la Facultad de Derecho, Av. Figueroa Alcorta y Av. Pueyrredón. **Gratis.**
Vocal Antú, dirigida por Graciela Tanzi, y **Vocal Aidoni,** con dirección de Irene de Nocito, en la Primera Iglesia Evangélica Metodista, Av. Corrientes 718, hoy a las 20. **Gratis.**

TEATRO



La señora Macbeth, de Griselda Gambaro (foto). Con Cristina Banegas y elenco, dirigido por Pompeyo Audivert. C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543, hoy a las 22.30 y mañana a las 21.

■ **De cirujas, putas y suicidas.** Espectáculo de Lía Jelín con música de Jorge Valcarcel y Alfredo Seoane. Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichita, Mónica Villa, Jean Pierre Reguerraz y Gustavo Masó. Dirección de Lía Jelín. **Estreno** en Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, hoy a las 21.
 ■ **Los Alborno** (Delicias de una familia argentina). Por el Grupo Los Macocos (Martín Salazar, Daniel Casablanca, Gabriel Wolf, Marcelo Xicarts y Javier Rama). **Nuevas funciones** en Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821, hoy a las 20 y mañana a las 19.30.
 ■ **Mishiadura y metejón.** Tangos y humor en los años '30. Guión de Faruk y Tito Rivadeneira. Con Victoria Aragón, T. Rivadeneira y Mabra de Zante. Dirección musical de Raúl Parentella. **Más funciones** en La Comedia, Rodríguez Peña 1062, hoy a las 21 y mañana a las 19.
 ■ **Matria.** Libro y dirección de Alejandro Mateo. Con Claudia Eichenberg, Gabriela Pages y elenco. **Estreno** en Las Nobles Bestias, 14 de Julio 142 (Temperley), hoy a las 21.
 ■ **Rancho.** Dramaturgia de Julio Chávez, Leandro Castello, Luz Palazón y Mercedes Scápola Morán. Con actuaciones de Castello, Palazón y S. Morán. Dirección de Julio Chávez. **Reposición** en el C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 21.
 ■ **Punto muerto,** de Pablo Iglesias. Con Pablo Dicroce y Martín Paladino. Dirección de Pablo Iglesias. **Estreno** en El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, hoy a las 23.30.
 ■ **Divagaciones.** Inspirado en textos de Silvina Ocampo. Dramaturgia de Inés Saavedra y María

Marta Guitart. Dirección de Inés Saavedra. **Estreno** en La Maravillosa, Av. Medrano 1360, hoy y mañana a las 20.30.
 ■ **Lo que no tiene nombre.** Sobre textos de *Fotos viejas*, de Guillermo Serret Montes, y *La espera*, de Silvia Cislighi. Dirección de Juan Carlos Capasso. **Nuevas funciones** en De la Fábula, Agüero 444, hoy a las 21.
 ■ **Factoría,** de Darío Durban. Con Carina Resnisky y Nicolás Alliani. Un espectáculo de Crisol Teatro, dirigido por Marcela Fraiman. **Estreno** en El Crisol, Valle 210, hoy a las 21 y mañana a las 20.
 ■ **Más allá del tren y del mar** Textos de Fernando Noy. Coreografía y danza de Daniela Lieban. Creación colectiva. **Estreno** en el C.C. Rojas, Corrientes 2038, sábado y domingo a las 21.
 ■ **Pelos de gallina.** Los Trisinger. Con Chiqui Reynoso, Antonio Calvar, Rody Kohanoff y Charly Diez Gómez. **Nuevas funciones** en Del Nudo, Corrientes 1551, hoy a las 21 y mañana a las 20.
 ■ **La amante de Baudelaire** (teatro-música). Espectáculo con Fernanda García Lao y Gabriela Luján. Dirige Mabel Salerno. **Estreno** en No Avestruz, Humboldt 1857, mañana a las 20.30.
 ■ **El sacrificio.** Dramaturgia y dirección de Marcos Rosenzvaig. Grupo Tablas Maimónides. **Nuevas funciones** en el C.C. Konex, Av. Córdoba 1235, mañana a las 17.30.
 ■ **Pedir demasiado,** de Griselda Gambaro. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña, dirigidos por Alicia Zanca. Sala Orestes Caviglia del Teatro Cervantes, Libertad 815, mañana a las 18.
 ■ **La novia de los forasteros,** de Pedro E. Pico. Adaptación de Roberto Cossa. Con Virginia Innocenti, Aldo Braga, María Figueras y otros. Dirección de Rubens Correa. Teatro Regio, Av. Córdoba 6056, hoy y mañana a las 20.30.
 ■ **Shangay** (té verde y sushi en ocho escenas). Texto y dirección de José María Muscarí. En Teatro Abasto Social Club, Humahuaca 3649, hoy a las 23.
 ■ **Viento que vienes del sur.** Ciclo de Arte Popular. Creación colectiva sobre dramaturgia de Rolando De Marco, Federico Mercado y otros. Actores y músicos. **Nuevas funciones** en Huella Club de Arte, Medrano 535, hoy a las 22.
 ■ **Se busca un payaso,** de Matei Visniec. Con Claudio Martínez Bel, Héctor Malamud y Enrique Federman. Dirección de Ana Alvarado. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543, mañana a las 19.30.
 ■ **Los desventurados,** de Defilippis Novoa. Con Osvaldo Bonet, Rubén Stella, Millie Stegmann, Horacio Roca y otros, dirigidos por Luis Romero. Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.
 ■ **Derrumbes** (Improvisaciones). Elenco dirigido por Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. Estudio Teatro El Cuervo, Sgo. del Estero 433, hoy a las 22.
 ■ **Las de Barranco,** de Gregorio de Laferrère. Con Alicia Berdaxa-

gar, Paulo Brunetti y otros. Dirección de Oscar Barney Finn. Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.
 ■ **El siglo de oro del peronismo.** Espectáculo compuesto por *Casa con dos puertas mala es de guardar*, de Pedro Calderón de la Barca, y *Comunidad organizada*, de Marcelo Bertuccio y Rubén Szuchmacher, también a cargo de la dramaturgia y dirección. En elkafka, Lambaré 866, mañana a las 19.
 ■ **En Sincro.** Por Sucesos Argentinos. Con Marcelo Savignone y Víctor Malagrino. Dirección de M. Savignone. Belisario, Av. Corrientes 1624, hoy a las 23.30.
 ■ **El sabor de la derrota.** Con Martín Kahan, Darío Levy, Daniel Kargieman y Laura López Moyano. Dramaturgia y dirección de Sergio Boris. En la Sala Cunill Cabanellas del TSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30.
 ■ **La sombra de mi alma.** Sobre textos y poemas de Federico García Lorca. Elenco dirigido por Alfredo Devita. **Nuevas funciones** en la Sala Carlos Carella, Bmé. Mitre 970, hoy a las 20.30.
 ■ **Y por qué no... Bagdad Café?** Tango y títeres para adultos de Sarah Bianchi, con la cantante Lucrecia Merico. Museo Argentino del Títere, Piedras 905, hoy a las 22.30 y mañana a las 18.30.
 ■ **Shultzundbielerundsteger.** Creación y dirección de Matías Feldman, con Santiago Gobernori, Laura López y Mariana Chaud. **Re-estreno** en Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943, hoy a las 23.
 ■ **Canciones degeneradas.** Idea, recopilación, traducción y dirección de Fabián Luca. Con Alejandra Radano, Diego Bros y Alejandra Perlusky. C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543, hoy a las 0.30.
 ■ **La edad de la ciruela,** de Aristides Vargas. Por el Grupo Buenos Aires. Dirección de Carlos de Urquiza. **Nuevas funciones** en la UPB, Ciudad de la Paz 1972, hoy a las 21 y mañana a las 20.
 ■ **Sainete en el Colonial.** Obras: *El conventillo de la Paloma*, de A. Vaccarezza. Dirección de Adrián Di Stéfano (hoy a las 19.30). *En el país de los ciegos.* Libro y actuación de Juan Carlos Pisano y Joaquín Rocha (hoy a las 21.30). Colonial, Av. Paseo Colón 413.

DANZA



El hombre de la corbata roja, espectáculo de Julio Bocca y el Ballet Argentino con tres programas. Este fin de semana interpretará Other Dances, con Alessandra Ferri como bailarina invitada y Alberto Favero al piano. Incluye: Angeles sin ala (un ballet acerca de la niñez) y el pas de deux Manón, cuya coreografía pertenece a Kenneth MacMillan. En el Teatro Opera, Corrientes 860. Hoy a las 20.30 y mañana a las 19.

■ **Travesías y Fin de a dos,** con coreografía y dirección de Mauricio Wainrot. Por el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 17.
 ■ **Así se baila el tango,** espectáculo coreográfico musical dirigido por Carlos Borquez, con coreografías de Osmar Odone y dirección musical de Martín Jurado. Complejo Tango, Belgrano 2608. Hoy y mañana a las 20.30.
 ■ **Vertical Danse-Company,** de Noemí Lapzeson. Programa: *Madrugada*, precedido de *Sin título*. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 20.30 y mañana a las 18.
 ■ **Plan B Tango.** Dirección general y puesta: Gabriel Angió. Bailarines: Natalia Games, Andrea Metz, Fernando Santillán, Enrique de Fazio, Guillermo de Fazio, Gabriel Angió. Cuarteto Decarísimo: Ariel Rodríguez, Camilo Ferrero, Ramiro Gallo, Marcos Ruffo y Horacio López. Director musical: Ariel Rodríguez. Teatro Santa María, Montevideo 842. Mañana a las 20.30.
 ■ **Secasaencasa. Postales de bodas orientales.** Espectáculo de danzas de bodas de Egipto, Marruecos, India y otros países. Con Magalí Freire, Paula Lena y otros. Dirección de Paula Lena. Escuela de Danza del Vientre, Costa Rica 4684, hoy a las 20.
 ■ **El destino que usted intenta alcanzar está momentáneamente bloqueado.** Coreografía: Roxana Grinstein. Intérpretes: Liliana Tocaceli, Cecilia Pugin, Luis López Morem Luis Garay. El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Mañana a las 20.
 ■ **Per Vivere. No somos Marlene, pero casi....** Por el Ballet 40/90. Dirección: Elsa Agras. El Ombligo de la Luna, Anchorena 364. Hoy a las 19.
 ■ **Mouvement.** Coreografía y dirección: María Eugenia Giudice. Por la MEGdanza Compañía Independiente. Liberarte, Corrientes 1555. Mañana a las 20.

PIBES



C. Niciotto (hoy a las 15), **Rezetes, un musical en la cocina** (foto, hoy a las

16.15), **Alicia, un país de maravillas** (hoy a las 17.30), **Blancanieves y los 8 enanitos** (mañana a las 15), **La Bella valiente y el Príncipe durmiente** (mañana a las 16.15). Puesta en escena y dirección de todos los espectáculos: Héctor Presa. En La Galería, Galpón de Arte, Humboldt 1591.

■ **Opereta Prima.** Espectáculo en el que tres clowns y un músico despliegan números circenses utilizando objetos no tradicionales. Por La Pipetúa Circo. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 17.

■ **Chau Señor Miedo** (hoy a las 17). Autora: María Inés Falconi y director Carlos de Urquiza. **A ver qué veo** (mañana a las 17). Autores: Manuel González Gil y Carlos de Urquiza. Dirección: María Inés Falconi. Auditorio UPB, Ciudad de la Paz 1972.
 ■ **El misterio del libraco (o el poder de los libros).** Comedia con cinco números musicales y ritmos de bolero, salsa, tango y jazz. Sala Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6. Hoy y mañana a las 17.
 ■ **El poeta y la increíble historia del Panadero y el Diabolo.** Espectáculo de títeres y actores a partir de una recopilación de textos de Javier Villafañe, que se presenta como un homenaje al poeta titiritero. Sala Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6. Hoy a las 20.30.
 ■ **Pedí el Paraíso.** Adaptación de un capítulo de *Don Segundo Sombra*, de Ricardo Güiraldes. Por el Grupo de teatro callejero Caracú. Parque Avellaneda, Av. Directorio y Lacarra, mañana a las 16. **Gratis.**
 ■ **3 obras 3,** por el Grupo El Retablo de Guillermo Bernasconi (hoy a las 15.30). **Historia con ogro, princesa y mantel,** por el Grupo Graciela Cabezas (hoy a las 17). **La noche,** por el Grupo La opera Encandilada (mañana a las 15.30). **Historia de un gauchito,** por el Grupo El Mate (Mañana a las 17). C.C. del Sur, Av. Caseros 1750.
 ■ **El invento terrible.** Libro, dirección y puesta en escena: Antea-neta Madjarova. Por el Grupo Kukla. Sala González Tuñón del C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 16.30.
 ■ **A este cuento lo hacemos nosotros,** escrita y dirigida por Dany de Alzaga, música de Damián Durán, coreografía de Gustavo Pastorini y actuación de Mariuchi Elena, Martín Cordero y Lucas Mera-yo. Museo Sívori, Av. Infanta Isabel 555. Mañana a las 15. **Gratis.**
 ■ **Cristóbal Colón, un viaje redondo,** de Héctor López Giron-do y Fabián Uccello. Dirección y puesta en escena: Héctor López Giron-do. Museo Saavedra, Crisólogo Larralde 6309. Mañana a las 17.
 ■ **Don Salchichón y el oso roñoso en un mundo amoroso,** espectáculo musical por el Grupo Azul. Libro y dirección: Néstor Hidalgo. El Teatrón, Santa Fe 2450. Hoy y mañana a las 16.30.
 ■ **Ciclo La Música en domingo.** Al Tun Tun presenta un espectáculo para bailar variados ritmos. Sala A-B del C.C. San Martín, Sarmiento 1551.
 ■ **Fulanos,** con idea y dirección de Gerardo Hochman. Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821. Hoy y mañana a las 15.30.
 ■ **Siete vidas tiene un gato.** Por el Grupo Los Títeres de Don Floresto. Teatro de la Asociación Italiana, Moldes 2157. Hoy y mañana a las 16.
 ■ **Osos no sos,** espectáculo del Taller de Títeres del Grupo Catalinas Sur, con dirección de Ximena Bianchi, que incluye 35 títeres, máscaras, banda de sonido y 22 manipuladores-actores. El Galpón de Catalinas, Benito Pérez Galdós 93. Mañana a las 16.30.

CARTELERA

CINES

A TODO O NADA (U.K.-Francia) Dir.: Mike Leigh. P/13 **Premier** IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,10 y 20,40 hs. **ALIEN VS. DEPREDADOR** Dir.: Paul W. S. Anderson. P/13 **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14,40, 18,40 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,20, 15,20, 17,20, 19,20 y 23.15hs. Vie., sáb. y dgo. trasn. 1.10 hs.

BALSEROS (España-2002) Dir.: Carles Bosch-Joseph M. Dornéech. S/R. **Cosmos** II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14 y 22,30 hs.

Palais de Glace. Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Jue. a dgo.: 17,40 y 20 hs.

BUENA VIDA DELIVERY Dir.: Leonardo Di Cesare. P/16 **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14,50, 16,30, 18,20 y 22 hs. (Sala "Amelia Benecé")

CATERINA EN ROMA (Italia) Dir.: Paolo Virzi, con Margherita Buy y Sergio Castellito. S/R. **Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14 y 19,20 hs.

COLATERAL Dir.: Michael Mann, con Tom Cruise y Jamie Foxx. P/13

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 16,05 y 22,50 hs.

DEUDA (Documental) Dir.: Jorge Lanata. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 14,30, 16,50, 18,50, 20,50 y 22,50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,40, 14,30, 16,20, 18,10, 20,05 y 21,55 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

DIARIOS DE MOTOCICLETA Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13 **Premier** III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,10 y 22,30 hs.

EL ESPANTA TIBURONES Dir.: Vicky Jonson. (En castell.) S/R **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,30, 16,10, 17,50, 19,30 y 21,10 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,45, 16,30, 18,15, 20, 21,45 y 23,30 hs. Vie., sáb. y dgo. trasn. 1.15 hs.

EL PERRO Dir.: Carlos Sorin. S/R. **Atlas Santa Fe** II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,45, 15,45, 18,10, 20,20 y 22,40 hs.

EL REGRESO (Rusia) Dir.: Andrey Zvyagintsev. P/13. **Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15,40 y 22,50 hs.

ERREWAY (4 caminos). Dir.: Ezequiel Crupnicoff. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 21 hs.

eSITO SERIA (La vida es un carnaval). Bolivia-2004. Dir.: Julia Vargas Weise. P/13 **Cosmos** I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13,10, 17,50 y 20,30 hs.

ETERNO RESPONDOR (De una mente sin recuerdos). Dir: Michel Gondry, con Jim Carrey y Kate Winslet. S/R. **Premier** IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,10 y 22,50 hs.

EXORCISTA (El comienzo) Dir.: Renny Harlin. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,30, 15, 17,30, 20 y 22,30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21,05 y 23,05 hs. Vie., sáb. y dgo. trasn. 1.05 hs.

FAMILIA RODANTE: Dir.: Pablo Trapero. P/13. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,30, 15,50, 18, 20,30 y 22,30 hs.

GARFIELD (La película). Dir.: Peter Hewitt. (En castell.) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 17 y 19,30 hs.

HARRY POTTER (y el prisionero de Azkaban). Dir.: Alfonso Cuarón, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14,20 y 18,30 hs. (En castell.)

HEROE Dir.: Zhang Yimou. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,40, 16,40 y 20,50 hs.

HOMBRE EN LLAMAS Dir.: T. Scott, con Denzel Washington. P/16. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,25 y 20,15 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.

LA ALDEA Dir.: M. Night Shyamalan, con Joaquin Phoenix, Brice Dallas y Adrien Brody. P/13. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15,20 y 21,15 hs.

ESTA TRANQUILA (Francia-2000) Dir.: Robert Guédiguian, con Ariane Ascaride y Jean-Pierre Darrousin. P/16. **Cosmos** II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 18,10 y 20,20 hs.

LA MINA Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,50 y 14,20 hs. (Sala "Delia Garcés")

LA SUPREMACIA DE BOURNE (Identidad desconocida 2). Dir.: Paul Green-grass, con Matt Damon. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,10, 17,50 y 22,40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,40 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,20, 17,20, 19,15, 21,15 y 23,15hs. Vie., sáb. y dgo. trasn. 1.10 hs.

LA TERMINAL Dir.: Steven Spielberg, con Tom Hanks. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15,20 y 20,10 hs.

LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE (Francia-Bélgica) Dir.: Sylvain Chomet. S/R. **Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17,40 y 21,15 hs.

LOS MUERTOS (2004) Dir.: Lisandro Alonso. S/R. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,30, 15,10, 16,40, 18,30, 20,10 y 21,45 hs. (Sala "Mirña Legrand")

LUNA DE AVELLANEDA Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo

Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15,55, 18,40 y 21.15 hs. (Sala "Delia Garcés")

MADAME SATÁ Dir.: Karim Ainouz. P/18. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22,40 hs.

MATAME SUAVEMENTE Dir.: Chen Kaige, con Heather Graham y Joseph Fiennes. P/16.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,45, 14,45, 16,45, 18,45, 20,45 y 22,45 hs. Vie., sáb. y dgo. trasn. 0,50 hs.

MI VECINO EL ASESINO 2 Dir.: H. Deutch, con Bruce Willis y Mathew Perry. P/13. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,20, 19,05 y 22,45 hs.

NATHALIE X (Francia) Dir.: Arme Fontaine, con Fanny Ardant, Gérard Depardieu y Emmanuelle Béart. P/16. **Premier** II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20,30 hs. (Vie. y sáb. únicamente: 16 hs.)

OSAMA (Afganistán-Japón) Dir.: Siddiqi Barnak. P/13. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15,20 hs.

PADRE E HIJOS (Francia) Dir.: Michel Boujenah, con Philippe Noiret. P/13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,10 y 20,40 hs.

PATORUZITO Dir.: José Luis Massa. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,40, 15,20, 18,20 y 20 hs.

PELIGROSA OBSESION Dir.: Raul Rodríguez Peila, con Pablo Echarr y Mariano Martínez. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 15,10, 17,35, 20 y 22,30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,30, 14,50, 17,10, 19,30 y 21,50 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15,25, 17,50, 20,15 y 22,45hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. trasn. 1.15 hs.

PRIMAVERA, VERANO, OTONO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA (Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16. **Atlas Santa Fe** II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,30, 15,35, 17,45, 20,10 y 22,30 hs.

Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,10, 16,15, 18,20, 20,25 y 22,30 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,40, 16, 18, 20,30 y 22,30 hs.

PROXIMA SALIDA Dir.: Nicolás Tuozzo, con Darío Grandinetti, Mercedes Morán y Ulises Dumont. P/13. **Gaumont** II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,10, 15,10, 17,15, 19,20 y 21,20 hs.

REENCUENTRO (Holanda) Dir.: Ben Sombogaart, con Tekla Reuten y Ellen Vogel. P/13. **Premier** I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,20 y 20,30 hs.

REY ARTURO Dir.: Antoine Fuqua, con Clive Owen. P/13. **Electric** II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,40, 18,40 y 22,40 hs. Sáb. y dgo. trasn. 0,55 hs.

SHREK 2 Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castell.) S/R. **Electric** II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,30, 16,40 y 21,10 hs.

TACHOLAS Dir.: José Sanlito. S/R. **Palais de Glace.** Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Jue. a dgo.: 16 hs.

TRELEW (Documental). Dir.: Mariana Aruti. S/R. **Premier** I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30, 18,40 y 23 hs.

UN MUNDO MENOS PEOR Dir.: Alejandro Agresti. S/R. **Premier** II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30, 18,40 y 23 hs.

YU-GI-OH! (La película) Dir.: Kazuki Takahashi. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16,40, 18,30 y 21 hs.

YO, ROBOT Dir.: A. Proyas, con Will Smith. S/R. **Electric** III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,20, 17,05 y 20,45 hs. Sáb. y dgo. 0,35 hs.

YU-GI-OH! (La película) Dir.: Kazuki Takahashi. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16,40, 18,30 y 21 hs.

SHOPPINGS

PASEO ALCORTA Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

PROXIMA SALIDA: 13,20, 15,40, 18, 20,30 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.

LA TERMINAL: 13, 15,25, 17,50, 20,20 y 22,40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL ESPANTA TIBURONES: 13,10, 15,10, 17,10, 19,15, 21,05 y 22,50 hs. (En castell.) S/R. Sáb. trasn. 0,50 hs.

LA SUPREMACIA DE BOURNE (Identidad desconocida 2): 12,50, 14,55, 17, 19,05, 21,10 y 23,10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PATIO BULLRICH Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

EL PERRO: 12,40, 14,50, 16,50, 18,50, 20,50 y 22,50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

PRIMAVERA, VERANO, OTONO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA: 13,20, 15,30, 17,40, 20,10 y 22,20 hs. (Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16. Sáb. trasn. 0,40 hs.

EL ESPANTA TIBURONES: 13, 15, 16,50, 18,40, 20,30 y 22,20 hs. (En castell.) S/R. Sáb. trasn. 0,10 hs.

LA SUPREMACIA DE BOURNE (Identidad desconocida 2): 13,30, 15,40, 17,50, 20,10 y 22,40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

CATERINA EN ROMA: 13,40, 15,50, 18,20, 20,20 y 22,25 hs. S/R. Sáb. trasn. 0,30 hs.

LA TERMINAL: 12,50, 15,15, 17,40, 20 y 22,40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

CINEMARK (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

PROXIMA SALIDA: 12,30, 14,55, 18, 20,30 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. y mié. trasn.

EXORCISTA (El comienzo): 12,20, 14,50, 17,20, 20,20 y 23,05 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. y mié. trasn.

LA SUPREMACIA DE BOURNE (Identidad desconocida 2): 12,10, 14,40, 17,40, 20,15 y 23,05hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. y mié. trasn.

PRIMAVERA, VERANO, OTONO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA: 11,50, 14,10, 16,35, 19,25 y 22,15 h./P.16. Vie., sáb., dgo. y mié. trasn.

REENCUENTRO: 13,40 y 19,15 hs. P/13. Vie., sáb., dgo. y mié. trasn.

EL ESPANTA TIBURONES: 11,40, 13,50, 16, 18,10, 20,15 y 22,30 hs. (En castell.) S/R. Vie., sáb., dgo. y mié. trasn.

LA TERMINAL: 11,30, 14,15, 17,05, 19,55 y 22,45 hs. S/R. Vie., sáb. y dgo. y mié. trasn.

PELIGROSA OBSESION: 20,10 y 22,55hs. P/13. Vie., sáb., dgo. y mié. trasn.

CATERINA EN ROMA: 11,20, 16,45 y 22,10 hs. S/R.

EL PERRO: 12,15, 14,35, 17,10, 20 y 22,30 hs. S/R. Vie., sáb. y dgo. y mié. trasn.

FAMILA RODANTE: 11,55, 14,25, 17,15, 19,40 y 22,15 hs. S/R. Vie., sáb., dgo. y mié. trasn.

CINEMARK (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

LA TERMINAL: 14,20, 17, 19,50 y 22,30 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. trasn.

MICÉCINO EL ASESINO 2: 17,20 hs. P/13. **PROXIMA SALIDA:** 12, 14,30, 16,55, 19,20 y 22,10 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. trasn.

LA ALDEA: 13,30, 15,50 y 18,10 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. trasn.

EXORCISTA (El comienzo): 12,20, 14,50, 17,10, 19,40 y 22,20 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. trasn.

LA SUPREMACIA DE BOURNE (Identidad desconocida 2): 12,50, 15,10, 17,30, 20,10 y 22,40 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. trasn.

PELIGROSA OBSESION: 12,40, 15,20, 20,20 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y dgo. trasn.

PRIMAVERA, VERANO, OTONO, INVIERNO... YOTRA VEZ PRIMAVERA: 12,10, 15,17, 20,30 y 23,10 h. P/16. Vie., sáb. y dgo. trasn.

COLATERAL: 12,30, 19,30 y 22,50 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. trasn.

EL ESPANTA TIBURONES: 11,50, 13,55, 15,55, 18, 20 y 22 hs. (En castell.) S/R.

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

LA ALDEA: 12,25 y 17,20 y 22,40 hs. P/13. **ALIEN VS. DEPREDADOR:** 11,15 y 20 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. trasn.

EXORCISTA (El comienzo): 13,05, 15,40, 18,15, 20,30 y 23,25 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. trasn.

FAMILIA RODANTE: 11, 13,10, 15,35, 18,05, 20,35 y 23,10hs. S/R. Vie., sáb. y dgo. trasn.

PATORUZITO: 15,45 hs. S/R. **MATAME SUAVEMENTE:** 13,20, 17,50, 20,20 y 22,50hs. P/16. Vie., sáb. y dgo. trasn.

LA TERMINAL: 11,30, 14,10, 17 y 22,30 hs. S/R. Vie., sáb. y dgo. trasn.

DEUDA: 11, 13,05, 15,20, 17,40, 20,05 y 22,40 hs. S/R. Vie., sáb. y dgo. trasn.

PROXIMA SALIDA: 11, 13,10, 15,35, 18,05, 20,35 y 23,10hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. trasn.

EL ESPANTA TIBURONES: 11,30, 13,35, 15,45, 18, 20,15 y 22,30 hs. (En castell.) S/R. Vie., sáb. y dgo. y mié. trasn.

LA SUPREMACIA DE BOURNE (Identidad desconocida 2): 11, 13,10, 14,45, 15,35, 18,10, 20, 20,45 y 23,20 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. trasn.

EL PERRO: 11,10, 13,15, 15,35, 18, 20,25 y 23,30 S/R. Vie., sáb. y dgo. trasn.

PELIGROSA OBSESION: 11,05, 13,40, 16,30, 19,25 y 22,20 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. trasn.

GATUBELA: 11,15, 15,30 y 18 hs. S/R. **VILLAGE RECOLETA** Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-68843.

EXORCISTA (El comienzo): 11, 13,20, 15,40, 18, 20,20 y 22,45 hs. P/13. Vie., sáb. y dgo. y mié. trasn.

EL ESPANTA TIBURONES: 10,30, 12,30, 14,30, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30 hs. (En castell.) S/R. Vie., sáb. y dgo. y mié. trasn.

EL ESPANTA TIBURONES: 11,40, 13,40, 15,40, 17,40, 19,40, 21,40 y 23,40 hs. S/R. Vie., sáb. y dgo. y mié. trasn.

DEUDA: 10,30, 12,

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchoranea 364. Tel.: 4867-6578.
PANORAMAS OLVIDADOS, de Tennessee Williams, con Cristina Dramosin, Lilianna Rinkewitscg, Gabriel Maresca, Anahí Ribeiro, Giselle Verona. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala S. Beckett)
BARAKATUN. Dir.: Jaime Breard. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 20. (Sala A. Chejov)
PUNTO MUERTO. Libro y dir.: P. Iglesias. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala S. Beckett)
EL PORTON DE SANCHEZ
S. de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
MATAR EL PENSAMIENTO. Con Soledad Villami, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.
LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 12.

EL TUNEL

Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338.
EL LIBRO DE LA ESPOSA, de José Montero. Con Sandra Villauriel, Verónica Albanese y Gastón Justo. Adapt. y dir.: Carlos Evaristo. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL

R. Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: \$ 12)
IMPROVISACIONES CON ESTILO. Dir.: Fabio "Mosquito" Sancineto. Vie. y sáb.: 23 y trasn. 1 h. Ent.: \$ 9. (Sala I)
CACHONDOS, de Darío Cortés. Dir.: Adrián D. Demaria. Vie.: 23 hs., sáb. trasn.: 1 h. (Sala III)

EL KASO DORA, de Roberto Torres. Dir.: Franca Guthmann. Sáb.: 21 hs. (Sala I)

LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO

de Oscar Wilde. Dir.: Vilmarán. Sáb.: 21 hs. (Sala II)
SECRETOS QUE LASTIMAN, de Fríwox. Dir.: Nazareno Molina. Sáb.: 21 hs. (Sala II)

DIVAS LA DERIVA

Libro y dir.: Pablo Sánchez. Sáb.: 23 hs. (Sala II)

EL PATIO DE ATRAS, de Carlos Gorostiza. Dir.: Miguel Franco. Sáb.: 23 hs. (Sala III)
PUERCAS (Lo que no se dice). Con Guillermo Lombardi, Mónica Mazza y elenco. Libro y dir.: Gabriel Daneri. Sáb. trasn. 1 h. (Sala II)

EMPIRE

Hipólito Ynguyen 1934. Tel.: 4953-8254.
CATCH (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Vie. y sáb.: 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: a la gorra. Prohibido menores de 18.

HYSTERICAS

Cía. "Teatro Moderno". Libro y dir.: P. Corti. Sáb. trasn.: 1 h. Ent. a la gorra.

ENCUENTRO

México 3700. Tel.: 4931-1617.
RINOCERONTE, de Eugene Ionesco. Grupo "Arde Troya". Dir.: Laura Brandt. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 7.

ESPACIO CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
MONOAMBIENTE. Dir.: Lorena Vega. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

SIRENAS. Dir.: Percy Jiménez. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

FORO GANDHI GALERNA

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
DOS ARGENTINOS EN LA HABANA, de Néstor A. Giménez. Con Fabiana Laureiro, Sabrina Pérez, Susana Sisto y elenco. Dir.: Ricardo Ríotti. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 12.

FRAY MOCHO

Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
TENDERO Y PIEL, de Silvia Docampo. Con Silvia Docampo/Alberto Cebollero. Dir.: Luis Rosatti. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

EL FESTIN DE LAS ZORRAS

de Eugenia Sosa, Andrea Teachera y Liber Hazem-buller. Libro y dir.: Walter "Vatto" Fuhrman. Sáb.: 22.30 hs.

GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
AMI, de Enrique Barrio. Dir.: Ricardo Ayas. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

SIN PIES NI CABEZA

de Rosario Zubeldía. Dir.: Rosario Zubeldía. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

GARGANTUA VARIETE

Dir.: Ricardo Arauz. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

GRAN RIVADAVIA

Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356.

THE BEATS plan.: "Contemporáneo". Hoy: 21.30 hs.

IFT

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

APPRENDI DE HOMBRE

de Leonardo Goloboff. Dir.: Julián Cabore. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

ARLEQUIN

de Carlos Goldoni. Versión libre y dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

KORINTHIO

Junín 380. Tel.: 4951-3392.

ALMAS ROSNOSAS

Con Lucrécia Rodríguez, Javier Maestro y Guillermo Farisco. Dir.: Javier Maestro. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

LA COLADA

Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.

SEÑALADA

(Mimoteatro-Estilo Lorquiano). Con Antonio Hema. Dir.: Martín Abregú. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

AGUA DULCE

Con Magdalena Blanco y elenco. Dir.: A. Julia. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

7/11 CÓDIGO PARA CIEGOS

(un viaje a la mente es como un viaje al corazón). Con Carolina Papaleo, Cecilia Maresca, Héctor Da Rosa, Horacio Tregier y Edgardo Morei-ra. Dir.: Eduardo Lamoglia. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 20-15-10. (Sala I)

CIRCO CABARETANGO

(circo, tango y cabaret). Circo: Mariana Paz. Clown: Gabriel Roldo. Tango: Martín Lemos. Idea y dir.: Mónica Di Franco. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 20-15-10. (Sala I)

MISIADURA Y METERJON

(Tangos y humor en los años 030). Luro: Faruk y Tito Rivadeneira. Actuac. especial: Victoria Aragón. Dir. musical: Raúl Parentela. Dir.: Héctor Malamud. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. (Sala II)

LA ESCALERA

(espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

NIÑOS FANTASMAS

Una obra de suspenso y terror. Con Gabriela Caruso, Maia Rav-covich y elenco. Libro y dir.: Diego Paterno. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

LA FABRICA

(Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4983-5786.

NORMALES

El rollo dopmendo barreras. Proyecciones, actores y músicos en vivo. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

MANTUA

Inspirada en "Romeo y Julieta", de Shakespeare. Grupo "TSO" (Teatro Sanitario de Operaciones). Actuaciones entre el público, uso de ames y sogas, del fuego, aire, agua y de la tierra. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

LA GALERA

(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

A LOS JOVENES DE AYER. Con Cristina Dileria, Mora Peyrallo y elenco. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Vie.: 21 hs., sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 6.

ESPERANDO LA CARROZA

Versión musical de la obra de Jacobo Langsner. Con Jorge Luis Almada, Romina Aulicino y elenco. Música: Angel Mahler. Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 6.

ROMEO Y JULIETA o "Que tenemos que ver con el amor". Sobre la obra de William Shakespeare. Música de Charly García. Piazzolla y otros. Versión dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.

LA MANUFACTURA

PAPELERA

Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.
FLAUTARIUM. Música veneciana con instrumentos época. Obras de Tomaso Albino-ni, Arcangelo Corelli, Francesco M. Veracini y otros. Hoy: 18 hs. Loc.: \$ 8.

LA MASCARA

Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
CHANY SUAREZ pla.: "No te rindas". Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

IMPROVISACCION

(sin libretos, sin parámetros..., sin límites). Grupo "Sinproblema". Dir.: Leandro Yaconis. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)

UNA NOCHE EN CARLOS PAZ

El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Vie.: 23 hs., sáb.: 22 y trasn. 0 h., dgo.: 21 hs. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Neruda")

PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES

de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marra-le y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuch-macher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

COMICO

"Stand up 2". Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Wainraich. Vie. y sáb.: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

INCONSCIENTE MASCULINO

Unipersonal de Daniel Pacossi. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

CASTING

"El musical de musicales". Con Susan Ferrer, Analía Clark, Anahí Cores y Jorge Herrera. Dir.: Rony Keselman. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

HUMOR DE PIE

Con Roberto Fernández Morán (Legal), Guillermo Selsi y Conrad Geiger Sáb.: 0.30 hs. Ent.: \$ 6.

LA RANCHERIA

México 1152. Tel.: 4382-5862.

EL BUFON DE ROSAS

Con Nelson Rueda y Jorge Gómez. Dir.: Daniel Di Cocco. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

NIDITO DE AMOR

de Cristina Merelli. Dir.: Carlos Vanadia. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

LA SCALA DE SAN TELMO

Pasaje Giffuria 371. Tel.: 4362-1187.

MARCELA Y CORINA FIORILLO

Un encuentro con música y poesía latinoamericana. Obras de Piazzolla, Ginastera, Williams, Guarastivo y otros. Textos de Nervo, Carriego, Del Campo, Hernández, Alfauerte, Obligado y otros. "Canto a Latinoamérica". Hoy: 22 hs. Bono contrib.: \$ 6.

EUGENIA FUENTE

(mezzosoprano). Obras de Mozart, Verdi, Mascagni, Bizet, Massenet, Wagner, Strauss, Falla, Granados, Obradors y Montsalvatge. Ciclo "Música de cámara". Hoy: 20 hs. Ent. libre.

LA SODERITA

(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO

Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. teatral: Attilio Veronelli. Con Attilio Veronelli y Carlos Sturze. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

LA HISTORIA... SONELLOS

de Leo Masliah. Fontanarrosa, de Laferriere, Ocoño Montañez, Con Germán Leza, Federico Paz y elenco. Dir.: Montenegro. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 8.

LA TERTULIA

Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

LAS HOJAS MAS TIERNAS DE LOS ARBOLES

de y por Paula Ransenberg y Mario Petrosini. Dir.: Marcelo Nacci. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2241.

CANTOS ORFICOS

Teatro-danza. Dir.: S. Zimmermann. Sáb.: 19.45 hs. Ent.: \$ 8.

OTRAS NOSOTRAS

de Darío Fo. Dir.: Fernando Alegre. Sáb.: 21 hs. Ent. libre.

MONIGOTES DE PAPEL

de Eugenio Grifero. "Dios y el diablo... llegan a la Tierra para ver como andan las cosas...". Dir.: Rubén Piresy Silvia Kauderer. Sáb.: 22 hs. Ent. libre.

QUIERO VARIETES

Magia, humor y picardía. Con Marquielo y Merpin. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 7.

EL TRAMONTANA

En "El chiquito que jodía". Con Fernando Gonet. Sáb.: 0.45 hs. Ent.: \$ 7.

MATCH DE IMPROVISATION THEATRE

SPORT. Teatro deportivo por la liga Profesional de improvisación. Dir.: Ricky Behrens. Vie.: 23.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 9 (dgo.: \$ 7)

LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
¡DIFFERENTE! Con Florencia De la V. Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Solovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.10 y 23.30 hs., dgo.: 20.30 y 22.30 hs. Loc desde: \$ 20.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
"5 GAYS.COM". Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpez, Diego Olivera, Gonzalo Urizbiera, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Penca. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo. y lun.: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

MADERA DE SUEÑOS

Jufre 375. Tel.: 4777-1015.

CORDOBA CUENTA

Con Rubén López narrador del "Venique Tucumán" cordobés. Hoy: 22 hs.

MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. (Ent.: \$ 6)

EL BURGUES CIENTHOMBRE

de Molliere. Dir.: Alberto Madin. Vie. y sáb.: 21.30 hs. (Sala "La Ranchería")

BABILONIA

de Armando Discópolo. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs. (Sala "Siripo")

PIEL ANIMAL

Libro y dir.: Waquero. Sáb.: 21 hs. (Sala "Trinidad Guevara")

DE AMORES Y PARTIDAS

Sonetos próceres y llas... de Arévalo-Gómez-Zelick. Dir.: Jorge Zelick. Sáb.: 21.30 hs. (Sala "De los Representantes")

MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066.

LA GRAN BANDA

(The Big Band). Dir.: Mtro. Jorge Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinavera. Orquesta en vivo. Noche de homenaje a los grandes del Jazz. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: \$ 15.

METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a vie.: 20 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 18.30 hs., lun.: 19 hs. (Sala II)

MAS QUE AMIGOS

de Daniel Datola. Con Hugo Arana, Laura Fidalgo, Maxi Ghione, Mariano Iudica, Karina Dalí, Gerardo Grasi-si. Dir.: Julián Howard. Mié. a vie.: 22.30 hs.

sáb.: 0.30 hs., dgo.: 21 hs. Pl.: \$ 30. (Sala II)

CLUB CASINO

Libro: Damián Padín. Con Damián Padín y Verónica Torres. Particp. Espec.: Estella Molly, Roberto Fiore y Valeria Vanini. Coreog.: Daniela Fernández. Dir.: Rodolfo Carnevale. Vie. a dgo.: 21 hs. Estre-no: 2 de octubre.

1/2 MUNDO

(Club de Arte). Hipólito Irigoyen 2148. Tel.: 4951-8819.

TRIP TELURICO

(Una obra de terror). Con Dalila, Teresa López, Pamela Rementería y Leandro Rosati. Los "CometaBrass". Dir.: L. Rosati. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

MOLIERE

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
LA BODEGUITA DEL TANGO "Un homenaje al tango, al vino y al amor..." en un show al mejor estilo del café concert. Jue. a sáb.: 22.30 hs.

MULTITEATRO

Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
LA PRUEBA, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Últimas semanas.

LOCA

(el estado contra Claudia Foster), de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marra-le y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuch-macher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

MUSEO CORBETA URUGUAY

Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4- Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.

MARIA HEGUIZ

"Libro. Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

MUSEO LARRETA

Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.
VENECIA, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Dorta. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8. (vier. desc. jub. y est.)

LAS D'ENFRETE

de Federico Mertens. Dir.: S. Doría. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

NOAVESTRUZ

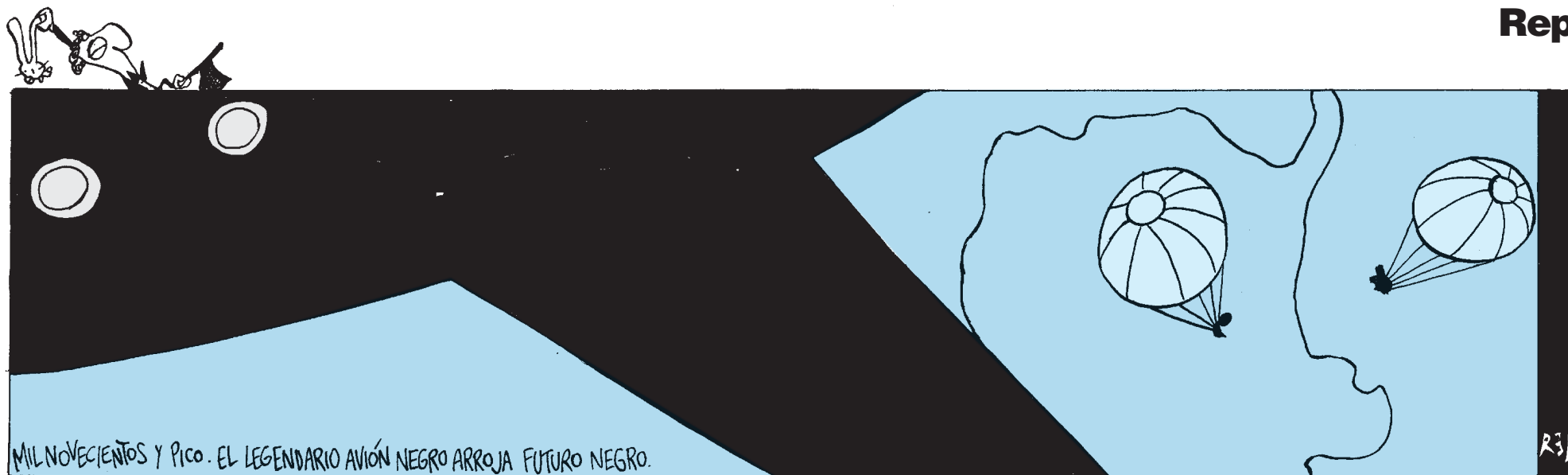
HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente despejado. Vientos.
prevaleciendo del Sudeste.
Mínima: 13°. Máxima: 15°.

Página/12

**MAÑANA**

Tiempo pronosticado
Nublado. Probables precipitaciones.
Vientos del Sudeste.
Mínima: 13°. Máxima: 15°.

Rep**CONTRATAPA****Por Osvaldo Bayer**

Mujeres 1 - Hombres 0

En Berlín se dio a conocer la gran novedad: por primera vez en la historia trabajan más mujeres que hombres. Legalmente, con los seguros de trabajo. Una noticia oficial que hasta hace muy poco hubiera parecido una fantasía. ¿Cómo que hay más mujeres trabajando afuera de su hogar que hombres? No, no puede ser. Si el hombre fue y es el sexo fuerte. Pero... sí. Las mujeres son las que ahora ponen el mundo en marcha.

¿Pero esto es bueno o malo para la mujer? Las feministas dudan. Lo único que faltaba: las mujeres ponen en marcha el hogar, crían los hijos y ahora, además, traen el sustento.

Porque, claro, la pregunta es: ¿qué clase de trabajo hacen? ¿Los de arriba o los de abajo? ¿No será esto un paso más en la explotación de la mujer? Ya hemos visto, ahora es soldada y en Estados Unidos hasta la han empleado como torturadora.

Sí, sin duda alguna: es un paso más en la explotación de la mujer. La mujer sigue siendo sometida, débil, y ahora la mandan al frente de la sociedad. Pero vayamos primero a los números. En Berlín trabajan 516.163 hombres y 549.093 mujeres. Es decir, unas 33 mil mujeres más. Hasta el año 2000, los hombres ganaban fácilmente y luego comenzó a darse vuelta la estadística. A partir de ese momento, las mujeres fueron ocupando trabajos de hombres. También—además de Berlín—en los estados de Meclemburgo, Vorpommern y Sachsen-Anhalt hay más mujeres en el trabajo que hombres. ¿Razones?

Las patronales están proponiendo mujeres en vez de hombres. Lo que se ha notado es que la mujer se inscribe más en los cursos de perfeccionamiento, para ascender o asegurarse un puesto. Después, de acuerdo con otras estadísticas, el



Florescia Blanco

hombre abusa más del alcohol por las noches, de manera que en su trabajo, por las mañanas, es menos efectivo. Además, la mujer es más disciplinada y menos discutidora que los hombres en el trabajo. De ahí la preferencia patronal por la mujer. Y, por sobre todo, las tareas de cuidado de niños y ancianos en los institutos respectivos, que aumentan anualmente, se han ido convirtiendo casi exclusivamente en una tarea femenina. Pero, como dice Herbert Buscher, del Instituto de Investigación Económica de Halle: "Las mujeres están obteniendo notas más altas que los hombres en los exámenes, y además no rehu-

yen la movilidad dentro del empleo. Por ejemplo: aceptan ser trasladadas a otros departamentos de trabajo y a otras ciudades. Los hombres en esto ponen obstáculos, prefieren quedarse en sus domicilios de siempre, alegando el medio que los rodea, familia y amigos".

Dos personalidades se van acentuando: el achatamiento en los hombres y las ganas de nuevos horizontes y relaciones, en las mujeres. En eso está teniendo gran influencia la profusión de revistas y publicaciones para la mujer.

¿Habrá que revisar todo esto? ¿En vez de liberar a la mujer se va modificando su misión por exce-

lencia, la maternidad y el cuidado y educación de los niños y así su influencia en las próximas generaciones? Volvemos a caer en el mismo tema de siempre. Cómo reaccionarán las feministas ante esta nueva perspectiva: ¿además de cumplir su misión de siempre de atender el hogar e hijos, reemplazar al hombre en su trabajo y terminar haciéndolo todo? ¿No sería acaso ése el ideal del hombre?

Por eso, los silbidos con que fue recibido el futuro comisario de Justicia de la Unión Europea, el italiano Rocco Buttiglione, son justos por la forma en que se expresó. Pero sirven para comenzar la

polémica. Este político dijo: "La familia es para permitir a la mujer tener hijos y estar protegida por su marido".

Sí, señor Buttiglione, claro, pero a la madre hay que asegurarle libertad, medios y preparación para la crianza y educación del niño. Que ella vea que es mejor dar vida que no ir todos los días a servir café a miles de turistas chinos o europeos, o a lavar camisetas de hinchas de fútbol. Son indispensables esa libertad y esos medios para que la mujer conserve su dignidad en el papel de madre.

La madre tiene derecho a asistir por lo menos a dos horas de cursos sobre la cultura de la maternidad que le permitan la discusión y la respuesta a sus problemas. Y no esperar que todas las noches el marido le conteste desde el sillón del televisor.

Tenemos que avizorar el mundo futuro. En estos días lo estuve observando en Berlín. Lo que nos espera. Paré en el hotel Park Inn. Treintiseis pisos. Centenares de pasajeros que vienen y van por el hall. Colas. Los ascensores que suben, suben y bajan, bajan, atestadas de cabezas con ojos que no saben a dónde van. Chinos, norteamericanos, japoneses, turistas europeos viejos que eligen octubre. Colas y colas para el desayuno. Aquí la taza de café, allá el pancito, por allá la manteca. Y suerte para encontrar un lugarcito en una mesa. El mundo futuro. La industria del turismo. Todo atendido por mujeres que limpian, que fregan, y algún hombre con ojo de guardián. ¿Todo esto como resultado de que por fin las mujeres les ganaron a los hombres? No. Que nos ganen en ternura y ambiente familiar. Junto a nuestras estufas, leyendo catálogos de flores y pájaros, en un hogar lleno de voces infantiles. Pero nada de ojos avizores de jefes de familia. Compartir con la caricia.

▶▶ Programa de Beneficios de Banco Nación

Con las tarjetas de crédito Visa y MasterCard,
y de débito Maestro del Banco de la Nación Argentina,
sus consumos se transforman en puntos canjeables por premios.



**BANCO DE LA
NACION ARGENTINA**

Consulte Términos y Condiciones, y los premios disponibles entrando en www.bna.com.ar
ó llamando al **0810 666 1515** de Lunes a viernes de 9 a 18 hs.